



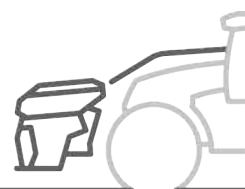
Originální návod k obsluze

Přední nesený zásobník

FTender 1600

FTender 2200

FTender 2200-C



SmartLearning





AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg



Modelljahr




Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Sem zapište identifikační údaje stroje. Identifikační údaje najdete na typovém štítku.



OBSAH

1	K tomuto návodu k obsluze	1	4.5.3	Popis výstražných piktogramů	25
1.1	Autorské právo	1	4.6	Typový štítek na stroji	29
1.2	Použitá vyobrazení	1	4.7	Pouzdro se závitem	30
1.2.1	Výstražné pokyny a signální slova	1	4.8	Osvětlení	30
1.2.2	Další upozornění	2	4.8.1	Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	30
1.2.3	Pokyny k jednání	2	4.8.2	Pracovní osvětlení	31
1.2.4	Výčty	3	4.8.3	Vnitřní osvětlení zásobníku	31
1.2.5	Čísla pozic na obrázcích	4	4.9	Dopravní ventilátor	31
1.2.6	Informace o směru	4	4.10	Cyklónový odlučovač	32
1.3	Další platné dokumenty	4	4.11	Dávkovací systém	32
1.4	Digitální návod k obsluze	4	4.11.1	Dopravní vedení	32
1.5	Váš názor je důležitý	4	4.11.2	Dávkovač	33
			4.11.3	Dávkovací válec	34
			4.11.4	Spínání poloviny záběru	34
			4.11.5	Hadicový paket	35
2	Bezpečnost a odpovědnost	5	4.12	Přídavná závaží	36
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	5	4.13	Odkládací přihrádka	36
2.1.1	Význam návodu k obsluze	5	4.14	T-Pack F	37
2.1.2	Bezpečná provozní organizace	5	4.15	Přepravní a odstavné zařízení	37
2.1.3	Znalost a předcházení nebezpečí	9	4.16	Necertifikovaný kamerový systém	37
2.1.4	Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	11	4.17	Certifikovaný kamerový systém	38
2.1.5	Bezpečná údržba a změna	13	4.18	Radarový snímač	38
2.2	Bezpečnostní rutiny	16	4.19	Elektrické napájení	38
3	Správné používání	18			
			5	Technické údaje	40
4	Popis výrobku	19	5.1	Sériové číslo	40
4.1	Stroj v přehledu	19	5.2	Rozměry	40
4.2	Funkce stroje	20	5.3	Hmotnosti	40
4.3	Zvláštní výbava	21	5.4	Kategorie připojení	41
4.4	Ochranná zařízení	22	5.5	Povolená užitečná hmotnost	41
4.4.1	Ochranná mříž dávkovače	22	5.6	Pracovní rychlost a aplikované množství	41
4.4.2	Ochranná mříž ventilátoru	22	5.7	Výkonnostní charakteristiky traktoru	42
4.5	Výstražné piktogramy	23	5.8	Údaje o emisích hluku	43
4.5.1	Umístění výstražných piktogramů	23	5.9	Svahová dostupnost	43
4.5.2	Struktura výstražných piktogramů	24			

5.10	Maziva	43	6.4.3	Vypnutí pracovního osvětlení	86
5.11	Řetězový olej	43			
6	Příprava stroje	44	7	Použití stroje	87
6.1	Výpočet potřebných vlastností traktoru	44	7.1	Nasazení stroje	87
6.2	Připojování stroje	47	7.2	Použití hydraulicky ovládaného snímače pracovní polohy	87
6.2.1	Najetí traktorem ke stroji	47	7.3	Otáčení na souvrati	88
6.2.2	Připojení elektrického napájení	47			
6.2.3	Připojení dopravního vedení	47	8	Odstraňování poruch	89
6.2.4	Připojení manometru	49			
6.2.5	Připojení elektrických napájecích vedení	49	9	Odstavení stroje	90
6.2.6	Připojení hydraulických hadic	49	9.1	Vyprázdnění zásobníku	90
6.2.7	Připojení kamerového systému	52	9.1.1	Vyprázdnění zásobníku pomocí rychlého vyprázdnění	90
6.2.8	Připojení tříbodového závěsného rámu	52	9.1.2	Vyprázdnění zásobníku přes dávkovač	90
6.2.9	Demontáž přepravního a odstavného zařízení	52	9.2	Vyprázdnění dávkovače	94
6.3	Příprava stroje k použití	53	9.3	Vyprázdnění plnicího šneku	96
6.3.1	Přizpůsobení snímače pracovní polohy	53	9.4	Montáž přepravního a odstavného zařízení	98
6.3.2	Uvedení T-Pack F do pracovní polohy	53	9.5	Odpojení tříbodového závěsného rámu	99
6.3.3	Ovládání víka zásobníku	55	9.6	Odjetí traktorem od stroje	99
6.3.4	Ovládání plnicí lávky	57	9.7	Odpojení hydraulických hadic	100
6.3.5	Plnění zásobníku plnicím šnekem	57	9.8	Odpojení elektrického napájení	100
6.3.6	Plnění nádrže na mytí rukou	59	9.9	Odpojení manometru	101
6.3.7	Příprava dávkovače k použití	60	9.10	Odpojení dopravního vedení	101
6.3.8	Ovládání spínání poloviny záběru	69			
6.3.9	Nastavení otáček ventilátoru	71	10	Údržba a opravy stroje	102
6.3.10	Nastavení snímače rychlosti	72	10.1	Údržba stroje	102
6.3.11	Výměna řízení stroje	72	10.1.1	Plán údržby	102
6.3.12	Seřízení hlásiče vyprázdnění	74	10.1.2	Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	103
6.3.13	Montáž přidavných závaží	75	10.1.3	Kontrola hydraulických hadic	104
6.3.14	Montáž T-Pack F	76	10.1.4	Čištění dopravního vedení	104
6.3.15	Demontáž T-Pack F	79	10.1.5	Čištění ochranné mřížky nasávání	106
6.3.16	Obsluha odstavných podpěr	84	10.1.6	Čištění cyklónového odlučovače	106
6.4	Příprava stroje k jízdě po silnici	84	10.1.7	Čištění zásobníku	107
6.4.1	Uvedení T-Pack F do parkovací polohy	84	10.1.8	Čištění dávkovače	108
6.4.2	Sledování příčného provozu	86	10.1.9	Čištění nádrže na mytí rukou	112

10.1.10	Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	112
10.1.11	Kontrola utahovacího momentu šroubů kol	113
10.1.12	Kontrola utahovacího momentu spojení rámu	113
10.1.13	Kontrola huštění	114
10.1.14	Nastavení škrabek u T-Pack F	114
10.1.15	Kontrola válečkového řetězu	115
10.1.16	Napnutí válečkového řetězu	116
10.2	Mazání stroje	118
10.2.1	Přehled mazacích míst	119
10.2.2	Mazání válečkového řetězu plnicího šneku	120
10.3	Čištění stroje	121

11 Příprava stroje pro přepravu 123

11.1	Překládání stroje jeřábem	123
11.2	Najetí strojem na přepravní vozidlo	124
11.3	Ukotvení stroje	124

12 Likvidace stroje 125

13 Příloha 126

13.1	Utahovací momenty šroubů	126
13.2	Další platné dokumenty	127

14 Seznamy 128

14.1	Glosář	128
14.2	Seznam hesel	129

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
- ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šípkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



PRÁCE V DÍLNĚ

- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-D.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše dokumenty jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit dokumenty, které pro vás budou užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00005133-H.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00005134-H.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00005135-B.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00005137-B.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

Ohrožení dobíhajícími díly stroje

Po vypnutí pohonů mohou části stroje dobíhat a někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- Před přiblížením ke stroji počkejte, až se zastaví dobíhající části stroje.
- Dotýkejte se jen součástí stroje, které se nepohybují.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00005136-A.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

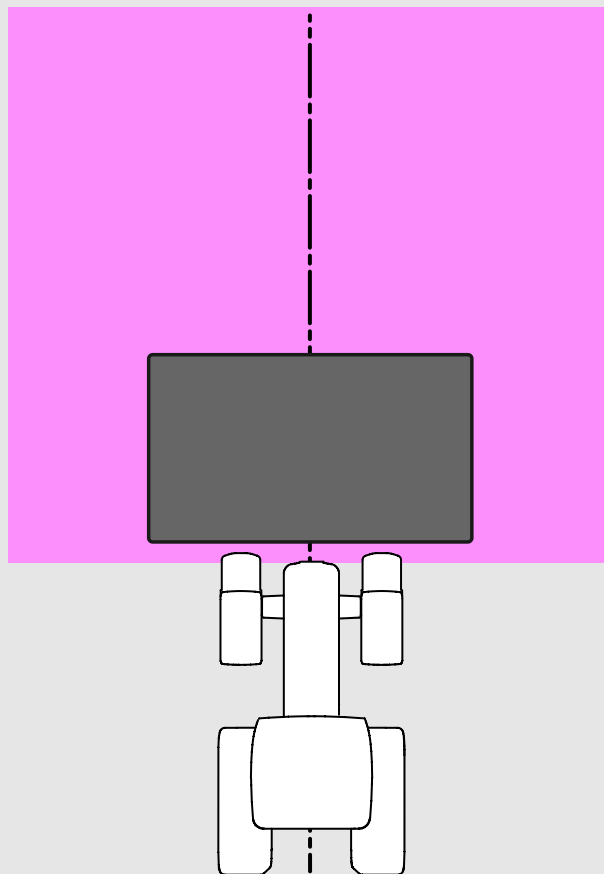
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí, okamžitě vypněte motory a pohony.*
- *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje, zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.*



CMS-I-00003688

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojete od traktoru,*
buďte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,*
ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevněte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-I.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-H.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,* Spusťte břemena nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, zajistěte stroj.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi, spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení nebo tažná traverza a dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat:*
Zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji:*
Odpojte stroj od traktoru.
- ▶ Nesvařujte v blízkosti postřikovače na ochranu rostlin, který předtím aplikoval tekuté hnojivo.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,*
obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-C.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,* uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00003605-B.1

- Stroj je vhodný pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe k dávkování osiv a hnojiv.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k tříbodovému závěsu traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vpředu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "*Kvalifikace personálu*".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

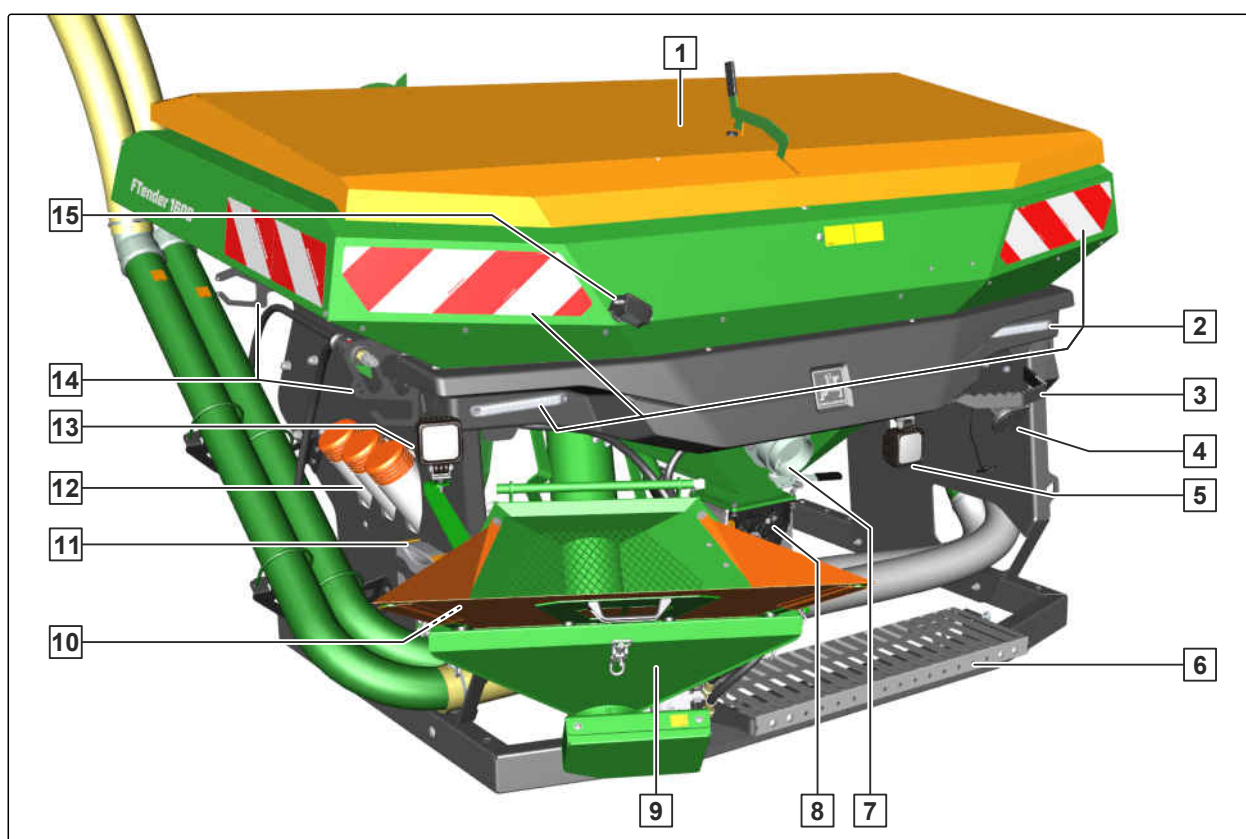
Popis výrobku

4

CMS-T-00003109-L.1

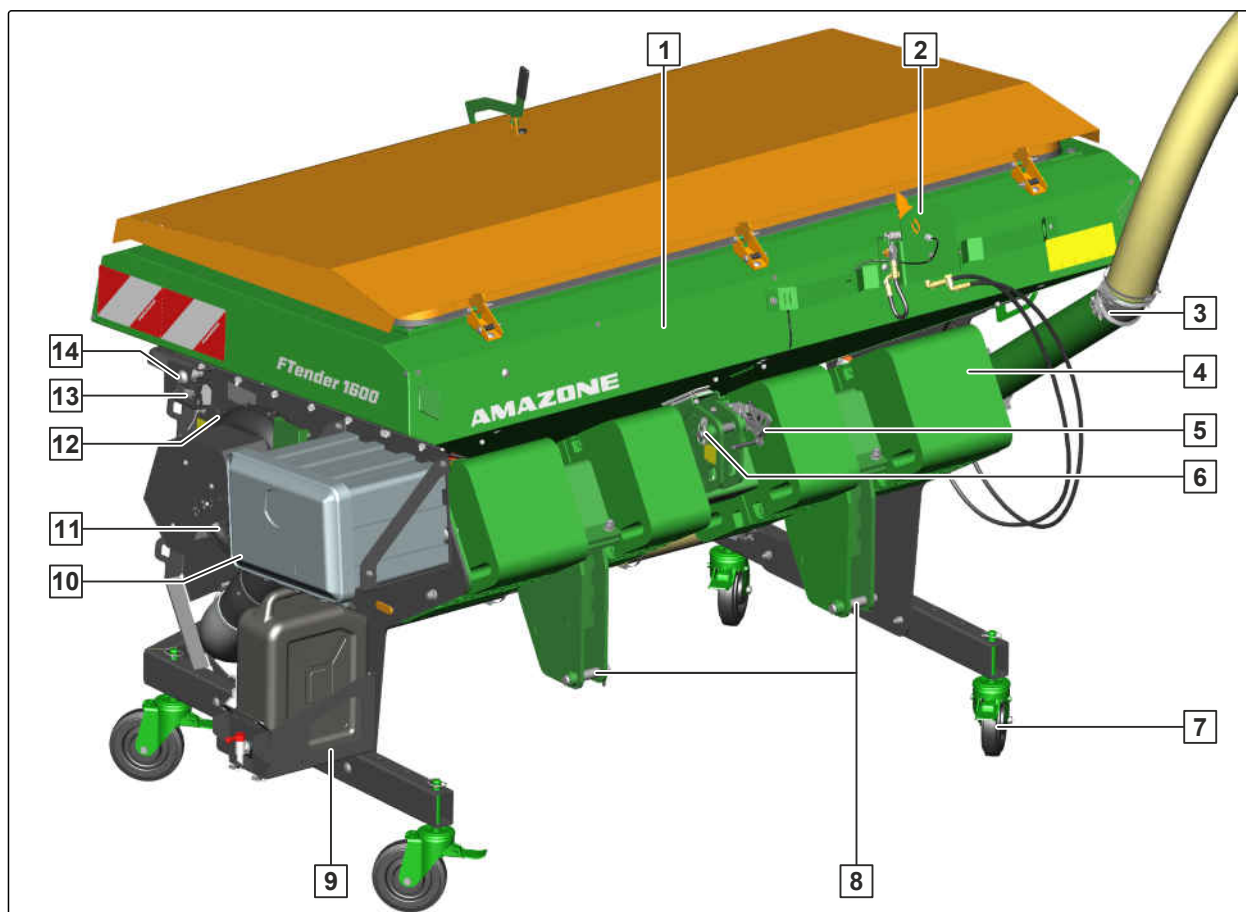
4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00003118-G.1



CMS-I-00002780

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 víko zásobníku | 2 osvětlení a označení pro jízdu po silnici |
| 3 Stupátko | 4 radarový snímač |
| 5 pracovní osvětlení | 6 plnicí lávka |
| 7 Rychlé vyprázdnění | 8 Dávkovač |
| 9 plnicí šnek | 10 Bod vážení |
| 11 Odkládací přihrádka | 12 Pouzdra se závitem |
| 13 Typový štítek na stroji | 14 Skříň na hadice |
| 15 Kamera plnicího šneku | |



CMS-I-00002781

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Zásobník | 2 Hydraulicky ovládaný snímač pracovní polohy |
| 3 Dopravní vedení | 4 přídavná závaží |
| 5 Snímač pracovní polohy | 6 Uložení horního táhla |
| 7 Odstavná kolečka | 8 Uložení dolních ramen |
| 9 Nádrž na mytí rukou | 10 Odkládací přihrádka |
| 11 Ventilátor | 12 Rozhraní pro diagnostiku nebo Bluetooth |
| 13 Kamerový systém | 14 Kalibrační tlačítko |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00003153-C.1

FTender se k traktoru připojuje pomocí tříbodového závěsu. Stroj se skládá ze zásobníku a dávkovacího systému. Dávkovač je elektricky poháněný. Aplikované množství se nastavuje na ovládacím terminálu. V závislosti na vybavení stroje je k dispozici 1 nebo 2 dopravní vedení. Aplikovaný materiál je pomocí dávkovačů dákován do hradítka nebo injektoru a proudem vzduchu z ventilátoru dopravován do rozdělovací hlavy. V závislosti na kombinaci se aplikovaný materiál ve formě osiva a/nebo granulovaného hnojiva zapravuje do půdy pomocí stroje neseného vzadu na traktoru.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00005070-E.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

- T-Pack F
- Uložení dolních ramen
- Snímač pracovní polohy, hydraulicky nebo mechanicky ovládaný
- Spínání poloviny záběru, elektricky nebo mechanicky ovládané
- přídatná závaží
- Odstavná kolečka
- Rychlé vyprázdnění zásobníku
- Vkládací síto
- LED pracovní osvětlení
- LED vnitřní osvětlení nádrže
- Doplnkové výstražné tabule
- Ochranná mřížka nasávání
- Cyklónový odlučovač
- Hadicový paket
- Necertifikovaný kamerový systém
- Certifikovaný kamerový systém
- Kamerový systém pro manévrování
- Plnicí šnek
- Odkládací přihrádka
- Nádrž na mytí rukou

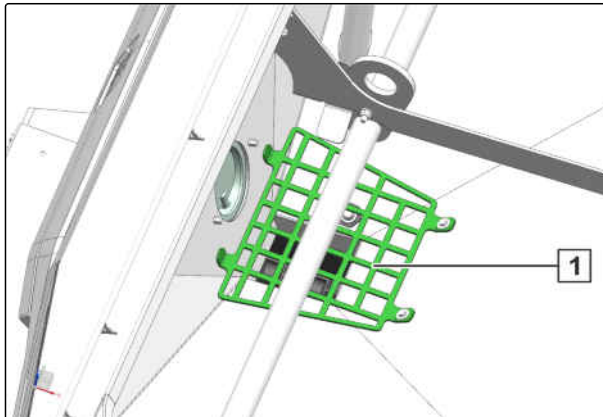
4.4 Ochranná zařízení

CMS-T-00003120-B.1

4.4.1 Ochranná mříž dávkovače

CMS-T-00003220-A.1

Ochranná mříž dávkovače **1** chrání osoby před zraněním rotujícími částmi a dávkovač před cizími tělesy.



CMS-I-00002466

4.4.2 Ochranná mříž ventilátoru

CMS-T-00003581-B.1

Ochranná mříž ventilátoru **1** chrání před zraněním rotujícími částmi a ventilátor před cizími tělesy.

Provedení ochranné mříže ventilátoru může být různé v závislosti na stroji.



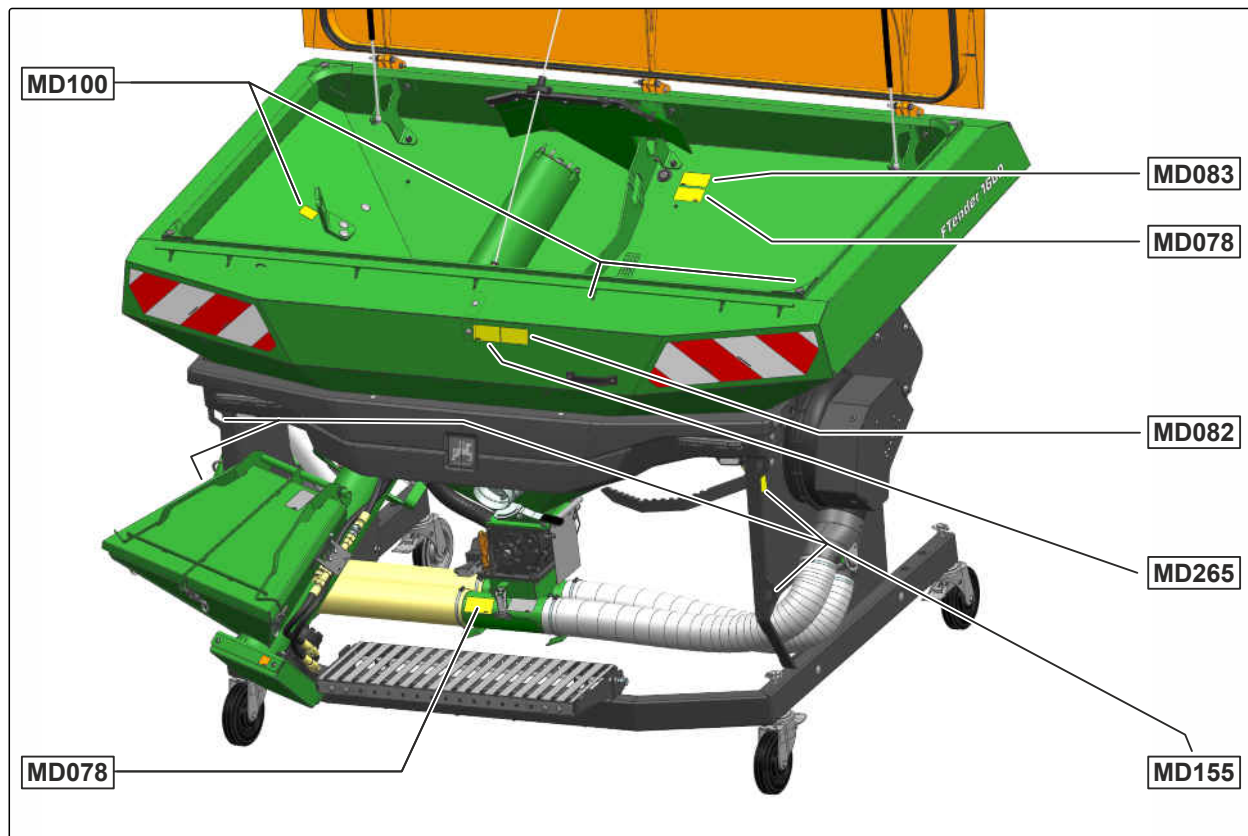
CMS-I-00002545

4.5 Výstražné piktogramy

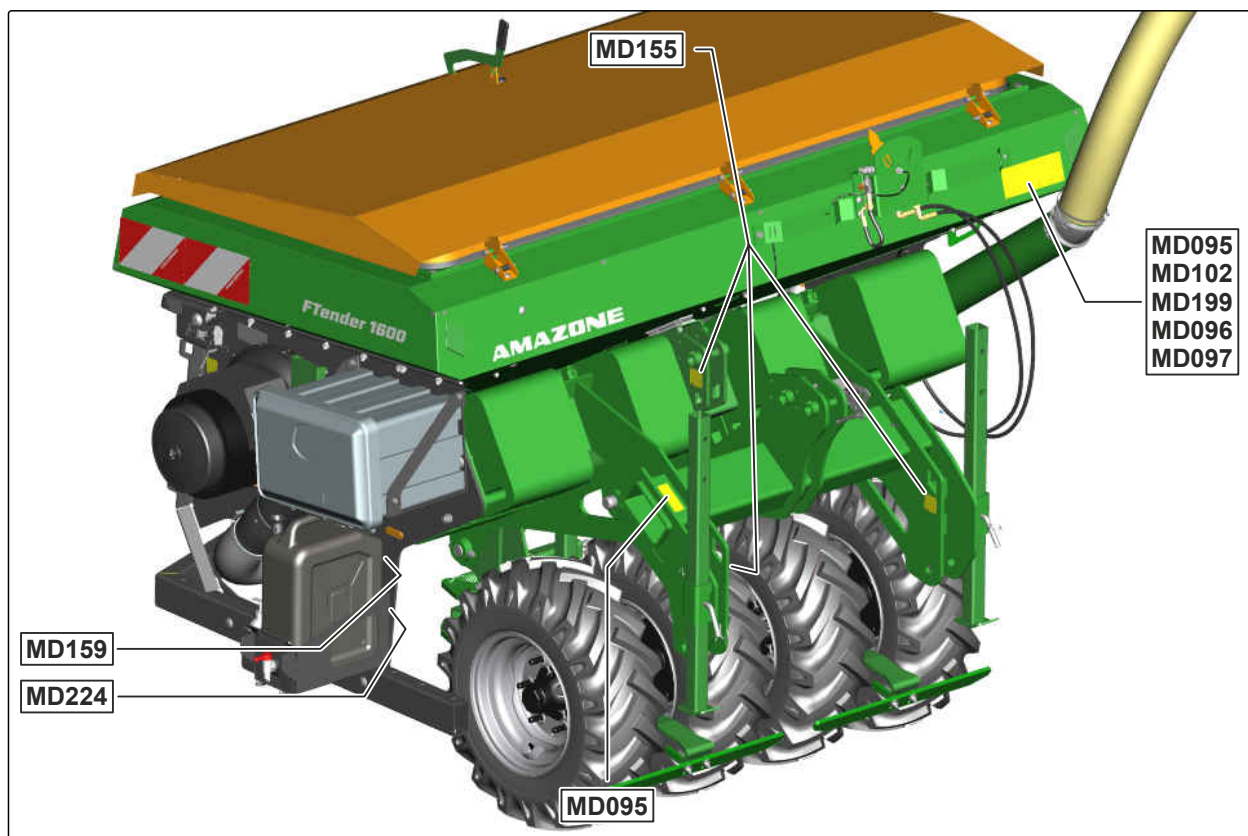
CMS-T-00003121-G.1

4.5.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00003342-F.1



CMS-I-00002618



CMS-I-00002617

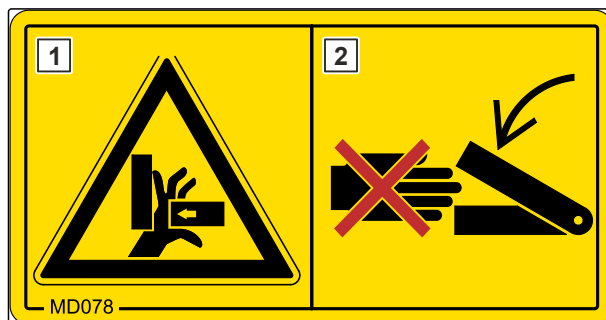
4.5.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

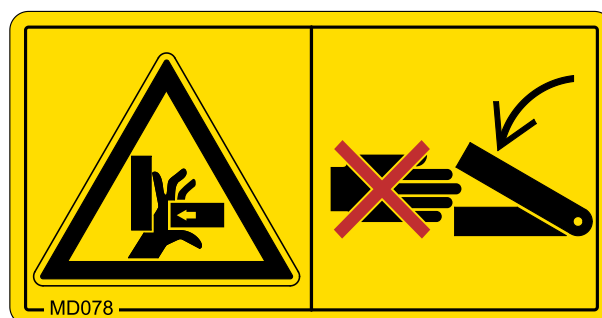
4.5.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00003343-F.1

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- ▶ *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně, dejte pozor na místa možného stlačení.*
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-000074

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

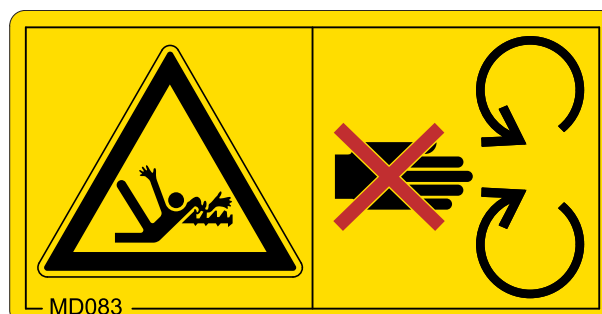


CMS-I-000081

MD083

Nebezpečí zachycení nebo vtažení

- ▶ Před sejmutím ochranných krytů se ujistěte, že je odpojen přívod energie ke stroji.
- ▶ Než budete sahat do nebezpečného místa na stroji, počkejte na úplné zastavení pohybujících se částí.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nebo v blízkosti pohybujících se částí nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00003694

MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehleďte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*



CMS-I-000216

MD097

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem

- *Před ovládáním hydrauliky traktoru vykažte osoby z prostoru mezi traktorem a strojem.*
- Ovládejte hydrauliku traktoru jen ze stanoveného pracoviště.

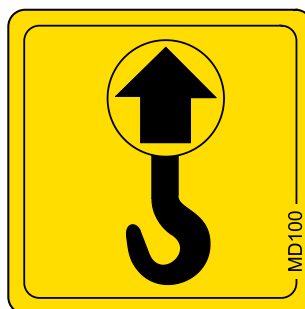


CMS-I-000139

MD100

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích

- Připevňujte vázací prostředky jen v označených místech.



CMS-I-000089

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

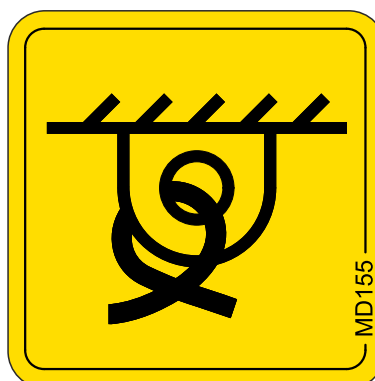


CMS-I-00002253

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00000450

MD159

Ohrožení života prostředky na ochranu rostlin v nádrži na mytí rukou

- Nádrž na mytí rukou plňte vždy jen pitnou vodou, nikdy prostředkem na ochranu rostlin.



CMS-I-00007606

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.



CMS-I-00000486

MD224

Ohrožení zdraví vodou z nádrže na mytí rukou

- ▶ Vodu v nádrži na mytí rukou nikdy nepoužívejte k pití.



CMS-I-00005073

MD265

Nebezpečí poleptání prachem z mořidla

- ▶ Nevdechujte zdraví nebezpečnou látku.
- ▶ Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
- ▶ Před prací s látkami nebezpečnými pro zdraví si oblékněte ochranný oděv doporučený výrobcem.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce pro zacházení s látkami nebezpečnými pro zdraví.



CMS-I-00003659

4.6 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby



CMS-I-00004294

4.7 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



CMS-I-00002306

4.8 Osvětlení

CMS-T-00003122-C.1

4.8.1 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

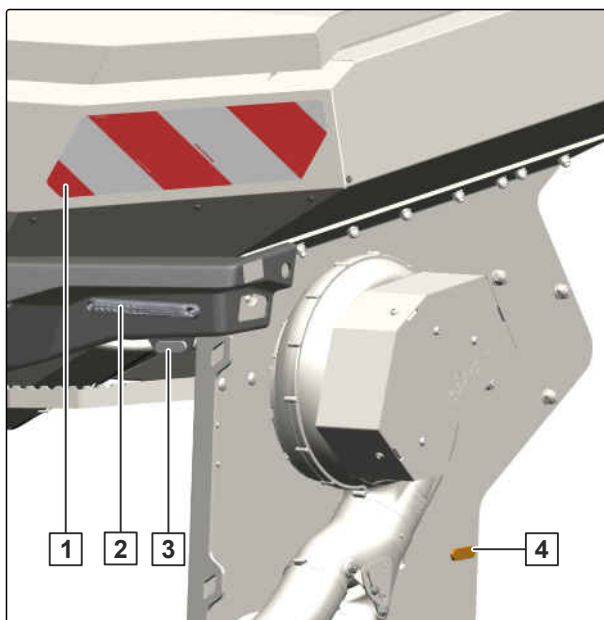
CMS-T-00003123-B.1



UPOZORNĚNÍ

Podle národních předpisů.

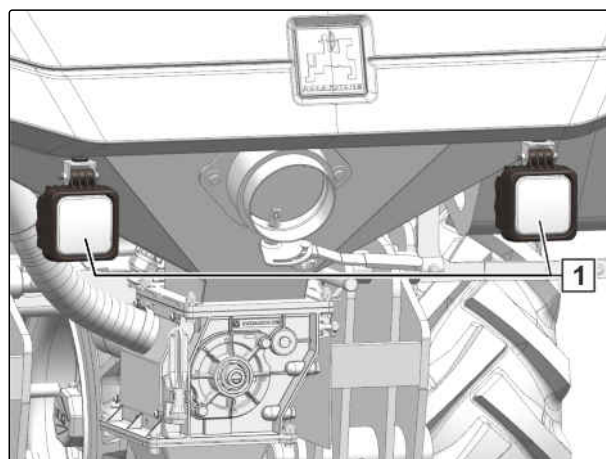
- 1 výstražné tabule
- 2 Obrysová světla a ukazatele směru
- 3 odrazka, bílá
- 4 odrazka, žlutá



CMS-I-00002464

4.8.2 Pracovní osvětlení

Pracovní osvětlení **1** osvětluje pracovní oblast stroje.

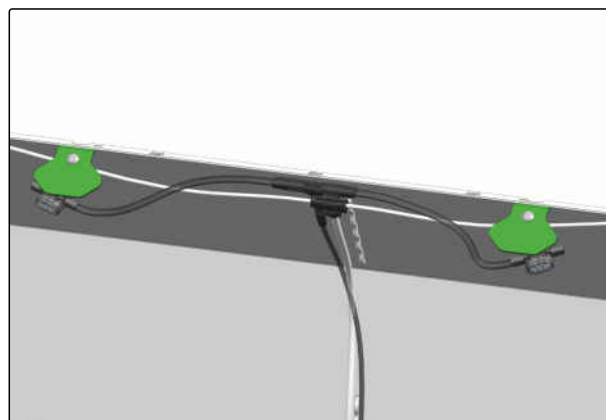


CMS-T-00003124-A.1

CMS-I-00002463

4.8.3 Vnitřní osvětlení zásobníku

Vnitřní osvětlení zásobníku poskytuje lepší nahlížení do zásobníku a usnadňuje kontrolu stavu naplnění. Vnitřní osvětlení zásobníku se zapíná přes osvětlení pro jízdu po silnici.

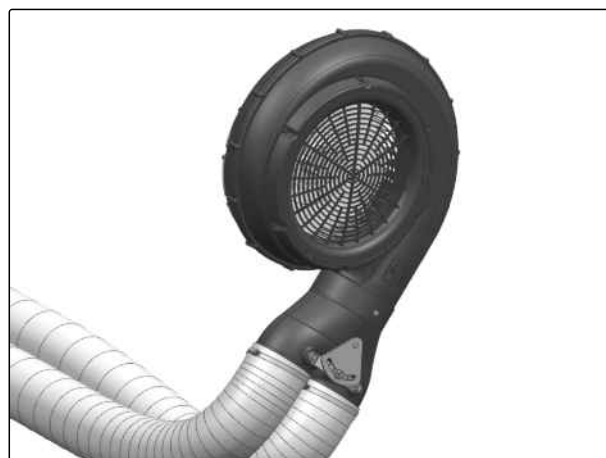


CMS-T-00001987-B.1

CMS-I-00002219

4.9 Dopravní ventilátor

Dopravní ventilátor vytváří proud vzduchu, kterým je aplikovaný materiál přiváděn dopravní cestou do secího stroje. Dopravní ventilátor je poháněn hydromotorem. Ochranná mříž ventilátoru chrání obsluhu před zraněním rotujícími částmi a ventilátor před cizími tělesy.



CMS-T-00003152-D.1

CMS-I-00002467

4.10 Cyklónový odlučovač

CMS-T-00005099-B.1

Cyklónový odlučovač **1** chrání ventilátor a stroj ve velmi prašných provozních podmínkách. Nasávaný vzduch **3** se v cyklónovém odlučovači uvádí do tak silné rotace, že nečistoty jsou odváděny k vnější stěně a vystupují otvorem **2**.



CMS-I-00002764

4.11 Dávkovací systém

CMS-T-00003147-F.1

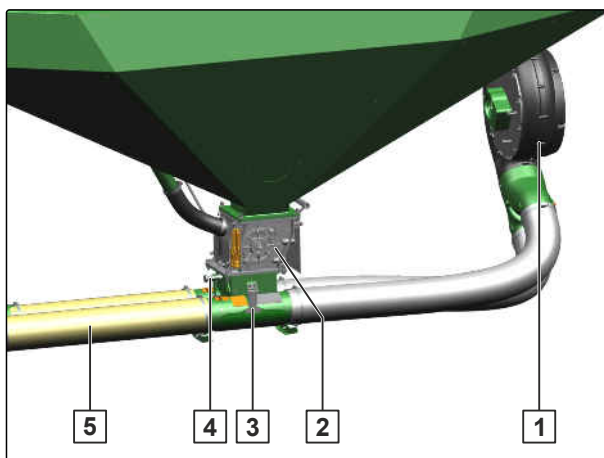
4.11.1 Dopravní vedení

CMS-T-00003563-D.1

Jednokomorový zásobník, uzavřený

- 1** Ventilátor
- 2** Dávkovač
- 3** Dvojitě hradítko
- 4** Spínání poloviny záběru
- 5** Dvojitě dopravní vedení

V závislosti na vybavení stroje může být uzavřený jednokomorový zásobník vybaven také jedním hradítkem a jedním dopravním vedením.

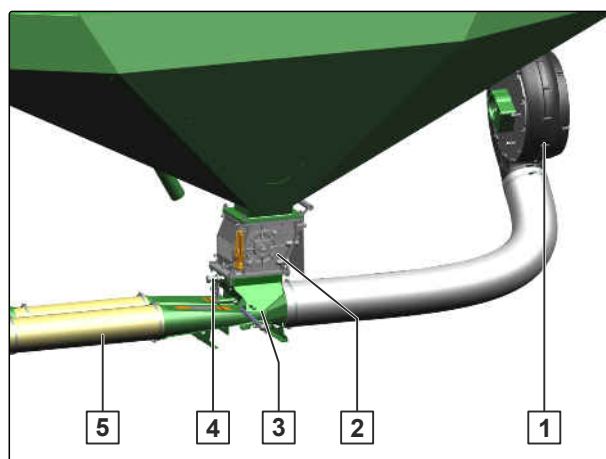


CMS-I-00003671

Jednokomorový zásobník, otevřený

- 1 Ventilátor
- 2 Dávkovač
- 3 Dvojitý injektor
- 4 Spínání poloviny záběru
- 5 Dvojité dopravní vedení

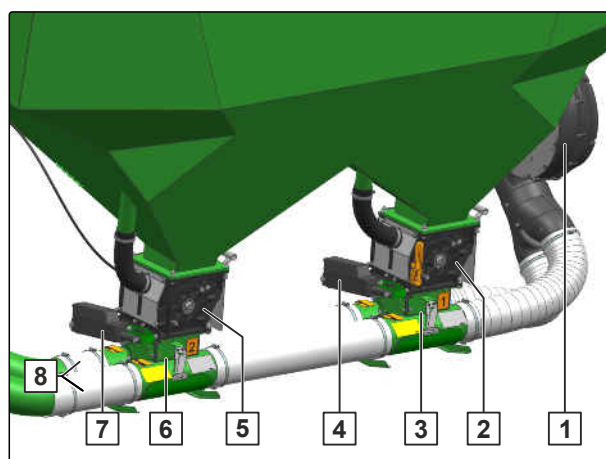
V závislosti na vybavení stroje může být otevřený jednokomorový zásobník vybaven také jedním hradítkem a jedním dopravním vedením.



CMS-I-00003672

Dvoukomorový zásobník, uzavřený

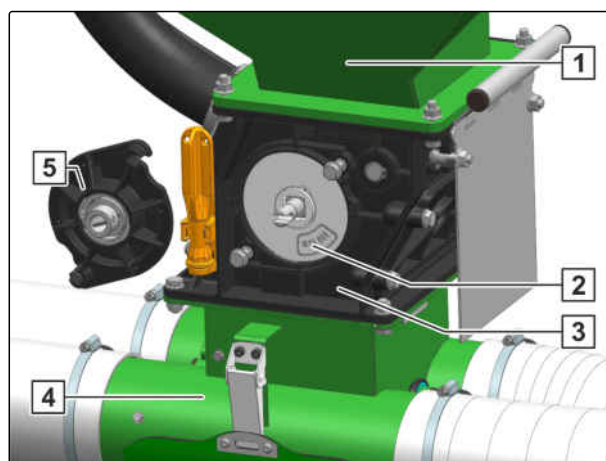
- 1 Ventilátor
- 2 Dávkovač, první komora zásobníku
- 3 Dvojité hradítko, první komora zásobníku
- 4 Spínání poloviny záběru, první komora zásobníku
- 5 Dávkovač, druhá komora zásobníku
- 6 Dvojité hradítko, druhá komora zásobníku
- 7 Spínání poloviny záběru, druhá komora zásobníku
- 8 Dvojité dopravní vedení



CMS-I-00002548

4.11.2 Dávkovač

- 1 Komora zásobníku
- 2 Dávkovací válec
- 3 Skříň dávkovače
- 4 Dvojité hradítko
- 5 Víko skříně dávkovače



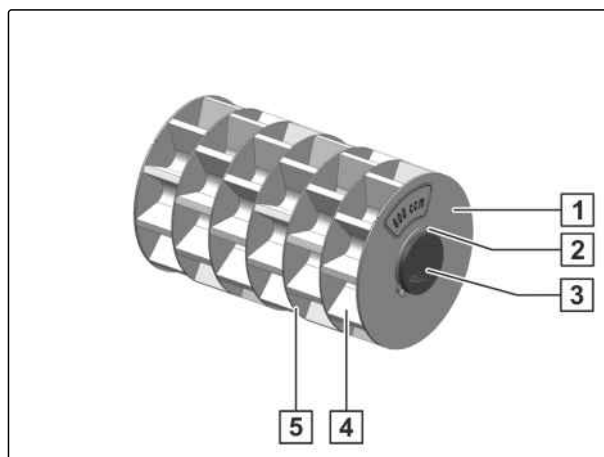
CMS-I-00002468

Pod každou komorou zásobníku se nachází dávkovač. Dávkovací válec je elektricky poháněný a je výměnný. U strojů s otevřeným dopravním vedením se používá injektor. U strojů s uzavřeným dopravním vedením se používá hradítko. Aplikovaný materiál je unášen proudem vzduchu k rozdělovací hlavě a dále k vynášecím ústrojím. Při zvednutí stroje, např. při otáčení na konci pole, se elektromotor vypne a dávkovací válec zůstane stát.

4.11.3 Dávkovací válec

Dávkovací válec je elektricky poháněný a dávkuje aplikovaný materiál do hradítka nebo injektoru.

- 1 Zakončovací plech
- 2 Pojistný kroužek
- 3 Hnací náboj
- 4 Dávkovací kolo
- 5 Vložený plech

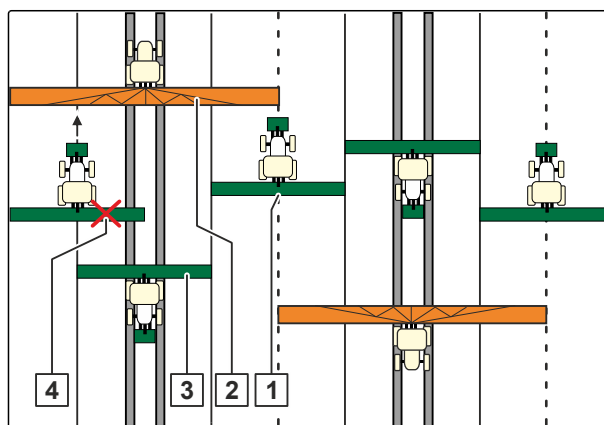


CMS-T-00003565-D.1

CMS-I-00002549

4.11.4 Spínání poloviny záběru

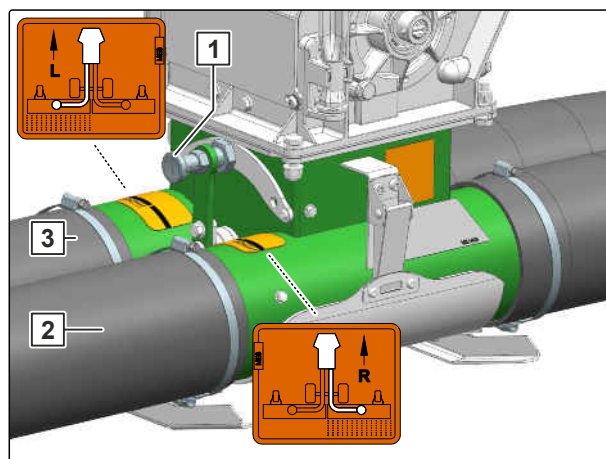
Při určitých pracovních šířkách při ošetřování rostlin **2** je nutné provést první jízdu secího stroje s polovičním pracovním záběrem. Například při zahájení polních prací na levé straně pole neukládají botky na pravé straně stroje **4** osivo do půdy. Při následujícím přejezdu **3** se plocha znovu přejede a osivo se vyseje. Následné kultivační práce probíhají s posunem **1** o polovinu pracovního záběru.



CMS-T-00003561-C.1

CMS-I-00002604

V závislosti na poloze ovládací páky **1** dopravuje spínání poloviny záběru do dopravního vedení **2** a/nebo **3**. Aretace zajišťuje ovládací páku v požadované poloze. Volitelně je spínání poloviny záběru elektricky ovládané.

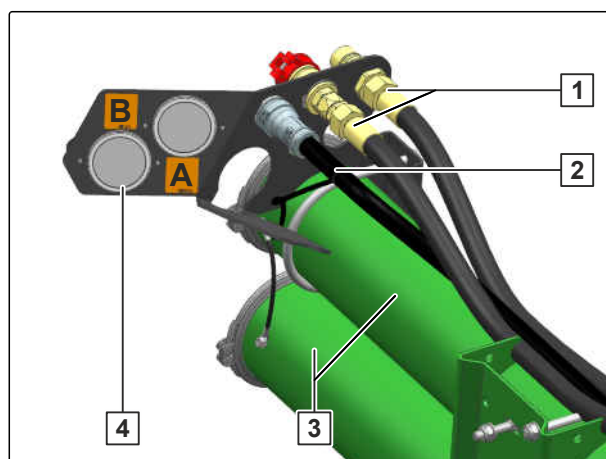


CMS-I-00002544

4.11.5 Hadicový paket

CMS-T-00003148-C.1

- 1** Prodlužovací hadice
- 2** Elektrické napájení přes integrované řízení stroje
- 3** Dopravní hadice
- 4** Manometr



CMS-I-00002474

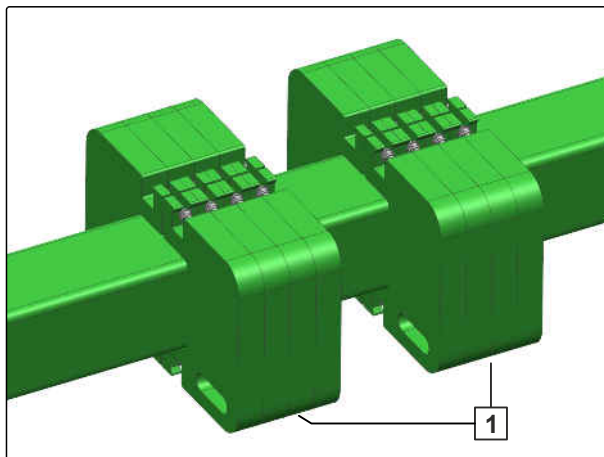
V závislosti na vybavení traktoru jsou nutné prodlužovací hydraulické hadice. Provedení el. napájení závisí na typu řízení stroje.

Aplikovaný materiál je dopravován pomocí dopravního vedení do hadicového paketu. Manometr hadicového paketu ukazuje přetlak. Přetlak se nastavuje pomocí otáček ventilátoru.

4.12 Přídavná závaží

CMS-T-00003144-C.1

Pro optimální rozložení hmotnosti lze stroj vybavit přídavnými závažími **1**. Jedna sada přídavných závaží odpovídá 4 x 25 kg.



CMS-I-00002525

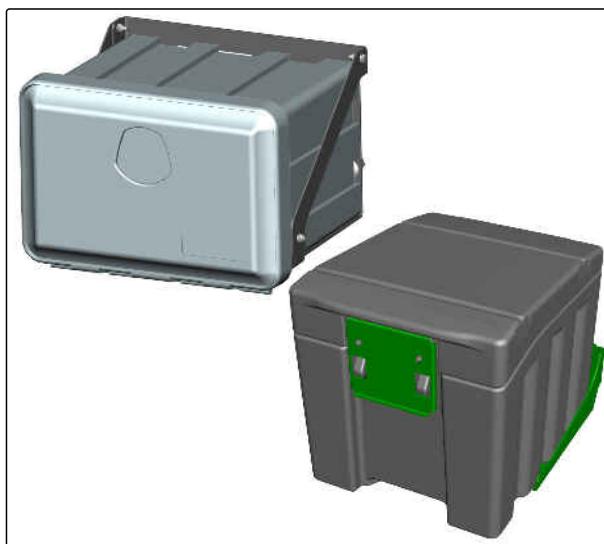
4.13 Odkládací přihrádka

CMS-T-00008777-D.1

V závislosti na výbavě stroje je pouzdro se závitem s návodem k obsluze umístěno na rámu stroje, na zásobníku nebo v odkládací přihrádce.

Odkládací přihrádka slouží k uložení příslušenství stroje a dalších pomůcek, jako jsou například:

- Dávkovací válce
- Kalibrační nádoba pro kalibraci aplikovaného množství
- Digitální váha pro zvážení kalibrovaného množství

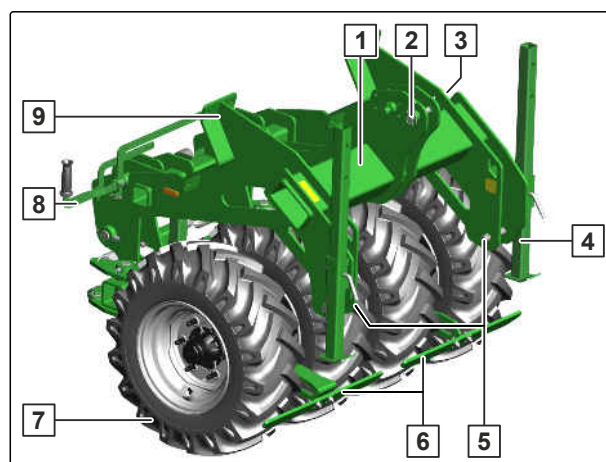


CMS-I-00006542

4.14 T-Pack F

CMS-T-00003145-D.1

- 1 Rám T-Pack F
- 2 Uložení horního táhla
- 3 Typový štítek na stroji
- 4 Zadní odstavné podpěry
- 5 Uložení dolních ramen
- 6 stěrače
- 7 Pěchovací pneumatika
- 8 Uzamčení
- 9 Uložení FTender



CMS-I-00005252

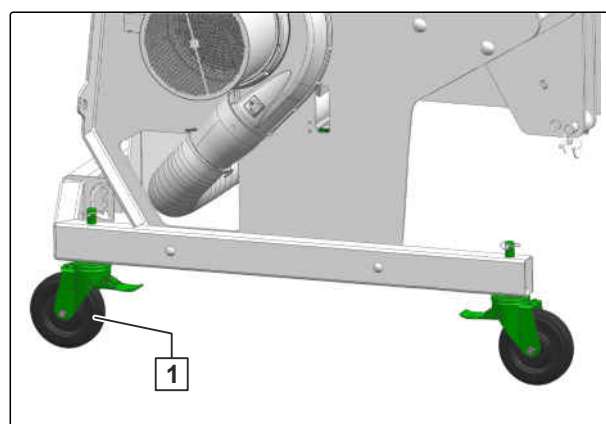
T-Pack F se stará o zpětné utužení secího lůžka mezi pneumatikami traktoru. V závislosti na provozních podmínkách lze FTender používat s T-Pack F nebo bez něj. Pro použití FTender bez T-Pack F jsou nutná uložení dolních ramen.

4.15 Přepravní a odstavné zařízení

CMS-T-00003146-C.1

Odstavná kolečka **1** umožňují snadné připojení k tříbodovému závěsu traktoru a snadné manévrování na dvoře a uvnitř budov. Před použitím stroje je nutné demontovat odstavná kolečka.

Aby se stroj nerozjel, jsou dvě kolečka vybavena parkovací brzdou.



CMS-I-00002470

4.16 Necertifikovaný kamerový systém

CMS-T-00011763-B.1



UPOZORNĚNÍ

Zařízení s necertifikovaným kamerovým systémem nenahrazuje navigující osobu v silničním provozu.

Necertifikovaný kamerový systém se skládá z jedné nebo několika kamer na stroji.

Kamery slouží pro sledování okolí a jako pomůcka při manévrování. U čelně nesených zařízení slouží ke sledování příčného provozu.

4.17 Certifikovaný kamerový systém

CMS-T-00011762-B.1

Certifikovaný kamerový systém slouží ke sledování příčného provozu. Nenahrazuje požadavky na sledování zorného pole.

Certifikovaný kamerový systém může nahradit navigující osobu na křižovatkách a vyústění cest.

Certifikovaný kamerový systém obsahuje vždy po jedné kameře na levé a pravé straně stroje. Poloha a směrování kamer se nesmí měnit.

4.18 Radarový snímač

CMS-T-00001778-C.1

Radarový snímač zjišťuje pracovní rychlost elektrických pohonů. Z pracovní rychlosti vypočítá obdělanou plochu a potřebné otáčky pohonů dávkování.



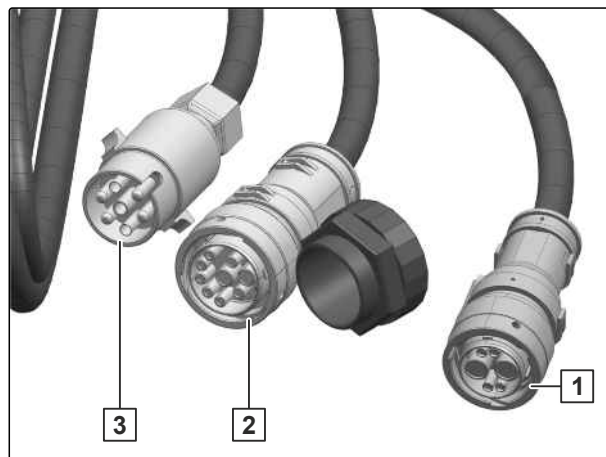
CMS-I-00002221

4.19 Elektrické napájení

CMS-T-00001852-C.1

Podle vybavení stroje nemusí být k dispozici všechna elektrická přívodní vedení.

- 1** Konektor stroje integrovaného řízení stroje
- 2** Konektor stroje samočinného řízení stroje
- 3** Konektor osvětlení pro jízdu po silnici



CMS-I-00002606

Technické údaje

5

CMS-T-00003110-J.1

5.1 Sériové číslo

CMS-T-00003137-A.1

Sériové číslo stroje je k jeho označení vyraženo na závěsném rámu vpravo.

5.2 Rozměry

CMS-T-00003142-D.1

Rozměry	FTender 1600	FTender 2200
Přepravní šířka	2,5 m	2,5 m
Výška plnění bez T-Pack F	1,41 m	1,59 m
Výška plnění s T-Pack F	1,59 m	1,76 m
Celková délka bez T-Pack F	1,7 m	1,7 m
Celková délka s T-Pack F	2,1 m	2,1 m
Vzdálenost těžiště bez T-Pack F	54,5 cm	55 cm
Vzdálenost těžiště s T-Pack F	85,5 cm	86,5 cm

5.3 Hmotnosti

CMS-T-00005098-E.1

stroj	FTender 1600	FTender 2200	FTender 2200-C	T-Pack F 1450-880
Pohotovostní hmotnost základního stroje	661 kg	698 kg	783 kg	573 kg
Technicky přípustná hmotnost stroje	3.421 kg	4.118 kg	4.203 kg	4.276 kg

Vybavení stroje	Počet přídatných závaží
Připojení dolních ramen	9 sad přídatných závaží = 900 kg
T-Pack F	3 sad přídatných závaží = 300 kg

5.4 Kategorie připojení

CMS-T-00003139-C.1

Tříbodový závěsný rám	
T-Pack F	Kategorie 2
Přední nesený zásobník	kategorie 3N a kategorie 2

5.5 Povolená užitečná hmotnost

CMS-T-00011018-E.1

Povolené užitečné zatížení pro použití
Povolené užitečné zatížení = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : Technicky přípustná hmotnost stroje podle typového štítku [kg]
- G_L : Zjištěná vlastní hmotnost [kg]

5.6 Pracovní rychlost a aplikované množství

CMS-T-00003140-E.1

Aplikace s otevřeným systémem		Pracovní záběr			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenice	8 km/h	330 kg/ha	320 kg/ha	370 kg/ha	250 kg/ha
	12 km/h	220 kg/ha	210 kg/ha	250 kg/ha	170 kg/ha
	15 km/h	180 kg/ha	170 kg/ha	200 kg/ha	130 kg/ha
DAP	8 km/h	350 kg/ha	300 kg/ha	/	/
	12 km/h	230 kg/ha	200 kg/ha	/	/
	15 km/h	190 kg/ha	160 kg/ha	/	/

Aplikace s uzavřeným systémem		Pracovní záběr			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenice	8 km/h	770 kg/ha	770 kg/ha	890 kg/ha	590 kg/ha
	12 km/h	510 kg/ha	500 kg/ha	590 kg/ha	390 kg/ha
	15 km/h	410 kg/ha	400 kg/ha	470 kg/ha	310 kg/ha
DAP	8 km/h	750 kg/ha	510 kg/ha	500 kg/ha	340 kg/ha
	12 km/h	500 kg/ha	340 kg/ha	340 kg/ha	320 kg/ha
	15 km/h	400 kg/ha	270 kg/ha	270 kg/ha	180 kg/ha



UPOZORNĚNÍ

Uvedené hodnoty jsou orientační.

Vysoké aplikované množství může znamenat, že nelze jet maximální možnou rychlostí.

Dopravní systém	Pracovní záběr	
	3 m až 4 m	5 m až 6 m
Počet rozdělovacích hlav	1	1 nebo 2
Průměr vlnité trubky na rozdělovací hlavě	125 mm	125 mm

Doporučený rozsah rychlosti
2 km/h až 18 km/h

5.7 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00003141-C.1

Výkon motoru	
FTender 1600	od 66 kW / 80 HP
FTender 2200	od 75 kW / 100 HP

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Základní vybavení traktoru pro ISOBUS	25 A
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	Nejméně 28 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných výrobců traktorů.
Řídicí jednotky	1x dvojčinná 1x jednočinná s nastavitelným průtočným množstvím.
Beztlaký zpětný okruh	Dynamický tlak nesmí překročit 5 bar.

5.8 Údaje o emisích hluku

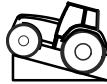
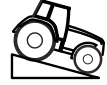
CMS-T-00002296-D.1

Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.9 Svahová dostupnost

CMS-T-00004990-A.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	10 %	
Ve směru jízdy vpravo	10 %	
Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	10 %	
Dolů se svahu	10 %	

5.10 Maziva

CMS-T-00002396-B.1

Výrobce	Mazivo
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.11 Řetězový olej

CMS-T-00005469-B.1

Řetězový olej
Nezmýdelnitelný řetězový olej na bázi minerálního oleje podle ISO VG 68

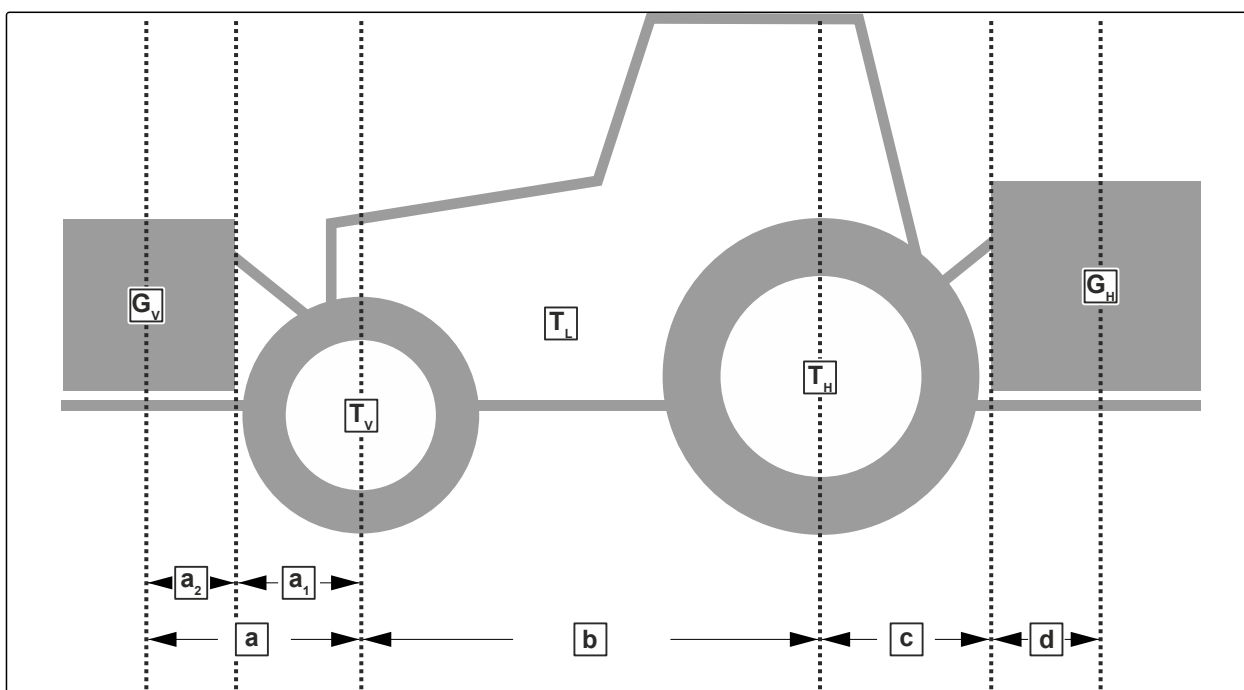
Příprava stroje

6

CMS-T-00003111-N.1

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
G_H	kg	povolená celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a_1	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a_2	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	
d	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží.	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Připojování stroje

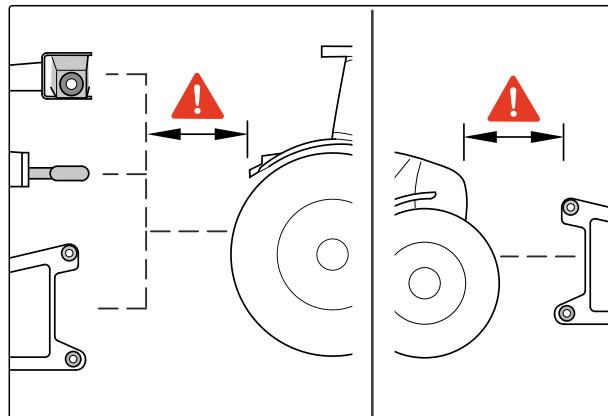
CMS-T-00003200-I.1

6.2.1 Najetí traktorem ke stroji

CMS-T-00005794-D.1

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.

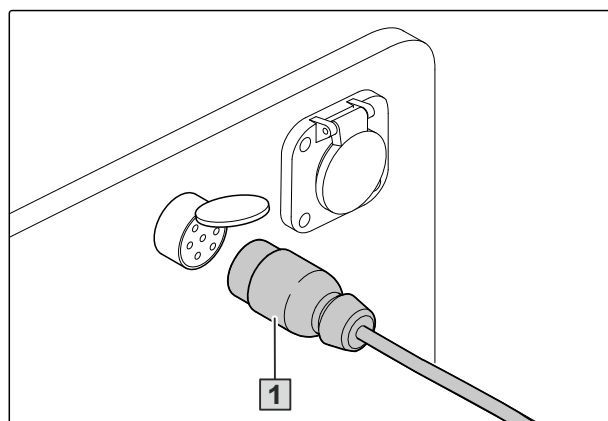


CMS-I-00004045

6.2.2 Připojení elektrického napájení

CMS-T-00001399-G.1

1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.



CMS-I-00001048

6.2.3 Připojení dopravního vedení

CMS-T-00003560-E.1

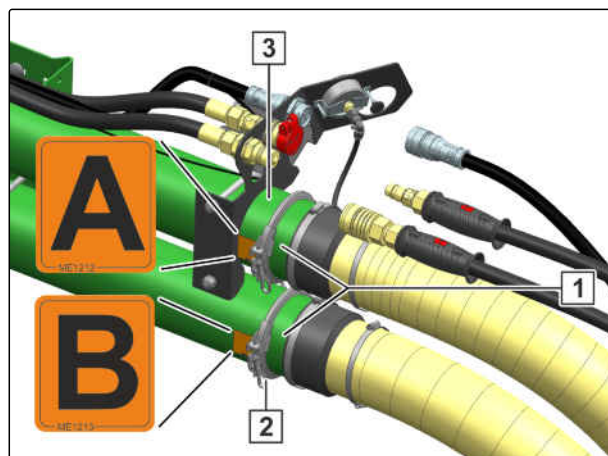
Podle vybavení stroje je k dispozici jedno nebo dvě dopravní vedení.



UPOZORNĚNÍ

Řiďte se podle označení **A** a **B**.

1. Spojte přípojovací kus **1** s dopravním vedením **3**.
2. Zapněte sponu **2**.

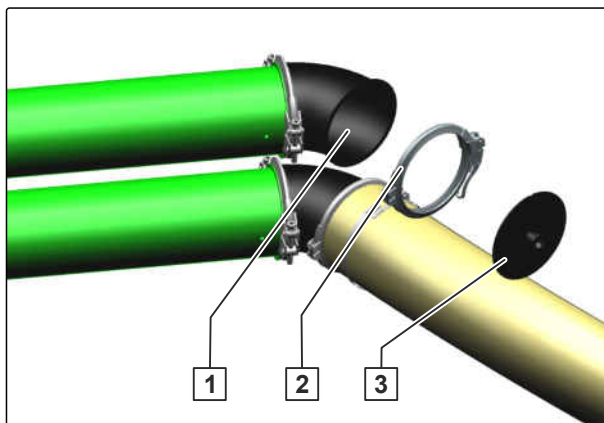


CMS-I-00002609

6 | Příprava stroje Připojování stroje

Pokud má být použit FTender se dvěma dopravními vedeními na stroji s jedním dopravním vedením, musí se dopravní vedení **1** odstavit, jak je popsáno níže.

3. Otevřete sponu **2**.
4. Nasadte víko **3**.
5. Zapněte sponu **2**.

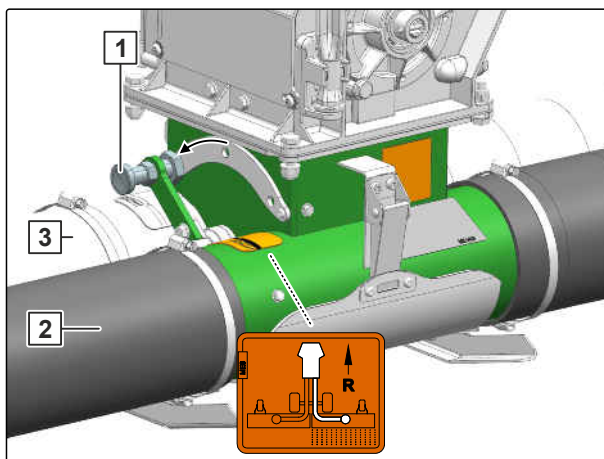


CMS-I-00005154

Při vybavení stroje s mechanickým spínáním poloviny záběru:

6. *Chcete-li deaktivovat dopravní vedení **3***, uveďte páku **1** do zobrazené polohy.

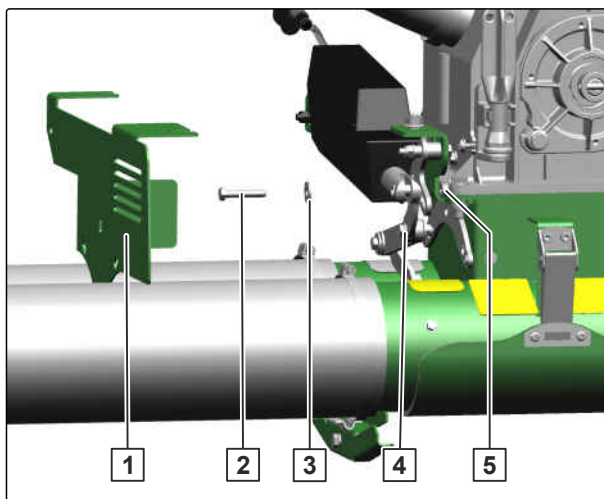
➔ Dopravní vedení **2** je aktivované.



CMS-I-00003649

Při vybavení stroje s elektrickým spínáním poloviny záběru:

7. Demontujte kryt **1**.
8. Demontujte matici **5**.
9. Demontujte šroub **2** a podložku **3**.
10. Vytáhněte páku **4** až nadoraz (kalibrační poloha).
11. Namontujte šroub **2** a podložku **3** do podélného otvoru.
12. *Chcete-li páku zafixovat v kalibrační poloze*, namontujte a utáhněte matici **5**.
13. Namontujte kryt **1**.



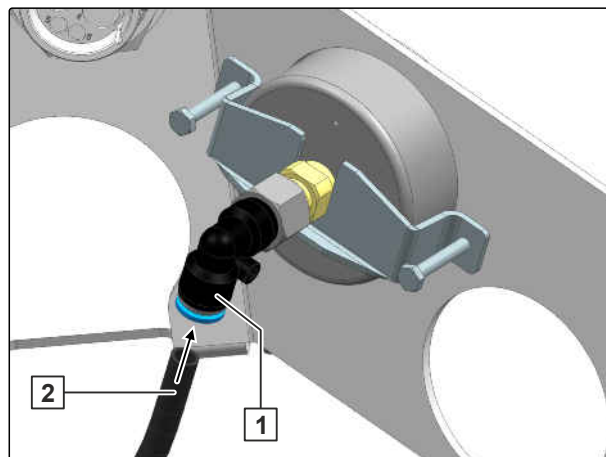
CMS-I-00005153

6.2.4 Připojení manometru

CMS-T-00003223-C.1

Podle vybavení stroje je k dispozici jeden nebo dva manometry.

- Vzduchovou hadici **2** zasuněte až nadoraz do spojky **1**.



CMS-I-00002491

6.2.5 Připojení elektrických napájecích vedení

CMS-T-00005069-C.1

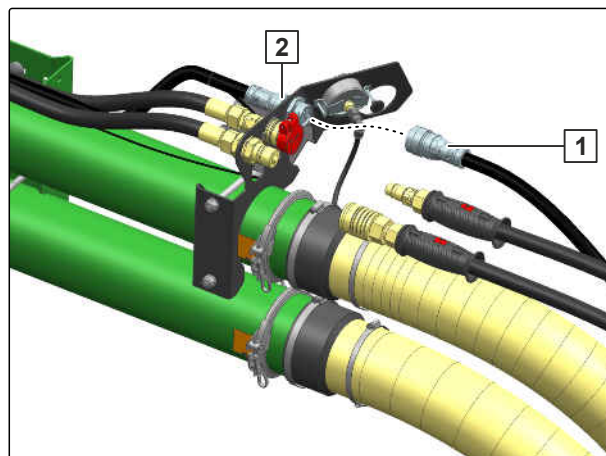
V závislosti na řízení stroje může zástrčka elektrického napájení na dopravním vedení vypadat jinak.

1. V kombinaci s integrovaným řízením stroje zastrčte konektor **1** do rozhraní **2**,

nebo

v kombinaci s autarkním řízením stroje zastrčte konektor do rozhraní nebo do předního tříbodového závěsu.

2. Uložte kabel ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíral a nebyl přiskřípnutý.



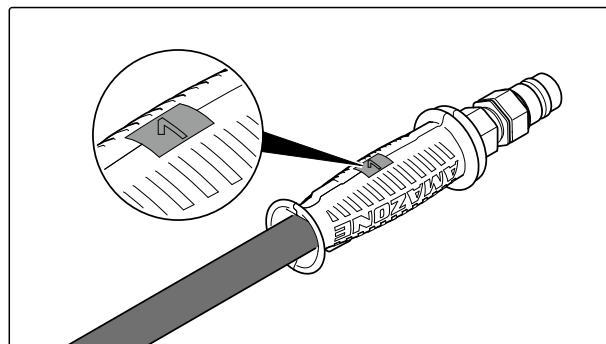
CMS-I-00003623

6.2.6 Připojení hydraulických hadic

CMS-T-00003790-G.1

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá			Hydraulický ukazatel pracovní polohy	zapnutí	dvojčinná	
				Vypnutí		
Červená			Hydraulický motor ventilátoru	zapnutí	dvojčinná	
			Plnicí šnek	zapnutí		
Červená			Hydraulický motor ventilátoru	zapnutí	jednočinná	
		Stroje mají uvolnění tlaku pomocí beztlakého zpětného toku.				



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

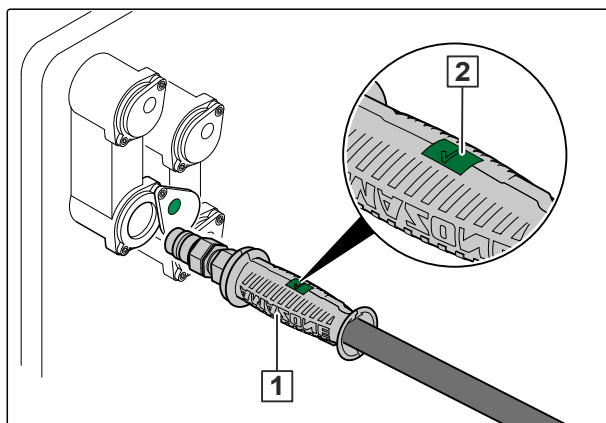


DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- ▶ Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení rozměru DN16 nebo větší.
- ▶ Volte krátké trasy zpětného toku.
- ▶ Připojte beztlaký zpětný tok hydraulického oleje do určené spojky.
- ▶ *Podle vybavení stroje:*
Připojte vedení unikajícího oleje do určené spojky.
- ▶ Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

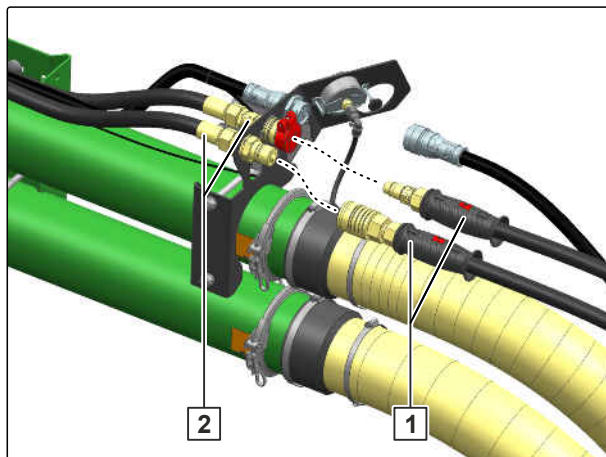
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
 2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.
 3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám traktoru.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
4. Uložte hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a aniž by se odíraly.



CMS-I-00001045

V závislosti na kombinaci stroje se hydraulické hadice předního neseného zásobníku připojují ke stroji v zadní nástavbě.

5. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám hadicového balíku.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
6. Uložte hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a aniž by se odíraly.



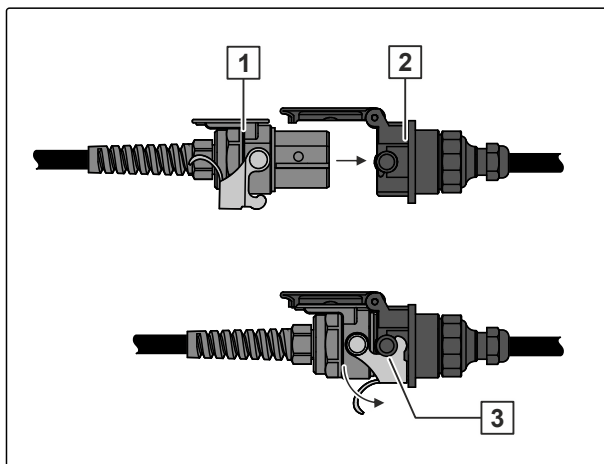
CMS-I-00002766

6.2.7 Připojení kamerového systému

CMS-T-00007368-A.1

V závislosti na vybavení stroje může být namontován certifikovaný nebo necertifikovaný kamerový systém.

1. Kabley kamerového systému uložte s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíraly a nebyly přiskřípnuté.
2. Přípojku **1** monitoru zapojte do zásuvky **2** kamerového systému.
3. Zavřete pojistný třmen **3**.

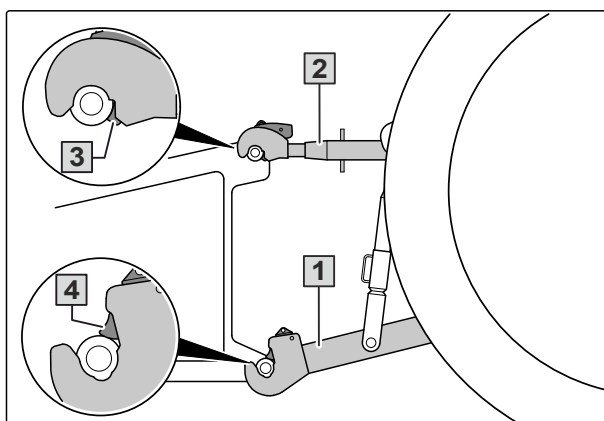


CMS-I-00005143

6.2.8 Připojení třibodového závěsného rámu

CMS-T-00001400-G.1

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Ze sedadla traktoru připojte spodní ramena **1**.
3. Připojte horní rameno **2**.
4. Zkontrolujte, zda jsou háky horního ramena **3** a háky spodního ramena **4** správně zajištěné.

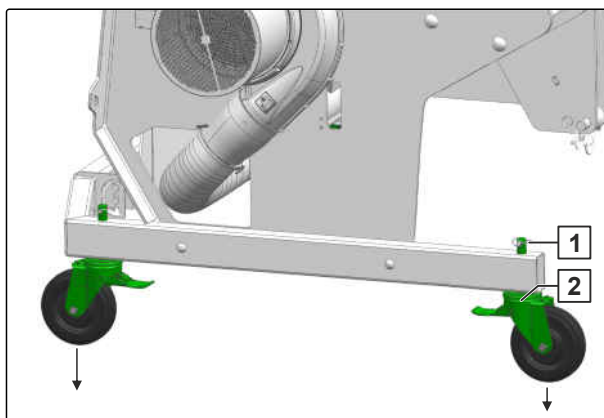


CMS-I-00001225

6.2.9 Demontáž přepravního a odstavného zařízení

CMS-T-00003212-C.1

1. Zvedněte stroj.
2. Odstraňte sklopnou závlačku **1**.
3. Vytáhněte všechna odstavná kolečka **2** dolů.
4. Odstavná kolečka a sklápěcí závlačky uchovávejte na vhodném místě.



CMS-I-00002471

6.3 Příprava stroje k použití

CMS-T-00003202-N.1

6.3.1 Přizpůsobení snímače pracovní polohy

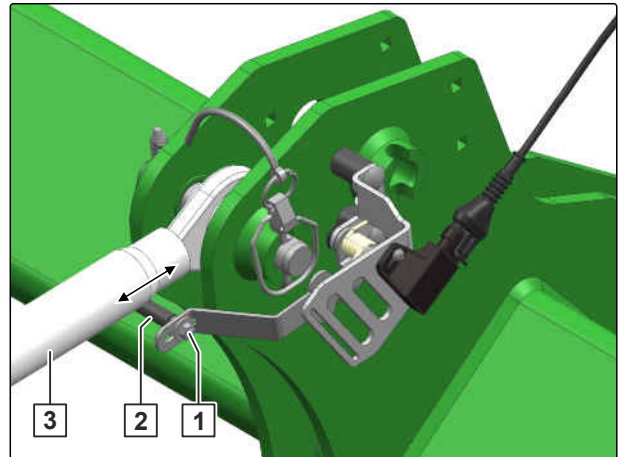
CMS-T-00003625-E.1

Snímač pracovní polohy monitoruje polohu stroje v tříbodové hydraulice a spíná pohony dávkování. Délka páky je nastavitelná.

1. Uvolněte matici **1**.
2. Umístěte páku **2** na rovnou styčnou plochu na horním táhle **3**.
3. Utáhněte matici.
4. *Abyste se ujistili, že se snímač pracovní polohy opírá o rovný povrch, stroj zcela zvedněte a spusťte.*
5. *Chcete-li konfigurovat snímač pracovní polohy, viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "Konfigurace snímače pracovní polohy"*

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

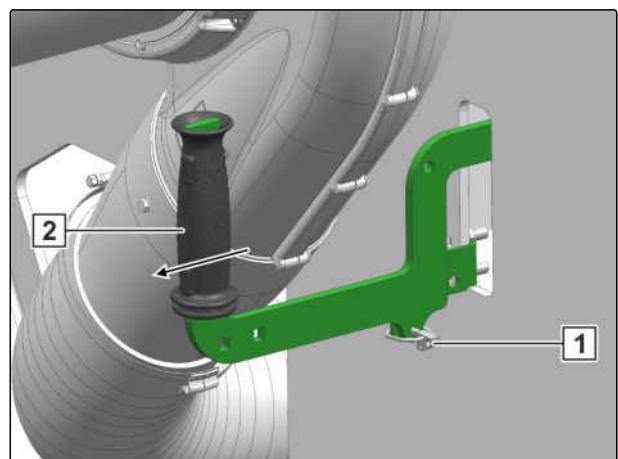


CMS-I-00002608

6.3.2 Uvedení T-Pack F do pracovní polohy

CMS-T-00003211-C.1

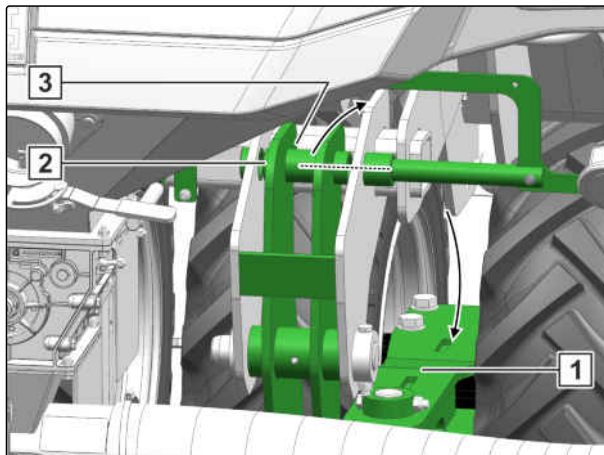
1. Spusťte stroj dolů.
2. Odstraňte sklopnou závlačku **1**.
3. Otevřete **2** zajištění.



CMS-I-00002478

4. Zvedněte stroj.

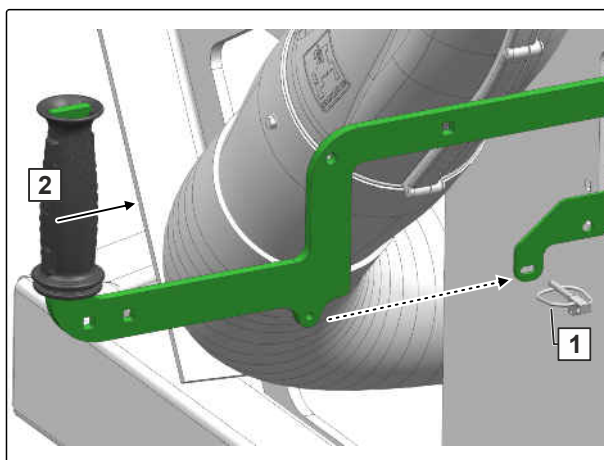
- ➔ Kyvné rameno kola se opírá o zadní doraz **3**.
Zajišťovací pouzdra pracovní polohy **2** lícují se zajišťovacím čepem.



CMS-I-00002480

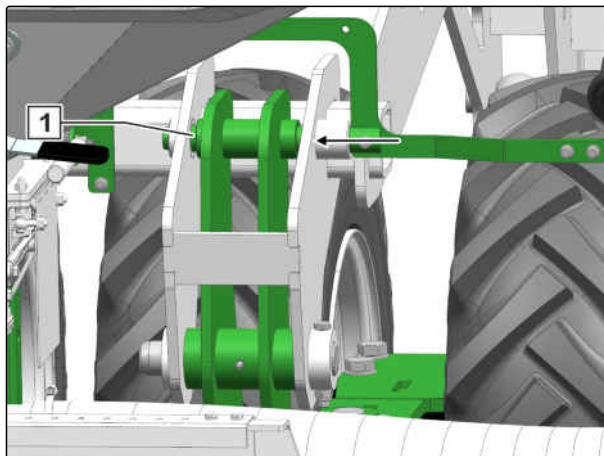
5. Zavřete zajištění **2**.

6. Zajištěte zajištění sklopnou závlačkou **1**.



CMS-I-00002477

- ➔ T-Pack F je zajištěný v pracovní poloze **1**.

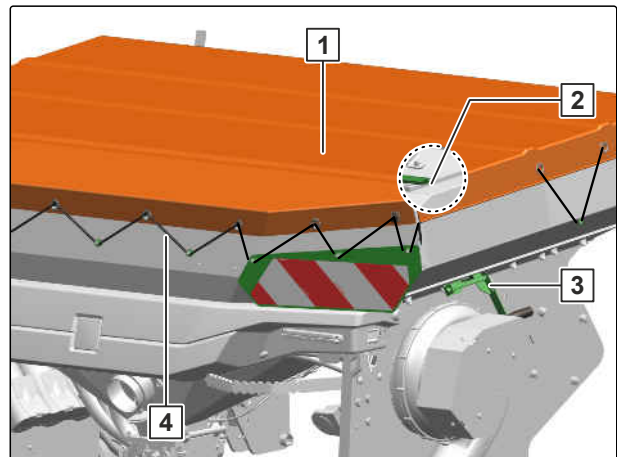


CMS-I-00002475

6.3.3 Ovládání víka zásobníku

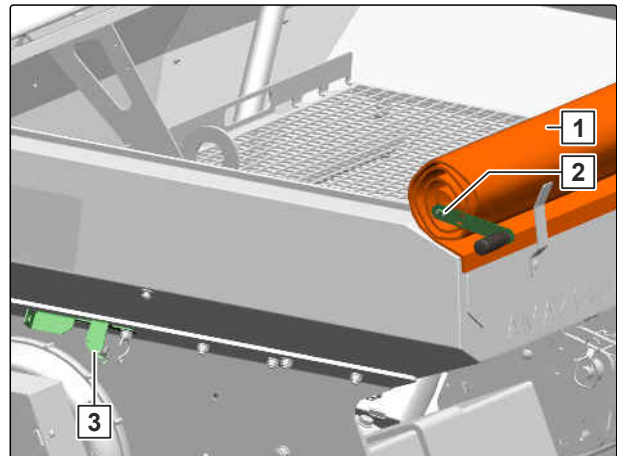
CMS-T-00003556-E.1

1. Uvolněte gumové lano [4] z nopů.
2. Vyjměte ovládací nástroj z parkovací polohy [3].
3. *Chcete-li uvolnit navíjecí lištu [2]:*
Zvedněte plachtu zásobníku [1].
4. Zasuňte ovládací nástroj do navíjecí lišty.
5. Naviňte plachtu zásobníku ovládacím nástrojem.



CMS-I-00002532

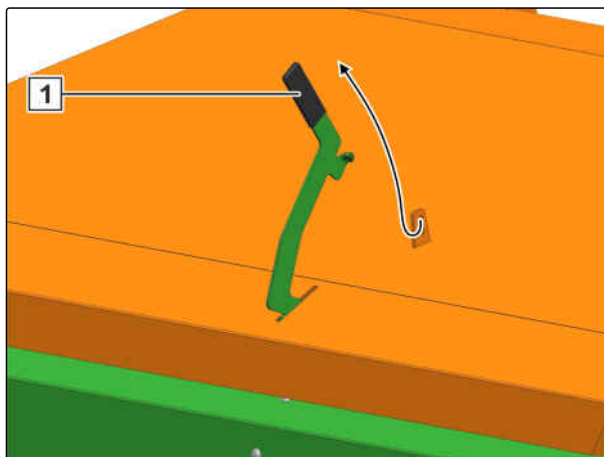
6. Zasuňte ovládací nástroj [2] do navíjecí lišty.
7. Odviňte plachtu zásobníku [1] ovládacím nástrojem.
8. Napněte gumové lano okolo nopů.
9. Uložte ovládací nástroj do držáku [3].
10. Zajistěte ovládací nástroj sklopnou závlačkou.



CMS-I-00002539

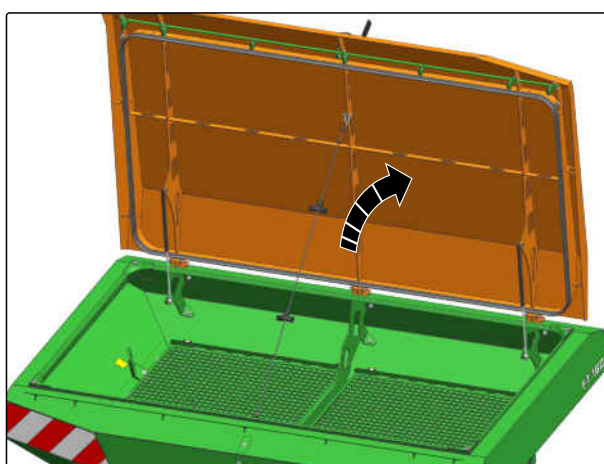
11. Vypněte ventilátor.

12. Odjistěte zajišťovací páku **1** na víku zásobníku.



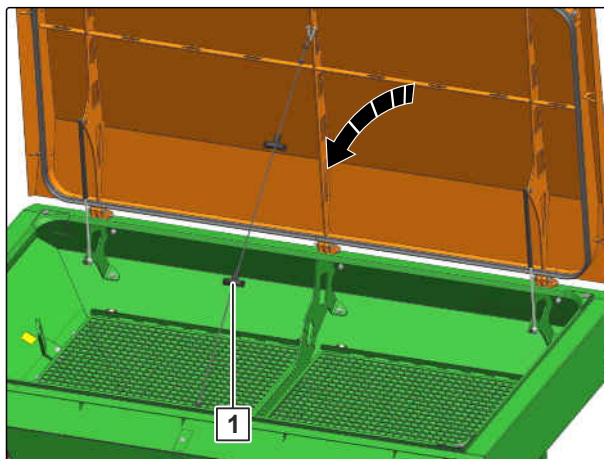
CMS-I-00002481

➔ Víko zásobníku se otevře samočinně.



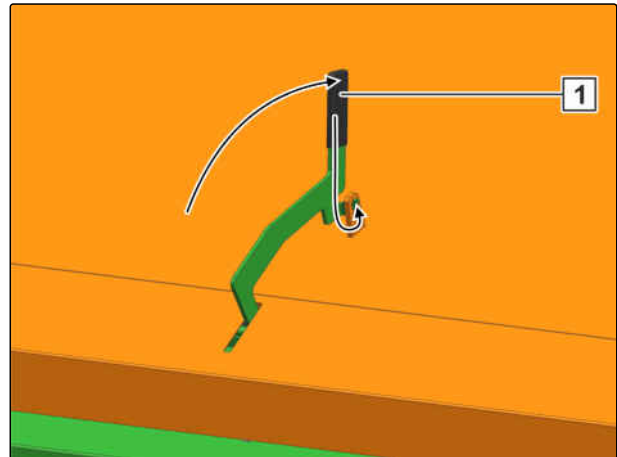
CMS-I-00002484

13. Zavřete víko zásobníku pomocí lana **1**.



CMS-I-00002482

14. Zajistěte zajišťovací páku **1** na víku zásobníku.

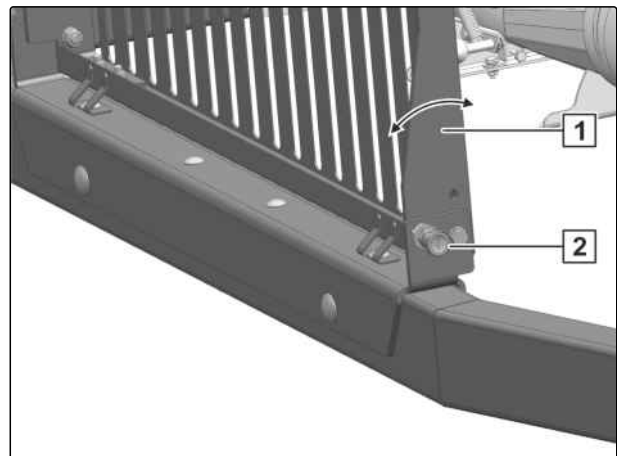


CMS-I-00002483

6.3.4 Ovládání plnicí lávky

1. Spusťte stroj dolů.
2. Odjistěte pojistný čep **2** na plnicí lávce.
3. Sklopte plnicí lávku **1** dolů
nebo
Vyklopte plnicí lávku nahoru.
4. Plnicí lávku v požadované poloze zajistěte pojistným čepem.

CMS-T-00003199-F.1

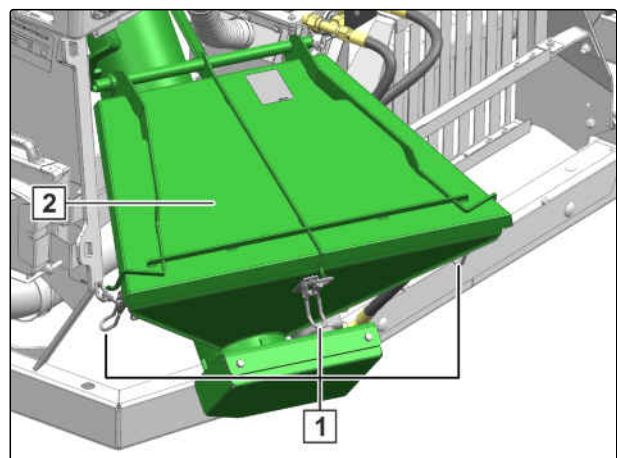


CMS-I-00002563

6.3.5 Plnění zásobníku plnicím šnekem

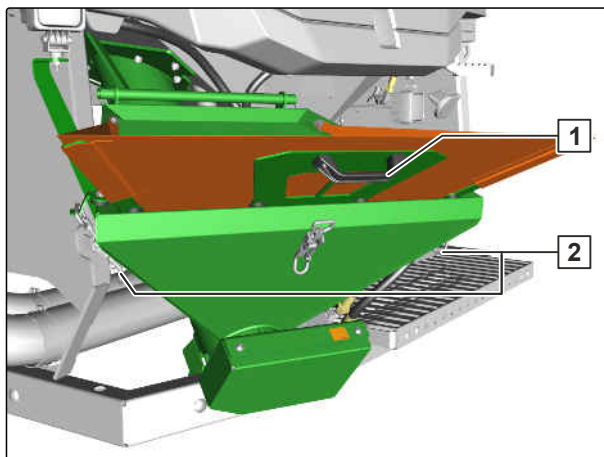
1. Sklopte plnicí lávku dolů.
2. Otevřete víko zásobníku.
3. Spusťte stroj dolů.
4. Otevřete **1** zajištění.
5. Odstraňte kryt **2**.

CMS-T-00005415-G.1



CMS-I-00003856

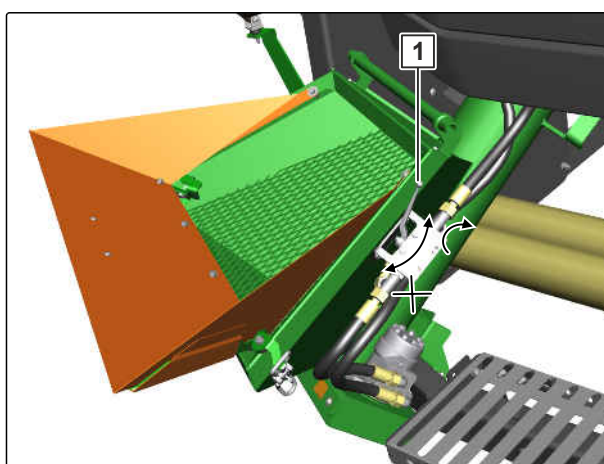
6. Vyklopte plnicí pomůcku **1**.
7. Zafixujte plnicí pomůcku zajišťovacím mechanismem **2** na plnicí násypce.
8. Zajedťte se strojem až k výstupu z přepravního vozidla.



CMS-I-00003857

9. *Chcete-li aktivovat přívod oleje k dopravnímu šneku:*
Zapněte řídicí jednotku traktoru "červenou 2" podle potřeby na maximálně 75 l/min.
10. Pomalu zapněte pohon plnicího šneku uzavíracím kohoutem **1**.
11. Plňte plnicí násypku plnicího šneku aplikovaným materiálem.

➔ Hladina v zásobníku stoupá.



CMS-I-00003855

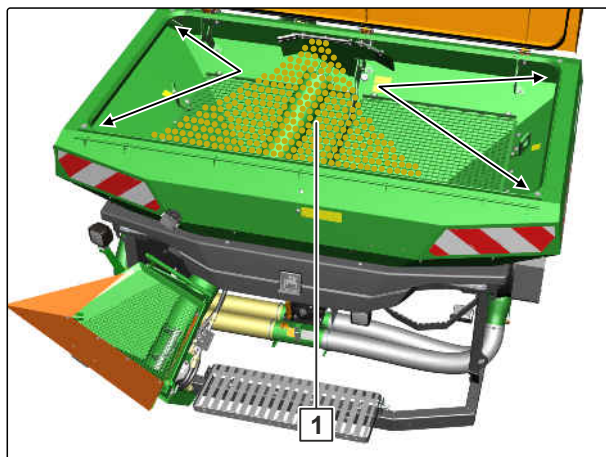


UPOZORNĚNÍ

Maximální plnicí výkon je dosažen, když se se nad dopravním šnekem vytvoří násypný kužel.

12. Sledujte stav naplnění.
13. *Když je zásobník naplněný:*
Zastavte plnění plnicí násypky.
14. Dopravní šnek nechte běžet až do vyprázdnění.
15. Pomalu vypněte pohon plnicího šneku uzavíracím kohoutem.
16. Vypněte "červenou 2" řídicí jednotky traktoru.

17. Pomocí vhodné pomůcky rozhrňte násypný kužel **1** nad plnicím šnekem do rohů zásobníku.
18. Zavřete víko zásobníku.
19. Zavřete plnicí násypku.
20. Zajistěte kryt.
21. Vyklopte plnicí lávku nahoru.



CMS-I-00003861

6.3.6 Plnění nádrže na mytí rukou

CMS-T-001707-A.1



UPOZORNĚNÍ

Nádrž na mytí rukou plňte jen vodou z vodovodu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy znečistěnou vodou

Nádrž na mytí rukou není vhodná pro pitnou vodu. Pitím vody se můžete otrávit.

- Vodu z nádrže na mytí rukou používejte jen k mytí.

1. Zavřete kohout na vodu **3**.
2. Otevřete otočný uzávěr **1**.
3. Naplňte nádrž na mytí rukou na stroji
nebo
ji k naplnění vyjměte držáku.



CMS-I-00006666

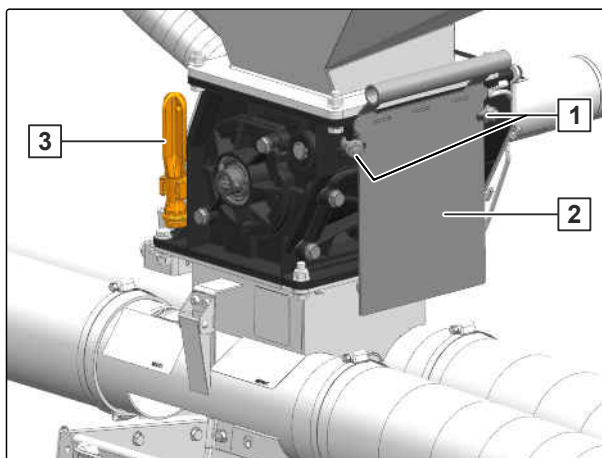
6.3.7 Příprava dávkovače k použití

CMS-T-00003566-J.1

6.3.7.1 Uvedení dávkovače do provozu

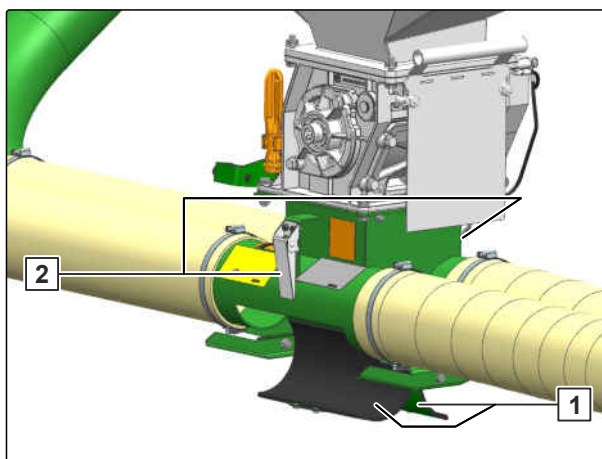
CMS-T-00005130-C.1

1. *Když je zásobník naplněný:*
Vytáhněte uzavírací šoupátko **1** ze skříň dávkovače.
2. Uložte uzavírací šoupátko na skříň dávkovače.
3. Natočte šrouby **2** před uzavírací šoupátko.
4. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **3**.



CMS-I-00002503

5. *Jestliže začnete pracovat bez kalibrace:*
Uzavřete všechny kalibrační klapky **1**.
6. Uzamkněte všechny uzavírací páčky **2** na skříni dávkovače.



CMS-I-00003686

6.3.7.2 Volba dávkovacího válce

CMS-T-00003574-I.1

Aplikovaný materiál	Dávkovací objem									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Fazole									X	
Pohanka						X		X		
Špalda								X	X	X
Hrách									X	
Len (mořený)			X	X						
Ječmen						X	X	X		X

Aplikovaný materiál	Dávkovací objem									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Semen a trav						X				
Oves						X	X	X		X
Proso			X	X						
Kmín		X	X	X						
Lupina					X		X		X	
Vojtěška		X	X	X						
Kukuřice					X					
Mák	X	X	X							
Len olejný (vlhce mořený)		X	X	X						
Ředkev olejná		X	X	X						
Svazka vratičolistá		X	X	X						
Řepka	X	X	X	X						
Žito						X	X	X		X
Jetel červený		X	X	X						
Hořčice			X	X						
Sója							X		X	
Slunečnice					X	X		X		X
Brukev řepák		X	X	X						
Tritikale						X		X		X
Pšenice						X	X	X		X
Vikev			X	X		X				
Hnojivo (granulované)							X		X	



UPOZORNĚNÍ

Pro granulovaná hnojiva vždy používejte pružný válec s dávkovacím objemem 350 cm³ nebo 660 cm³.

Volba dávkovacích válců představuje doporučení. Optimální dávkovací válec lze zjistit jen kalibrací.

Objemy válců jsou vyznačeny z boku válce.

1. V tabulce vyhledejte dávkovací válec v závislosti na aplikovaném materiálu.
2. *Chcete-li namontovat požadovaný dávkovací válec:*
Viz "Výměna dávkovacího válce".
3. *Chcete-li provést kalibraci:*
Viz "Kalibrace dávkovaného množství".

6.3.7.3 Přestavba modulárního dávkovacího válce

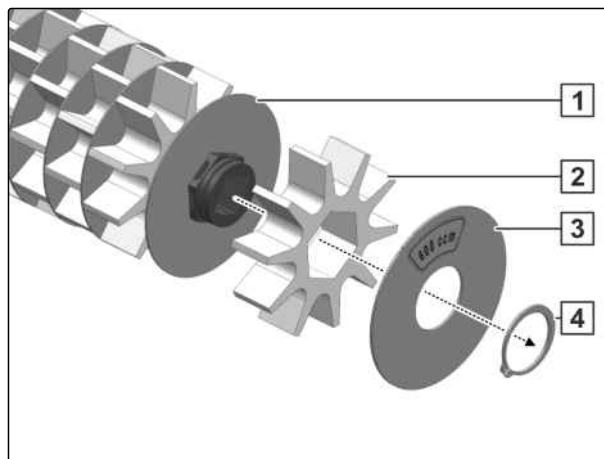
CMS-T-00003613-H.1

6.3.7.3.1 Zvětšení dávkovacích komor

CMS-T-00003564-F.1

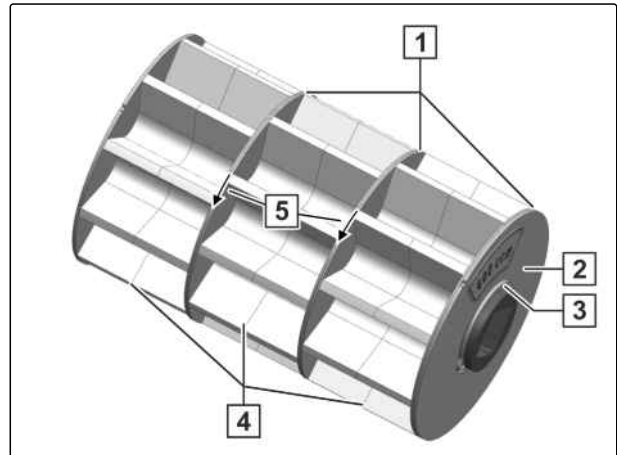
Má-li se dávkovat zvláště velké osivo, musí se zvětšit komory modulárního dávkovacího válce.

1. Sejměte pojistný kroužek **4**.
2. Sejměte zakončovací plech **3**.
3. Sejměte dávkovací kola **2** a vložené plechy **1**.



CMS-I-00002550

4. Dávkovací kola **4** a vložené plechy **1** montujte v párech.
5. *Pro rovnoměrně vystředěný běh* montujte dávkovací komory s rovnoměrným přesazením **5**.
6. Namontujte zakončovací plech **2**.
7. Namontujte pojistný kroužek **3**.



CMS-I-00002551

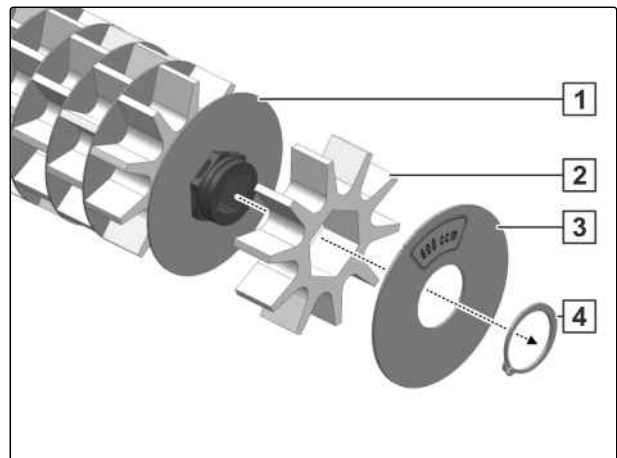
6.3.7.3.2 Úprava dávkovacího objemu

CMS-T-00003614-G.1

Objem dávkovacího válce lze změnit přesazením, vyjmutím nebo vložením dávkovacích kol.

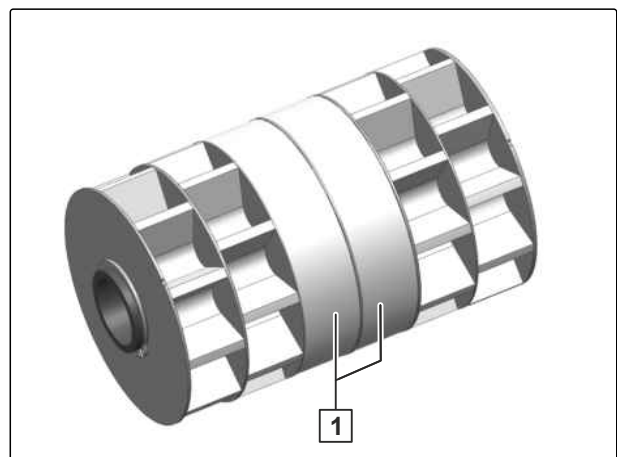
Objem dávkovacího válce by měl být jen tak velký, aby bylo možné aplikovat požadované množství aplikovaného materiálu.

1. Sejměte pojistný kroužek **4**.
2. Sejměte zakončovací plech **3**.
3. Sejměte dávkovací kola **2** a vložené plechy **1**.



CMS-I-00002550

4. *Pro rovnoměrně vystředěný běh* umístěte dávkovací kola bez komor **1** symetricky doprostřed **2**.
5. Namontujte dávkovací kola a vložené plechy.
6. Namontujte zakončovací plech.
7. Namontujte pojistný kroužek.

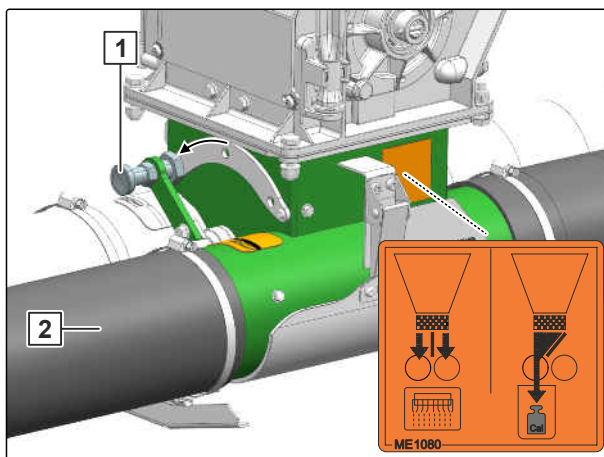


CMS-I-00002552

6.3.7.4 Výměna dávkovacího válce

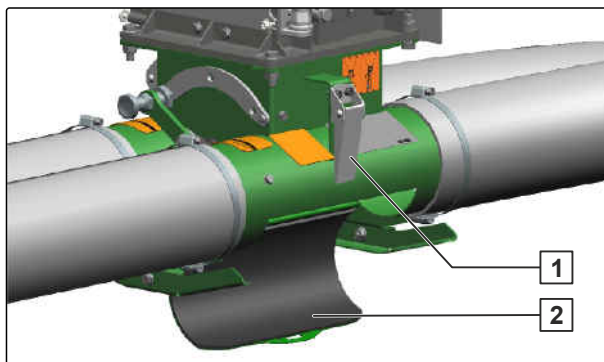
CMS-T-00003228-C.1

1. Vypněte ventilátor.
2. *Pokud má stroj dvojitě hradítko,*
aktivujte pákou **1** dopravní vedení **2**.



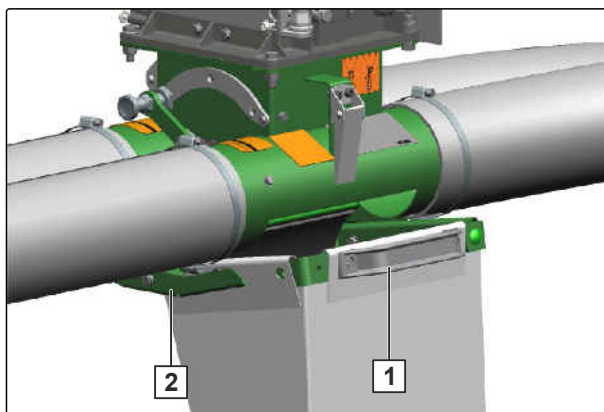
CMS-I-00002542

3. Odjistěte uzavírací páčky **1** na skříní dávkovače.
4. Otevřete kalibrační klapku **2**.



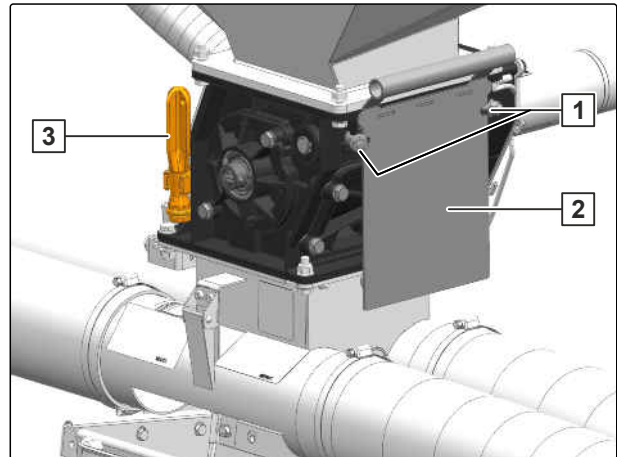
CMS-I-00003654

5. Z odkládací přihrádky vyjměte kalibrační nádobu **1**.
6. Zasuňte kalibrační nádobu pod skříň dávkovače do uložení **2**.



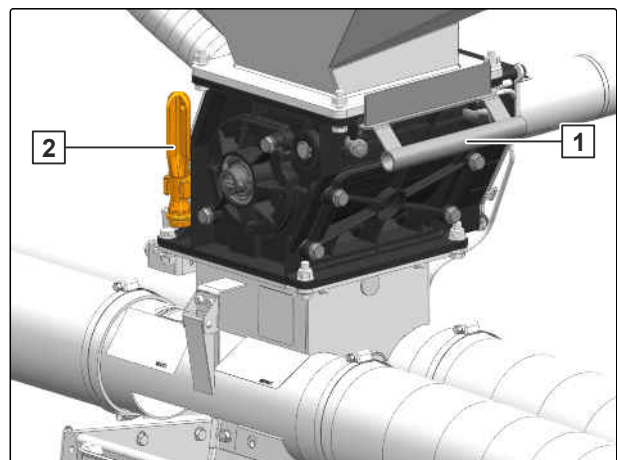
CMS-I-00003653

7. Uvolněte šrouby **1** klíčem na šrouby **3**.
8. Natočte šrouby na stranu.
9. Vytáhněte uzavírací šoupátko **2** z parkovací polohy.



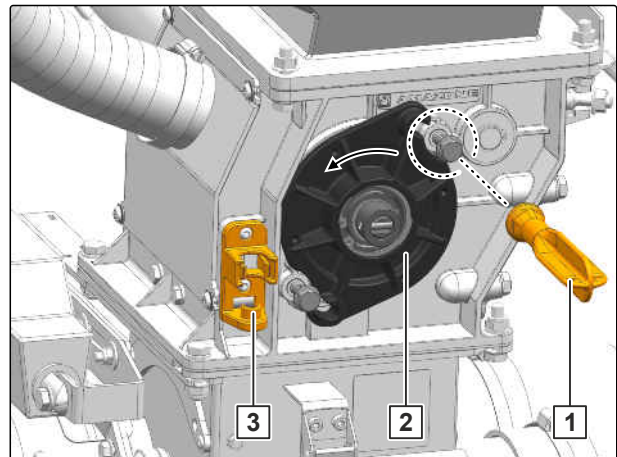
CMS-I-00002503

10. Zasuňte uzavírací šoupátko **1** do skříně dávkovače.
11. Uložte klíč na šrouby do držáku **2**.
12. *Chcete-li vyprázdnit dávkovač a dávkovací válec,*
viz návod k obsluze softwaru ISOBUS
"Vyprázdnění".



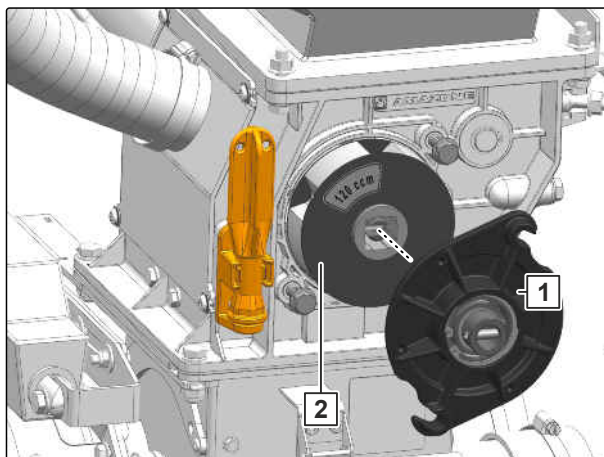
CMS-I-00003650

13. Uvolněte šrouby klíčem na šrouby **1**.
14. Uložte klíč na šrouby do držáku **3**.
15. Otočte kryt ložiska **2**.



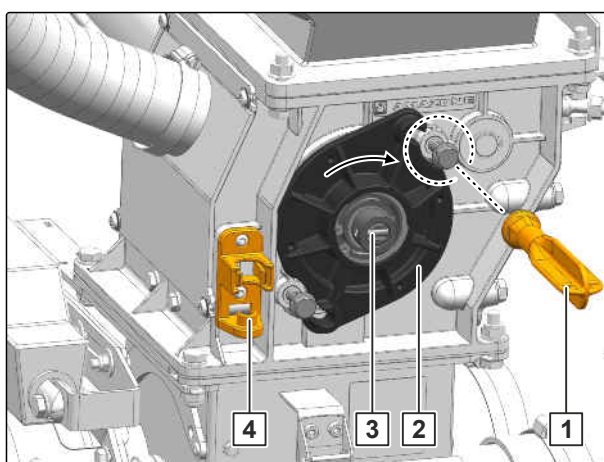
CMS-I-00002501

16. Stáhněte kryt ložiska **1**.
17. *Když je zásobník uzavřený zavíracím šoupátkem,*
vytáhněte dávkovací válec **2** z dávkovače.
18. Namontujte dávkovací válec.



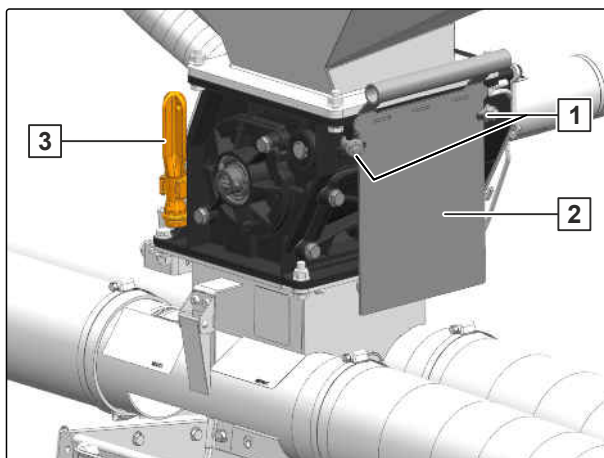
CMS-I-00002500

19. Vyrovnajte unašeč **3** na krytu ložiska **2** vůči hnacímu hřídeli.
20. Namontujte kryt ložiska.
21. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **1**.
22. Uložte klíč na šrouby do držáku **4**.



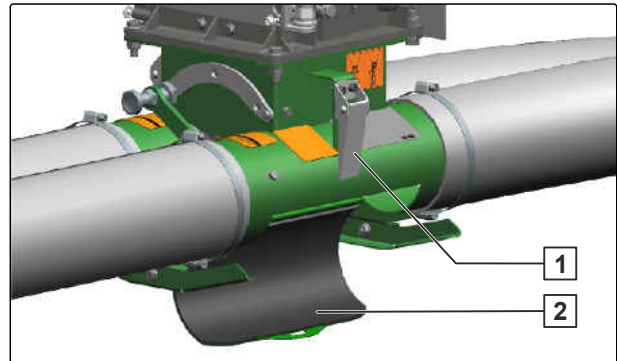
CMS-I-00002504

23. Uložte uzavírací šoupátko **1** na skříň dávkovače.
24. Natočte šrouby **2** před uzavírací šoupátko.
25. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **3**.



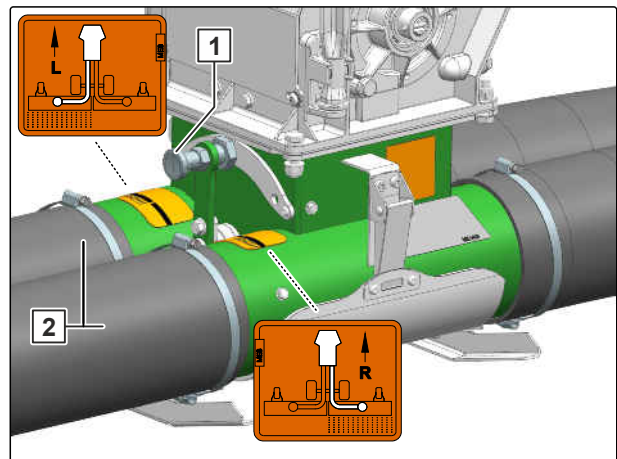
CMS-I-00002503

26. Vyprázdněte kalibrační nádobu.
27. Uložte kalibrační nádobu do odkládací přihrádky.
28. Zavřete kalibrační klapku **2**.
29. Uzamkněte uzavírací páčky **1** na skříni dávkovače.



CMS-I-00003654

30. *Chcete-li aktivovat dopravní vedení **2**, uveďte páku **1** zpět do střední polohy.*



CMS-I-00002543

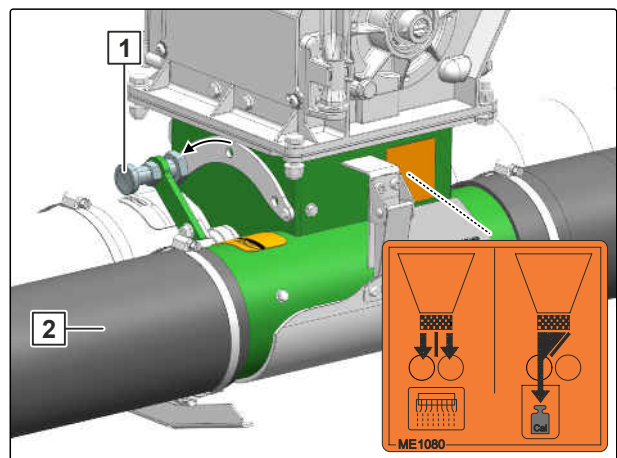
6.3.7.5 Kalibrace dávkovače

CMS-T-00003323-E.1

PŘEDPOKLADY

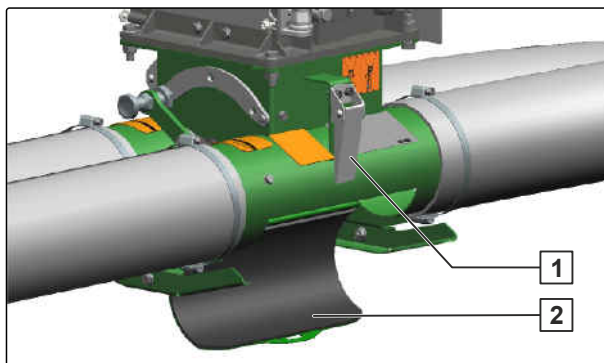
- ☑ Zásobník naplněný minimálně z 1/4 aplikovaným materiálem

1. *Pokud má stroj dvojité hradítko, aktivujte pákou **1** dopravní vedení **2**.*



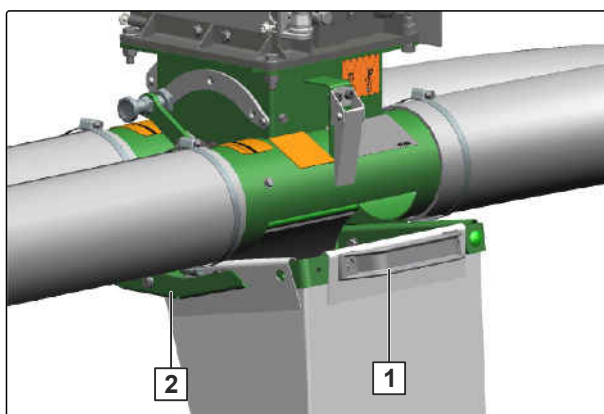
CMS-I-00002542

2. Odjistěte uzavírací páčky **1** na skříni dávkovače.
3. Otevřete kalibrační klapku **2**.



CMS-I-00003654

4. Z odkládací přihrádky vyjměte kalibrační nádobu **1**.
5. Zasuňte kalibrační nádobu pod skříň dávkovače do uložení **2**.
6. *Chcete-li naplnit dávkovací válec,* stiskněte kalibrační tlačítko na 10 sekund.
7. Vyprázdněte kalibrační nádobu.
8. Kalibrační nádobu s kalibrační váhou zavěste na vážicí bod.
9. *Chcete-li kalibrační nádobu tárovat,* zapněte kalibrační váhu s prázdnou kalibrační nádobou.
10. zasuňte kalibrační nádobu znovu do uložení pod skříň dávkovače.



CMS-I-00003653



UPOZORNĚNÍ

Pokud je v případě dvoukomorového zásobníku jen s jedním osivem požadováno rovnoměrné vyprazdňování komor zásobníku, je třeba cílová množství přepočítat na procentuální objem zásobníku.

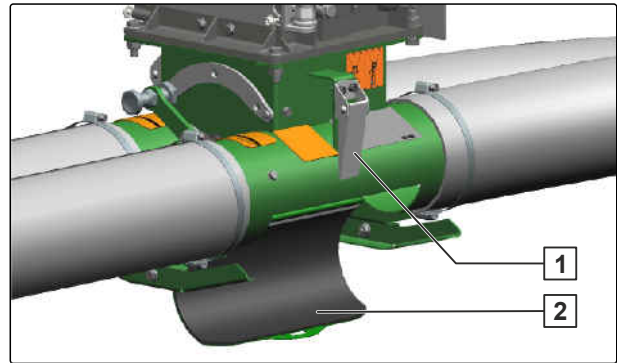
11. *Chcete-li spustit kalibraci přes ovládací terminál,* viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "Kalibrace menu".



UPOZORNĚNÍ

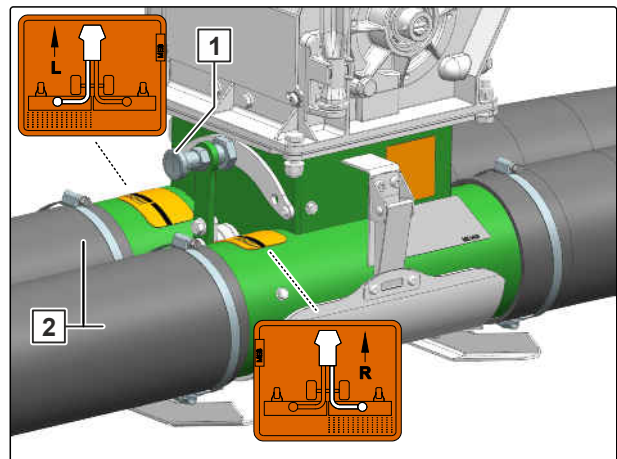
Chcete-li zjistit co nejpřesnější kalibrační faktor, naplňte zbývající osivo v hradítku do kalibrační nádoby.

12. Vyprázdněte kalibrační nádobu.
13. Uložte kalibrační nádobu do odkládací přihrádky.
14. Zavřete kalibrační klapku **2**.
15. Uzamkněte uzavírací páčky **1** na skříni dávkovače.



CMS-I-00003654

16. *Chcete-li aktivovat dopravní vedení **2***, uveďte páku **1** zpět do střední polohy.
17. *Má-li stroj dvoukomorový zásobník*, kalibrujte druhý dávkovač.



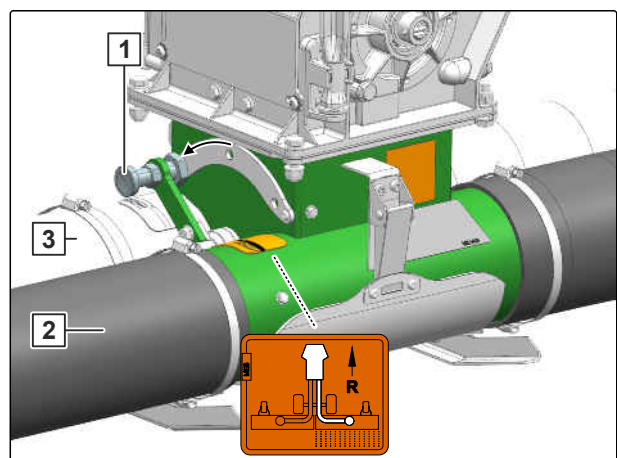
CMS-I-00002543

6.3.8 Ovládání spínání poloviny záběru

CMS-T-00003562-C.1

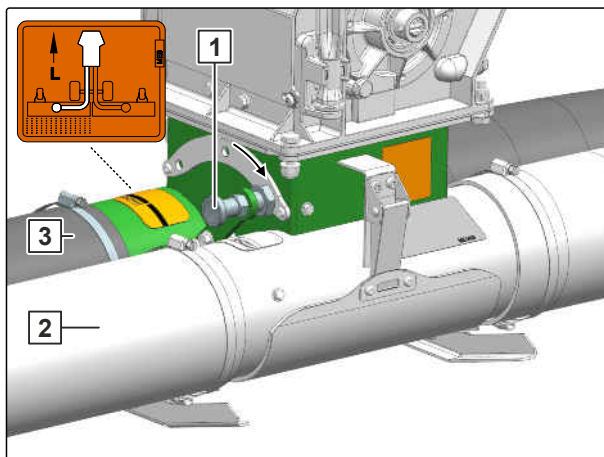
Při určitých pracovních šířkách v ošetřování rostlin je nutné provést první jízdu secího stroje s polovičním pracovním záběrem. Například při zahájení polních prací na levé straně pole neukládají botky na pravé straně stroje osivo do půdy.

1. *Chcete-li deaktivovat dopravní vedení **3***, odjistěte ovládací páku **1**.
 2. Uveďte ovládací páku do zobrazené polohy.
- ➔ Dopravní vedení **2** je aktivované.



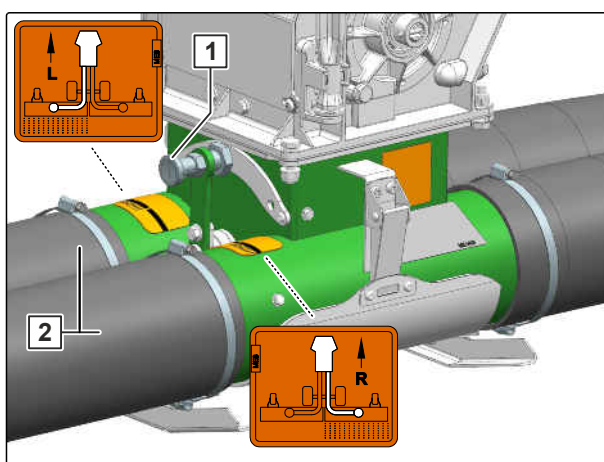
CMS-I-00003649

3. *Chcete-li deaktivovat dopravní vedení* **2**,
odjistěte ovládací páku **1**.
4. Uvedte ovládací páku do zobrazené polohy.
- ➔ Dopravní vedení **3** je aktivované.



CMS-I-00003648

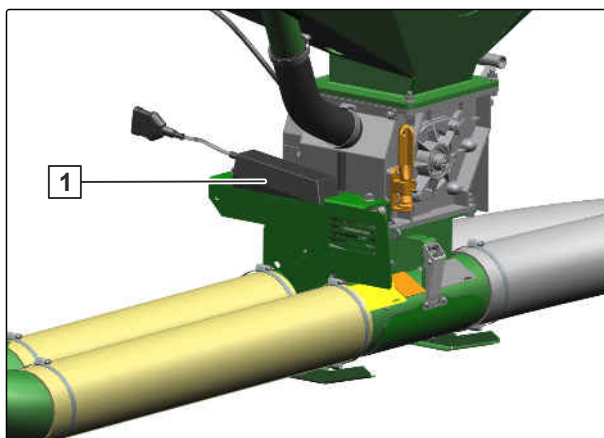
5. odjistěte ovládací páku **1**.
6. Uvedte ovládací páku do zobrazené polohy.
- ➔ Dopravní vedení **2** a **3** je aktivované.



CMS-I-00002543

V závislosti na vybavení stroje může být spínání poloviny záběru **1** ovládané elektricky.

7. *Chcete-li ovládat elektrické spínání poloviny záběru,*
viz návod k obsluze ISOBUS.



CMS-I-00003622

6.3.9 Nastavení otáček ventilátoru

CMS-T-00003208-G.1



PŘEDPOKLADY

- ☑ Zásobník je naplněný
- ☑ Zásobník je uzavřený



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění odmrštěnými díly ventilátoru

Pokud je ventilátor provozován s příliš vysokými otáčkami, mohou části ventilátoru prasknout a být odmrštěny.

- ▶ Zajistěte, aby otáčky ventilátoru nepřesáhly 5.000 1/min.



UPOZORNĚNÍ

Specifikace otáček ventilátoru jsou doporučené hodnoty.

 max. 5000 min ⁻¹				
	3200	4000	< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
ME1515	3	2	4000	4500
			min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

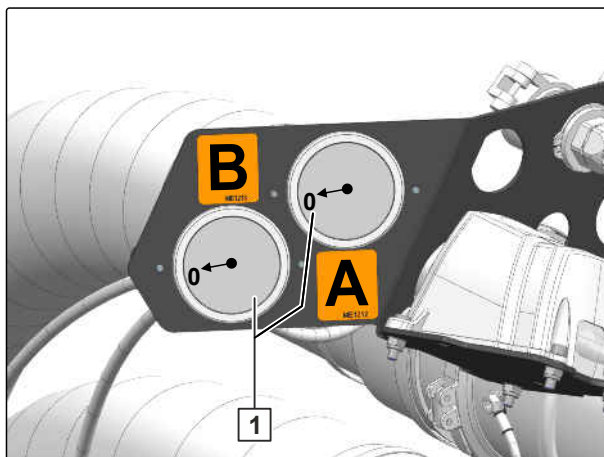
1. Otáčky ventilátoru pro hnojivo **1**, osivo **2** nebo jemné osivo **3** naleznete v tabulce.
2. *Pokud osivo zůstává v hadicovém paketu nebo se používá cyklonový odlučovač:*
Zvyšte otáčky ventilátoru

nebo

když je osivo vyfukováno ze setového lůžka:
snižte otáčky ventilátoru.

3. Zkontrolujte tlak ventilátoru na manometru **1**.

- ➔ Pokud manometry při spuštění ventilátoru neukazují žádný významný tlak, zkontrolujte, zda je zavřené víko nádoby a kalibrační klapky.



CMS-I-00002487

6.3.10 Nastavení snímače rychlosti

CMS-T-00003210-E.1

Ke spuštění dávkovače je zapotřebí signál rychlosti. K tomu lze použít snímač rychlosti stroje.

- *Chcete-li nastavit snímač rychlosti stroje, viz návod k obsluze softwaru ISOBUS "Nastavení snímače rychlosti stroje"*

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač."

6.3.11 Výměna řízení stroje

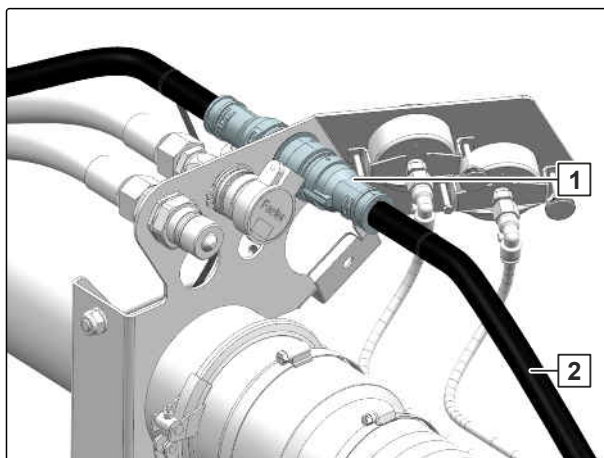
CMS-T-00005213-C.1

6.3.11.1 Autarkní řízení stroje

CMS-T-00005214-A.1

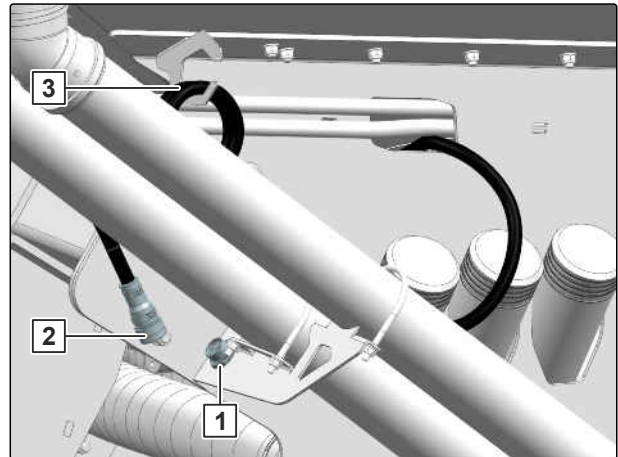
V závislosti na výbavě je řízení stroje zařízení FTender integrováno přes pracovní počítač vzadu neseného stroje AMAZONE nebo autonomně přes vlastní pracovní počítač.

1. *Chcete-li FTender provozovat s autarkním řízením stroje se sběrnici ISOBUS, odpojte 6pólový konektor **1** z rozhraní hadicového paketu.*
2. Uvolněte spojovací kabel **2** od dopravního vedení.
3. Zaveďte spojovací kabel k FTender.



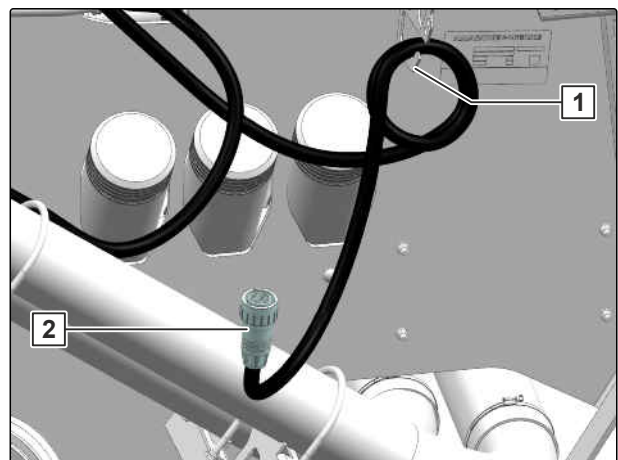
CMS-I-00003744

4. Připojte 6pólový konektor **2** k rozhraní FTender **1**.
5. Smotejte nadměrnou délku spojovacího kabelu.
6. Uložte nadměrnou délku do držáku **3**.



CMS-I-00003743

7. Vyjměte spojovací kabel s 15pólovým konektorem **1** z držáku **1**.
8. Připojte 15pólový konektor k traktoru nebo prodloužení ISOBUS k rozhraní hadicového balení.

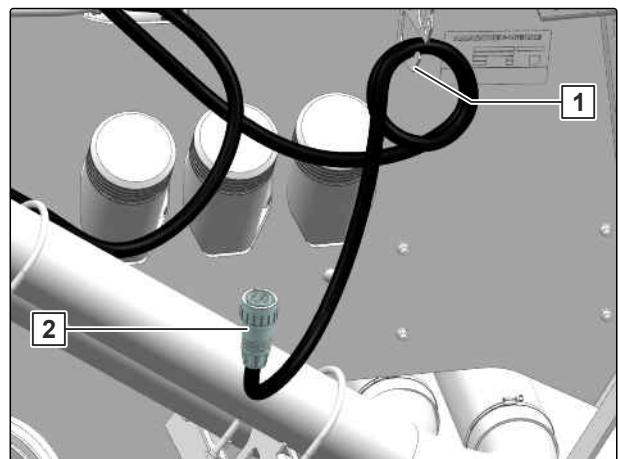


CMS-I-00003742

6.3.11.2 Integrované řízení stroje

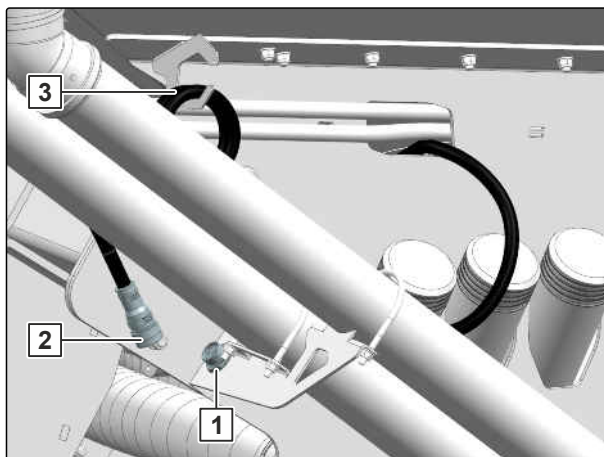
V závislosti na výbavě je řízení stroje zařízení FTender integrováno přes pracovní počítač vzadu neseného stroje AMAZONE nebo autonomně přes vlastní pracovní počítač.

1. *Chcete-li FTender provozovat s integrovaným řízením stroje se sběrnici ISOBUS,* odpojte spojovací kabel s 15pólovým konektorem **2** od traktoru nebo prodloužení ISOBUS z rozhraní hadicového balení.
2. Smotejte nadměrnou délku spojovacího kabelu.
3. Uložte spojovací kabel do držáku **1**.



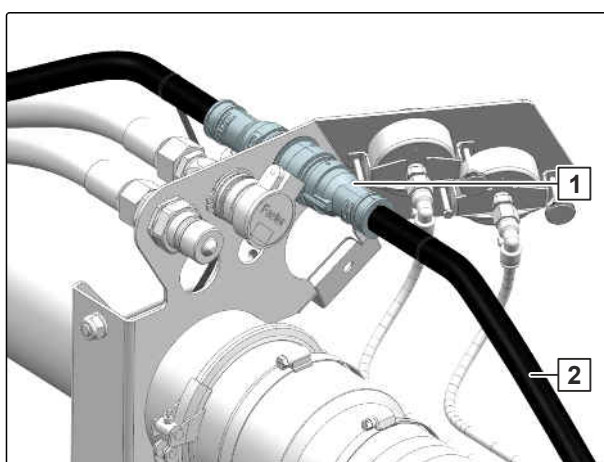
CMS-I-00003742

4. Odpojte 6pólový konektor **2** z rozhraní FTender **1**.
5. Vezměte spojovací kabel z držáku **3**.



CMS-I-00003743

6. Ved'te spojovací kabel **2** s 6pólovým konektorem **1** k rozhraní hadicového balení.
7. Připojte 6pólový konektor k rozhraní hadicového balení.



CMS-I-00003744

6.3.12 Seřízení hlásiče vyprázdnění

1. *Když se dávkuje malé aplikované množství:*
zasuňte hlásič vyprázdnění do dolního úchyty **2**

nebo

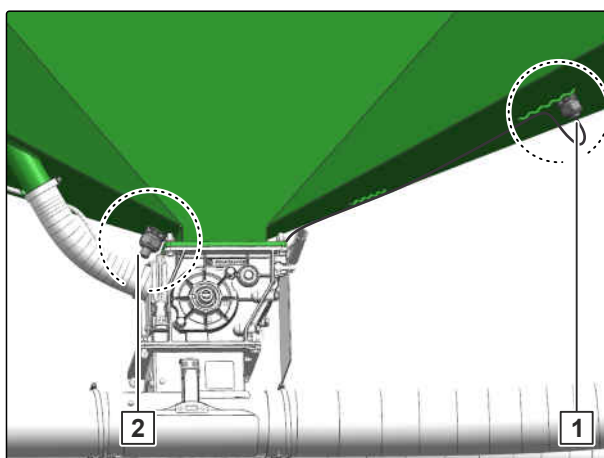
když se dávkuje velké aplikované množství:
zasuňte hlásič vyprázdnění do horního úchyty **1**.



UPOZORNĚNÍ

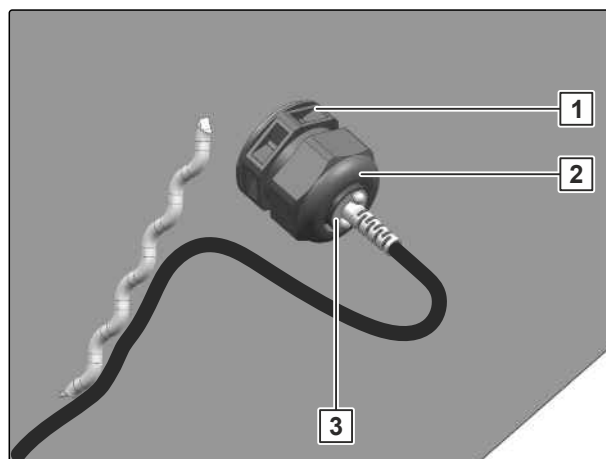
Jakmile hlásič vyprázdnění již není zakrytý, zobrazí se výstražné hlášení na ovládacím terminálu.

Když je hlásič vyprázdnění umístěn v dolním úchyty, zobrazí se výstražné hlášení velmi pozdě.



CMS-T-00003330-C.1

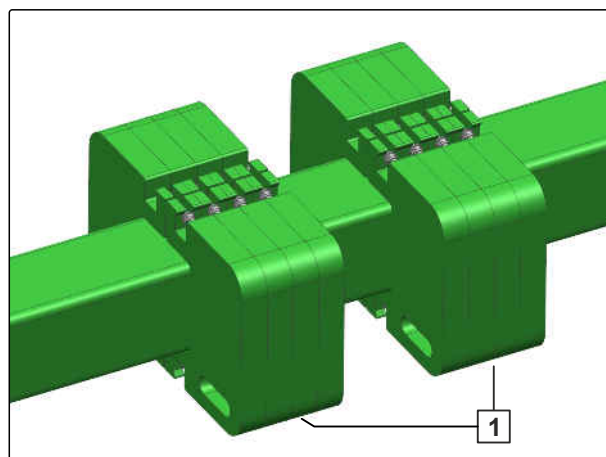
2. Vyprázdněte zásobník.
3. Povolte matice na obou držácích snímače **2**.
4. Vytáhněte hlásič vyprázdnnění z úchytu **1**.
5. Vytáhněte těsnicí zátku z požadovaného úchytu.
6. Zasuňte hlásič vyprázdnnění do požadovaného úchytu, aby lícoval.
7. Zasuňte těsnicí zátku do prázdného úchytu.
8. Utáhněte matice na obou držácích snímače.



CMS-I-00002513

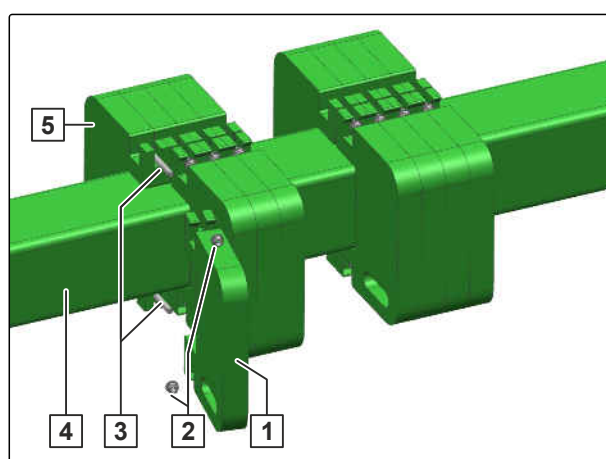
6.3.13 Montáž přídatných závaží

1. Zjistěte požadovaný počet přídatných závaží **1**.



CMS-I-00002525

2. Umístěte první přídatné závaží **5** na trubkový rám **4**.
3. Zavěste šroub a podložku **3** z obou stran do přídatného závaží.
4. Umístěte druhé přídatné závaží **1**.
5. Namontujte druhé přídatné závaží pomocí podložky a matice **2**.
6. Rozmístěte přídatná závaží symetricky na trubkovém rámu.
7. Po 5 hodinách práce zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů.



CMS-I-00003621

6.3.14 Montáž T-Pack F

CMS-T-00003331-D.1

Než lze spojit T-Pack F s FTender:

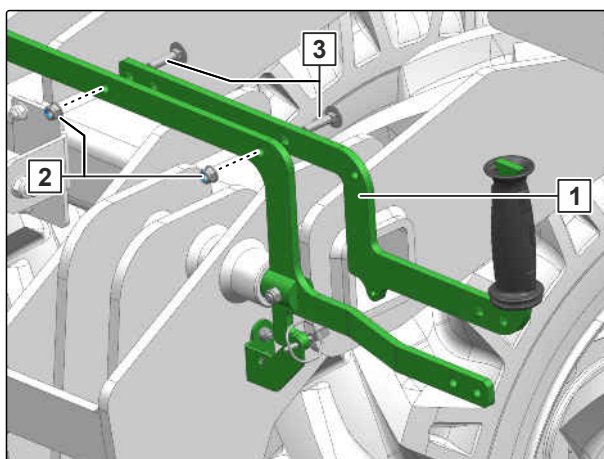
- Demontujte přepravní pojistku T-Pack F
- Demontujte uložení dolních ramen
- Demontujte snímače pracovní polohy z FTender
- Namontujte T-Pack F na FTender
- Namontujte snímač pracovní polohy na T-Pack F
- Namontujte přepravní pojistku na FTender

1. *Chcete-li demontovat přepravní pojistku T-Pack F:*

Demontujte matice a podložky [2].

2. Demontujte šrouby [3].

3. Demontujte ovládací rukojeť [1].



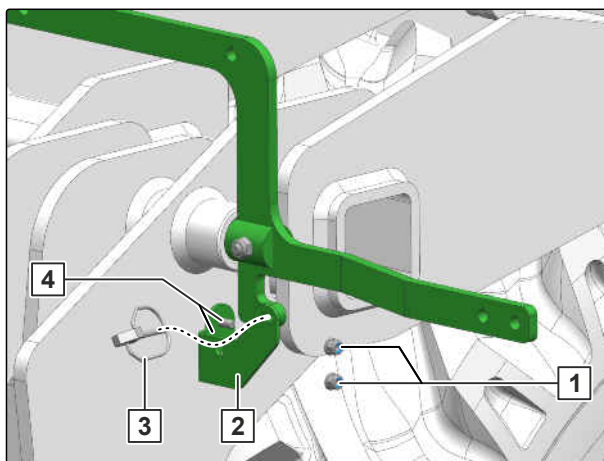
CMS-I-00003642

4. Demontujte sklopnou závlačku [3].

5. Demontujte matice a podložky [4].

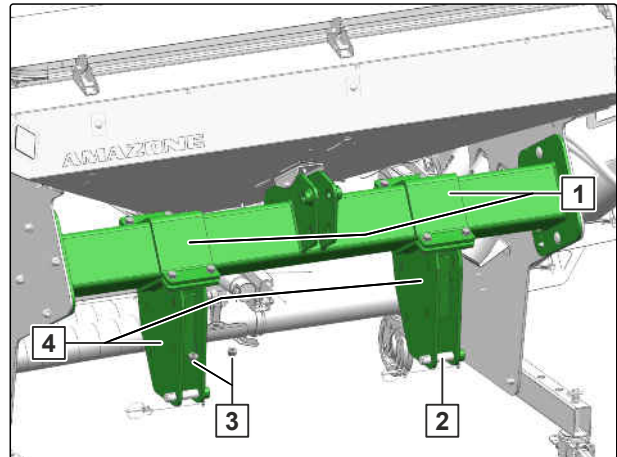
6. Demontujte zajišťovací plech [2].

7. Demontujte šrouby [4].



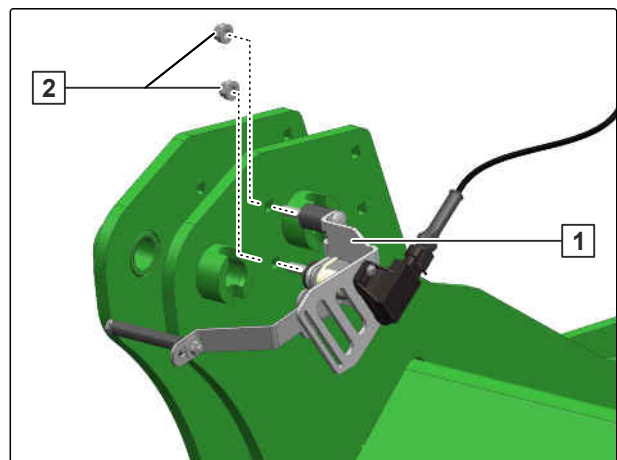
CMS-I-00003641

8. *Chcete-li demontovat uložení dolních ramen:*
demontujte čepy dolních ramen [2].
9. Uvolněte a vyjměte všechny šroubové spoje [3].
10. Demontujte uložení dolních ramen.
11. Demontujte spony [1].



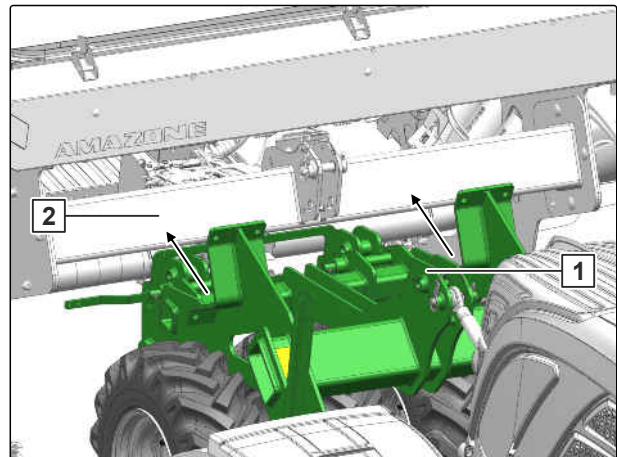
CMS-I-00002519

12. *Chcete-li demontovat snímač pracovní polohy z FTender:*
Demontujte matice a podložky [2].
13. Demontujte snímač [1] pracovní polohy.



CMS-I-00003636

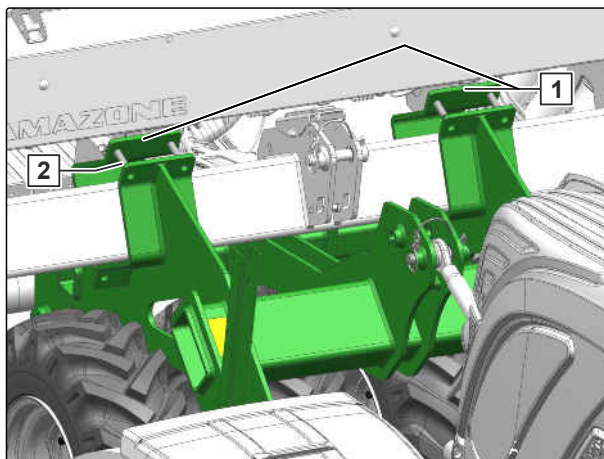
14. *Chcete-li připojit T-Pack F k traktoru:*
viz "Připojení tříbodového závěsného rámu".
 15. *Chcete-li uvést odstavné podpěry do horní polohy:*
viz kapitola "Obsluha odstavných podpěr".
 16. Popojed'te traktorem pomalu dopředu.
- ➔ Najed'te s T-Pack F ve zvedacím zařízení traktoru [1] na střed FTender [2].



CMS-I-00002517

17. *Chcete-li namontovat T-Pack F na FTender:*
Namontujte spony **1**.

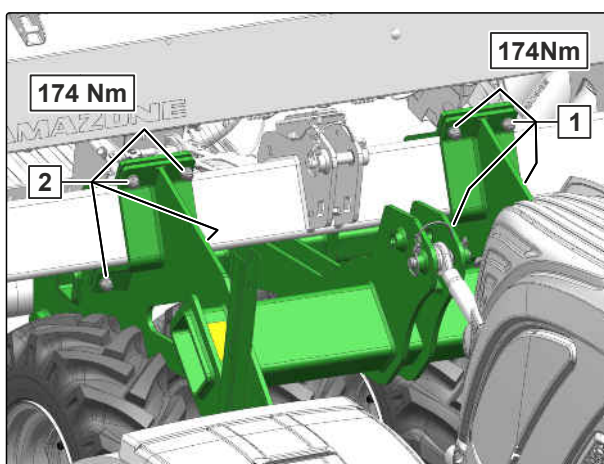
18. Namontujte 8 šroubů **2**.



CMS-I-00002520

19. Namontujte a utáhněte matice a podložky **1**.

20. Namontujte a utáhněte matice a podložky **2**.

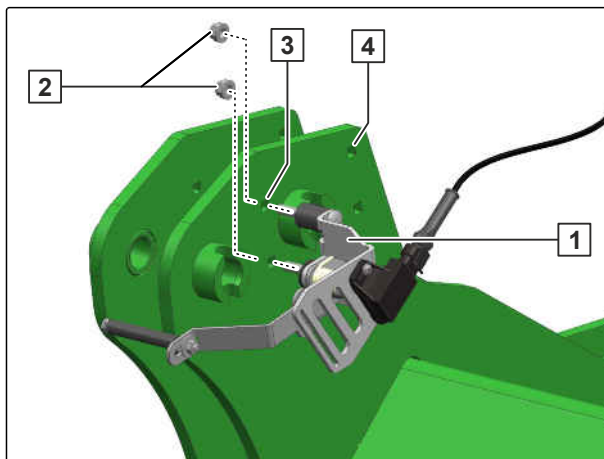


CMS-I-00003644

21. *Chcete-li namontovat snímač pracovní polohy na T-Pack F:*
namontujte snímač pracovní polohy **1** na požadované uložení horního táhla **3** nebo **4**.

22. Namontujte matice a podložky **2**.

23. *Chcete-li přizpůsobit snímač pracovní polohy podle horního táhla:*
viz kapitola "Přizpůsobení snímače pracovní polohy".



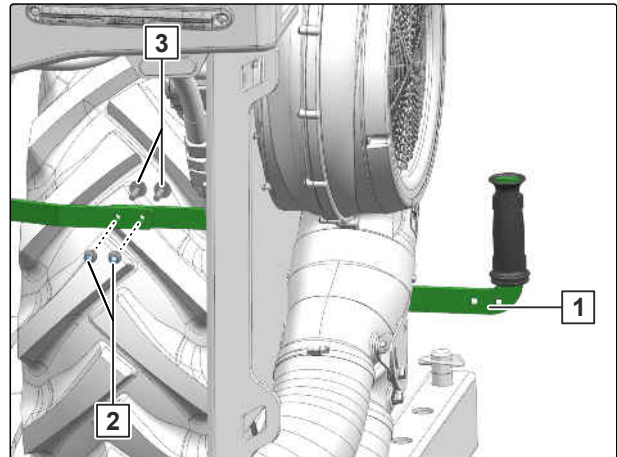
CMS-I-00003637

24. *Chcete-li namontovat přepravní pojistku na FTender:*

Namontujte ovládací rukojeť **1**.

25. Namontujte šrouby **3**.

26. Namontujte matice a podložky **2**.

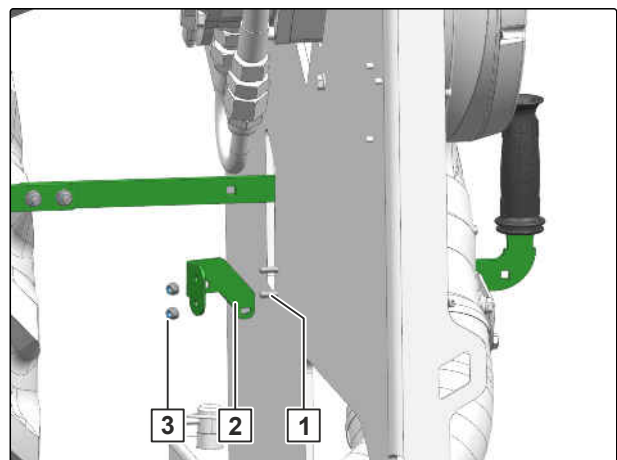


CMS-I-00003638

27. Namontujte šrouby **1**.

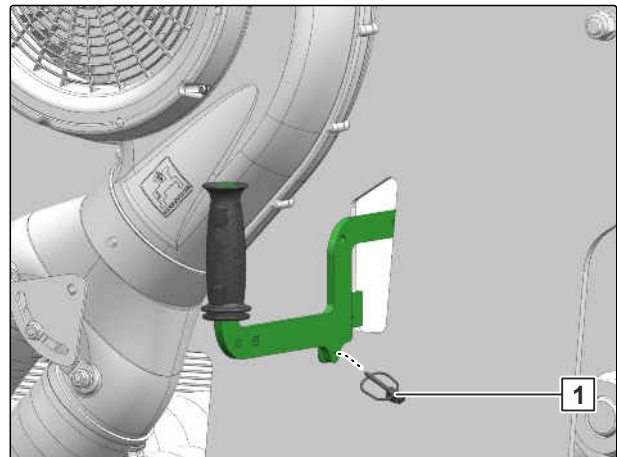
28. Namontujte zajišťovací plech **2**.

29. Namontujte matice a podložky **3**.



CMS-I-00003639

30. Namontujte sklopnou závlačku **1**.



CMS-I-00003640

6.3.15 Demontáž T-Pack F

CMS-T-00003332-E.1



UPOZORNĚNÍ

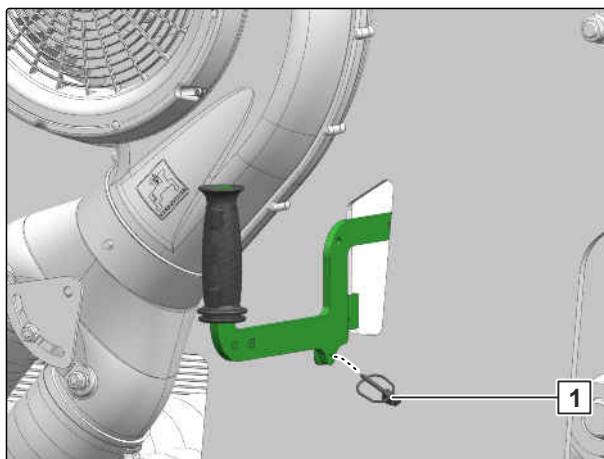
Jízda po silnici s demontovaným T-Pack F je přípustná jen s osvětlením a označením podle národních předpisů.

Než lze odpojit T-Pack F od FTender:

- Demontujte přepravní pojistku od FTender
- Demontujte snímač pracovní polohy z T-Pack F
- Demontujte T-Pack F od FTender
- Namontujte uložení dolních ramen na FTender
- Namontujte snímač pracovní polohy na FTender
- Namontujte přepravní pojistku T-Pack F

1. *Chcete-li demontovat přepravní pojistku z FTender:*

Demontujte sklopnou závlačku **1**.

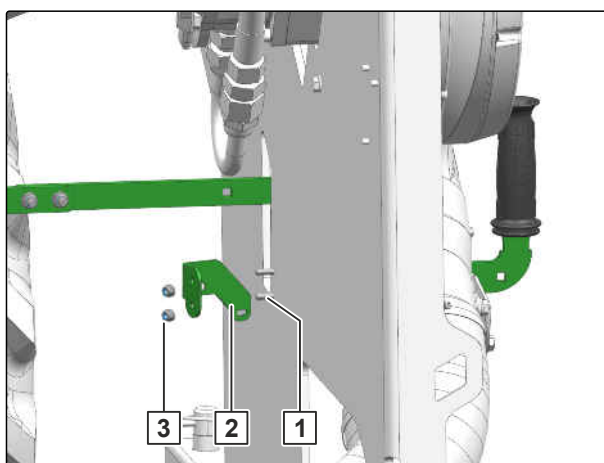


CMS-I-00003640

2. Demontujte matice a podložky **3**.

3. Demontujte zajišťovací plech **2**.

4. Demontujte šrouby **1**.

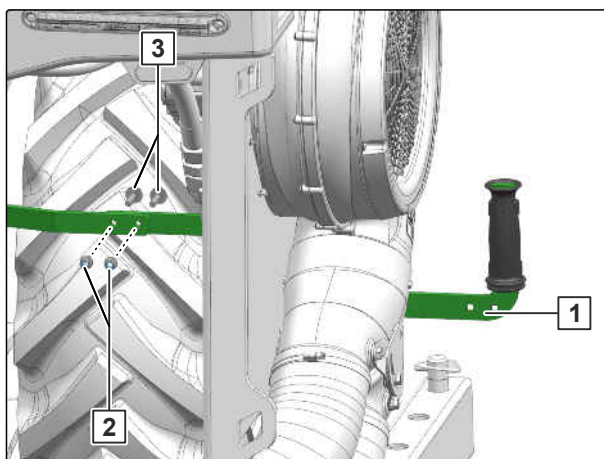


CMS-I-00003639

5. Demontujte matice a podložky **2**.

6. Demontujte šrouby **3**.

7. Demontujte ovládací rukojeť **1**.

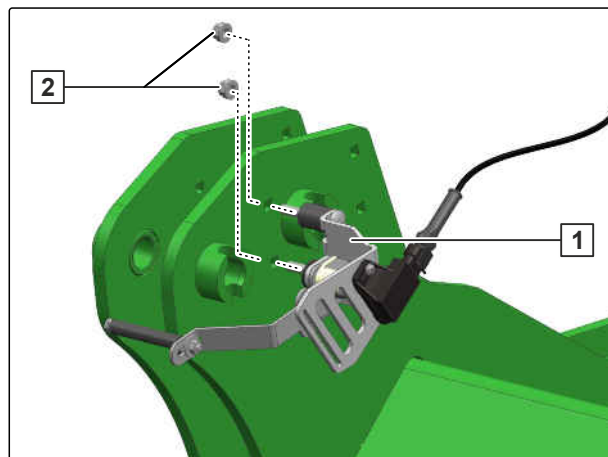


CMS-I-00003638

8. *Chcete-li demontovat snímač pracovní polohy z T-Pack F:*

Demontujte matice a podložky **2**.

9. Demontujte snímač **1** pracovní polohy.

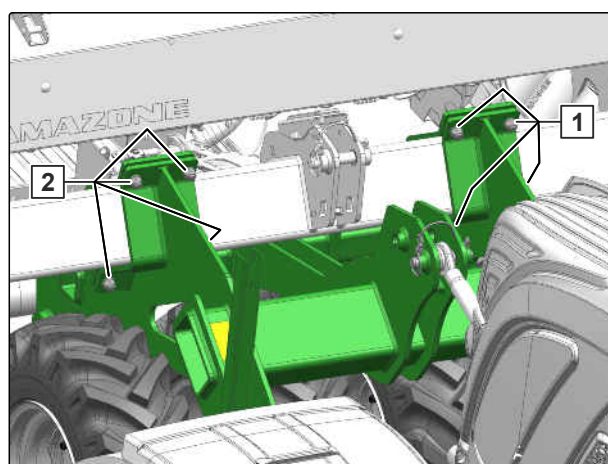


CMS-I-00003636

10. *Chcete-li demontovat T-Pack F z FTender:*

Demontujte matice a podložky **1**.

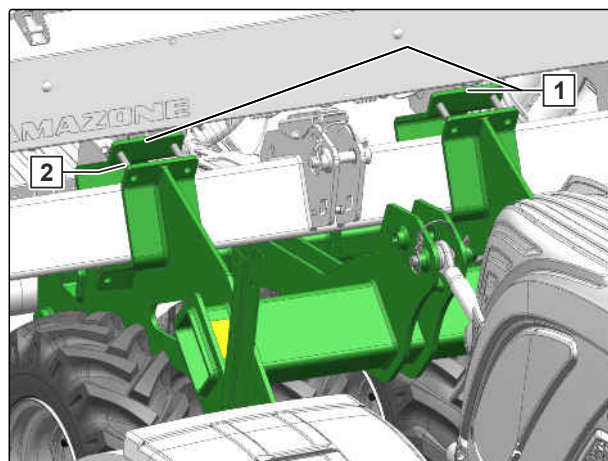
11. Demontujte matice a podložky **2**.



CMS-I-00003643

12. Demontujte 8 šroubů **2**.

13. Demontujte spony **1**.



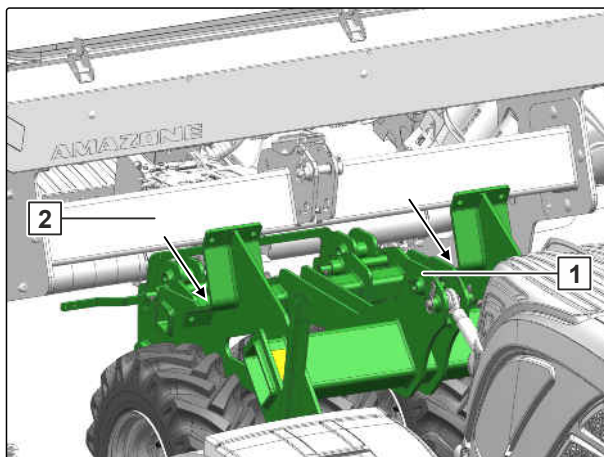
CMS-I-00002520

14. Traktorem pomalu couvněte.

➔ Odpojte T-Pack F ve zvedacím zařízení traktoru
1 od předního neseného zásobníku **2**.

15. *Chcete-li uvést odstavné podpěry do dolní polohy:*
 viz kapitola "Obsluha odstavných podpěr".

16. *Chcete-li T-Pack F odpojit:*
 viz "Odpojení třibodového závěsného rámu".



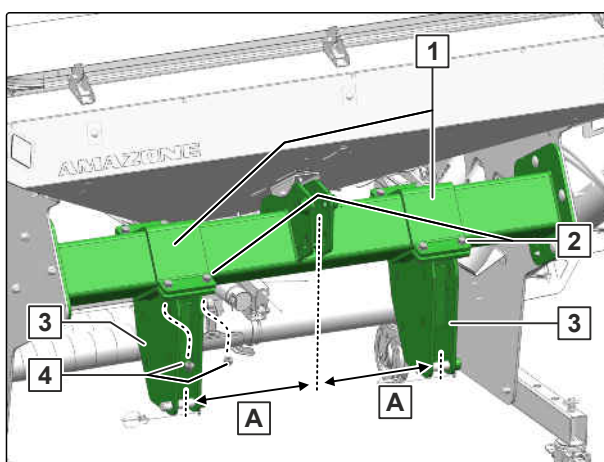
CMS-I-00002516

17. *Chcete-li namontovat uložení dolních ramen na FTender:*

Nasaďte spony **1** na trubkový rám.

18. Vložte šrouby **2**.

19. Volně namontujte uložení dolních ramen pomocí matic a podložek **4**.

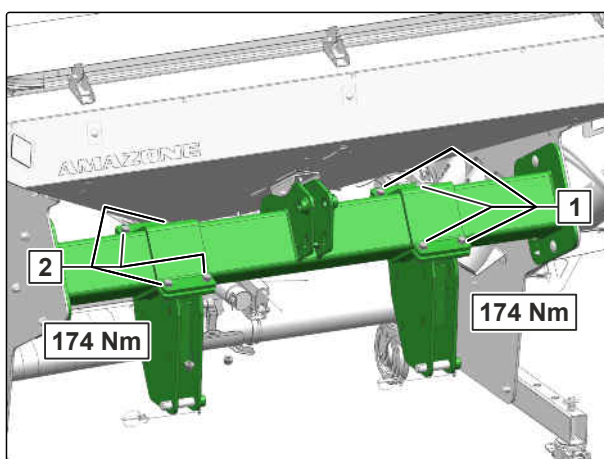


CMS-I-00002605

20. Požadovanou vzdálenost **A** naleznete v tabulce.

21. Utáhněte matice **1**.

22. Utáhněte matice **2**.



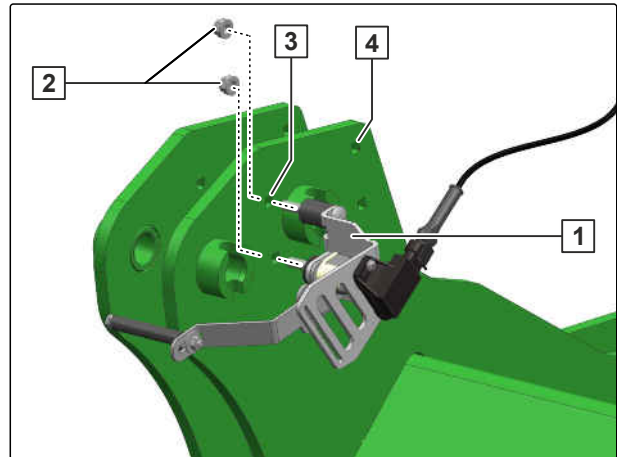
CMS-I-00003645

Kategorie připojení	Vzdálenost A
Kat. 2	435 mm
Kat. 3N	435 mm
Kat. 3	505 mm

23. *Chcete-li namontovat snímač pracovní polohy na FTender:*
namontujte snímač pracovní polohy **1** na požadované uložení horního táhla **3** nebo **4**.

24. Namontujte a utáhněte matice a podložky **2**.

25. *Chcete-li přizpůsobit snímač pracovní polohy podle horního táhla:*
viz kapitola "Přizpůsobení snímače pracovní polohy".



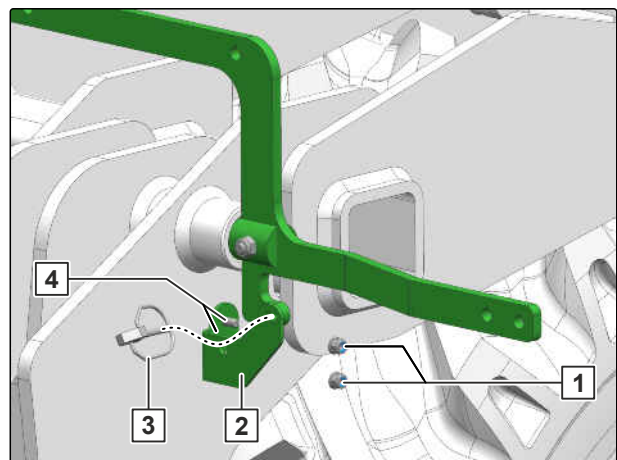
CMS-I-00003637

26. *Chcete-li namontovat přepravní pojistku T-Pack F:*
Namontujte zajišťovací plech **2**.

27. Namontujte šrouby **4**.

28. Namontujte a utáhněte podložky a matice **4**.

29. Namontujte sklopnou závlačku **3**.

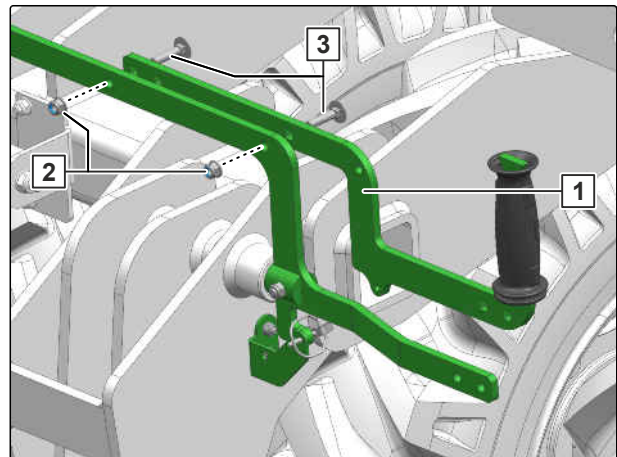


CMS-I-00003641

30. Namontujte ovládací rukojeť **1**.

31. Namontujte šrouby **3**.

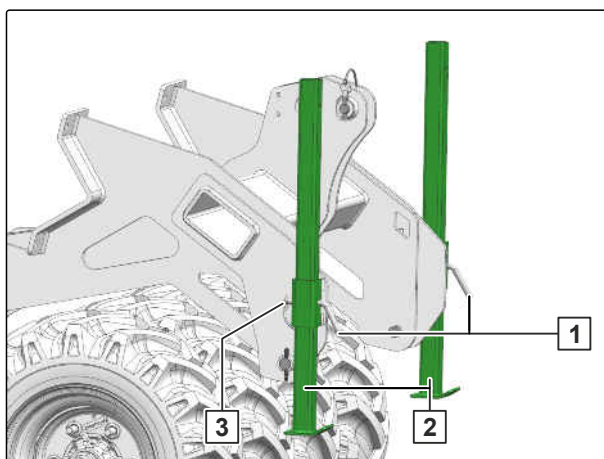
32. Namontujte a utáhněte podložky a matice **2**.



CMS-I-00003642

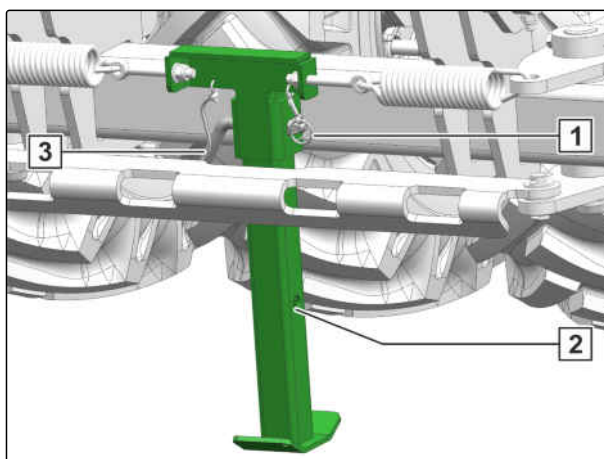
6.3.16 Obsluha odstavných podpěr

1. Zvedněte stroj.
2. Odstraňte sklopnou závlačku **3**.
3. Podržte odstavnou podpěru **2**.
4. Vytáhněte čep **1**.
5. Uvedte odstavnou podpěru do požadované polohy.
6. Odstavnou podpěru zajistěte čepem.
7. Zajistěte čep závlačkou.
8. Odstraňte sklopnou závlačku **1**.
9. Podržte přední odstavnou podpěru **2**.
10. Vytáhněte čep **3**.
11. Uvedte přední odstavnou podpěru do požadované polohy.
12. Zajistěte přední odstavnou podpěru čepem.
13. Zajistěte čep závlačkou.



CMS-T-00005096-A.1

CMS-I-00002514



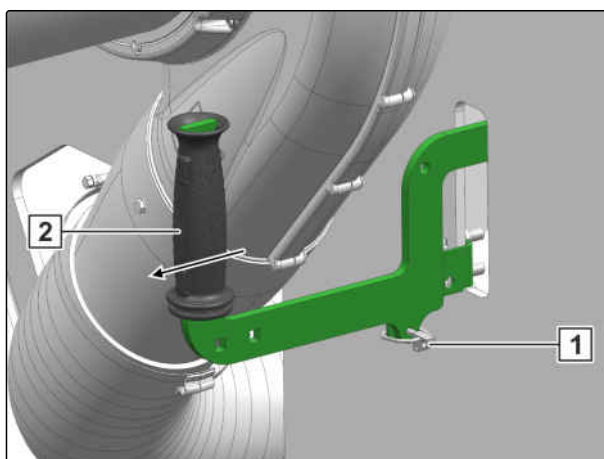
CMS-I-00002515

6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00003203-H.1

6.4.1 Uvedení T-Pack F do parkovací polohy

1. Zvedněte stroj.
2. Odstraňte sklopnou závlačku **1**.
3. Otevřete **2** zajištění.

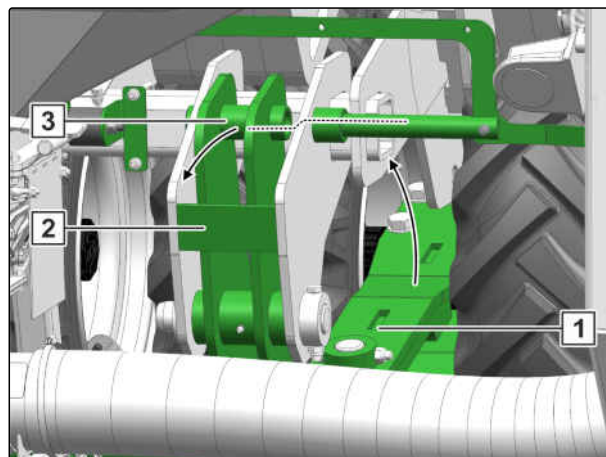


CMS-T-00003134-C.1

CMS-I-00002478

4. Chcete-li uvést T-Pack F **1** do parkovací polohy, spusťte stroj dolů.

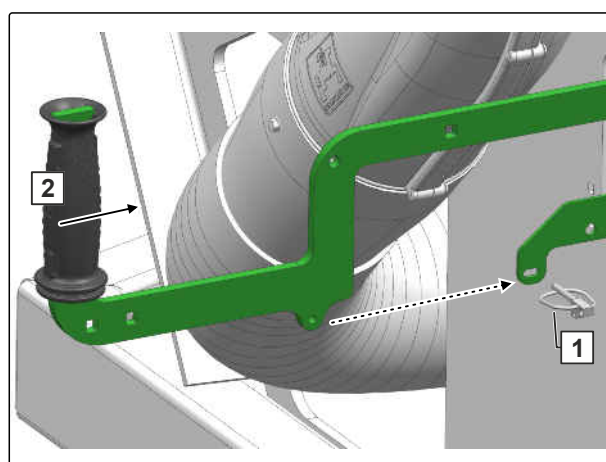
➔ Kyvné rameno kola se opírá o přední doraz **2**. Zajišťovací pouzdra pracovní polohy **3** jsou volná.



CMS-I-00002479

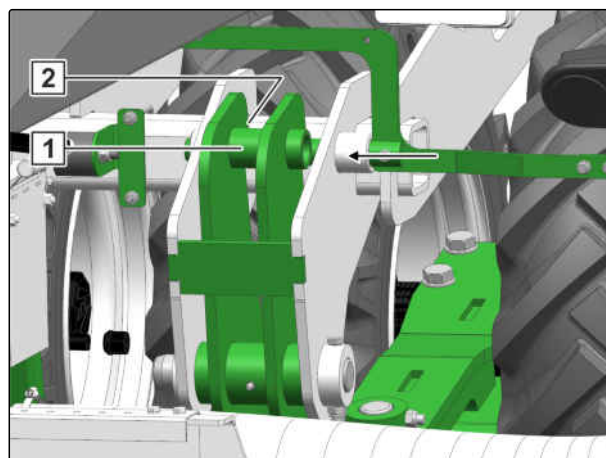
5. Zavřete zajištění **2**.

6. Zajistěte zajištění sklopnou závlačkou **1**.



CMS-I-00002477

➔ T-Pack F je zajištěný v parkovací poloze **2**. Zajišťovací pouzdra **1** jsou volná.



CMS-I-00002476

6.4.2 Sledování příčného provozu

CMS-T-00011923-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění při jízdách bez certifikovaného kamerového systému

Jestliže se ke sledování příčného provozu používá necertifikovaný kamerový systém, může dojít k přehlédnutí osob nebo vozidel. Kamerový systém je pomůcka. Kamerový systém nenahrazuje navigující osobu

- Při vjíždění do křižovatek nebo vyústění cest se spoléhejte na navigátora.

- Sledování příčného provozu pomocí certifikovaného kamerového systému

nebo

při vjíždění do křižovatek nebo vyústění cest použijte navigátora.

6.4.3 Vypnutí pracovního osvětlení

CMS-T-00013341-B.1

- *Pro vypnutí pracovního osvětlení:*
viz návod k obsluze "ISOBUS"

nebo

viz návod k obsluze "Ovládací počítač".

Použití stroje

7

CMS-T-00003112-D.1

7.1 Nasazení stroje

CMS-T-00003116-D.1

1. Vyrovnajte stroj rovnoběžně se zemí.
2. Zapněte ventilátor.
3. Spusťte stroj do pracovní výšky

nebo

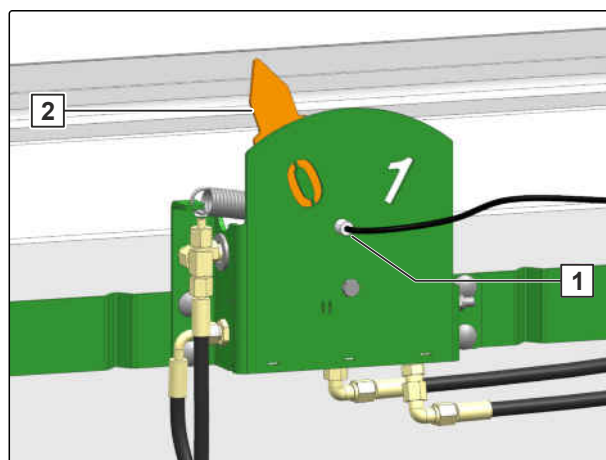
když se pracuje s T-Pack F:
spusťte stroj na T-Pack F a uveďte hydrauliku
tříbodového závěsu do plovoucí polohy.

4. *Má-li se začít s polovičním záběrem stroje:*
viz strana 69.
5. Rozjed'te se s traktorem.

7.2 Použití hydraulicky ovládaného snímače pracovní polohy

CMS-T-00005823-C.1

Ručička **2** ukazuje, zda jsou dávkovače aktivované. Je-li ručička v poloze 1, jsou dávkovače aktivované. Když se aktivuje hydraulická řídicí jednotka traktoru, ručička se vychýlí nad 0. Snímač pracovní polohy **1** deaktivuje dávkovače.



CMS-I-00002530

- *Chcete-li zapnout snímač pracovní polohy:*
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou 1"

nebo

*chcete-li spínat snímač pracovní polohy pomocí
managementu souvrati:*
viz návod k obsluze "traktoru".

7.3 Otáčení na souvrati

CMS-T-00003117-D.1



UPOZORNĚNÍ

- V závislosti na vybavení stroje vypadává aplikovaný materiál z btek, dokud se nevyprázdní dopravní vedení.
 - Po vyzvednutí secího stroje na konci pole se automaticky vypne dávkovač na předním neseném zásobníku.
1. *Aby nedocházelo k hromadění dávkovaného materiálu v dopravní hadici:*
upřednostněte "červenou" na řídicí jednotce traktoru.
 2. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při jízdě v zatáčkách:*
Zvedněte stroj.
 3. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy:*
Spustte stroj dolů.

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00003128-B.1

Chyba	Příčina	Řešení
Ovládací terminál zobrazuje příliš vysoké otáčky ventilátoru.	Hydraulická řídicí jednotka je chybně nastavená.	► <i>Chcete-li nastavit otáčky ventilátoru, viz "Nastavení otáček ventilátoru".</i>
Ovládací terminál zobrazuje příliš nízké otáčky dávkovacího hřídele.	Dávkovací válec se obtížně otáčí.	► <i>Chcete-li dávkovač zkontrolovat, viz "Kalibrace aplikovaného množství".</i>
	Dávkovací válec zablokovaný cizími předměty ve skříni dávkovače.	► <i>Chcete-li dávkovač vyčistit, viz "Čištění dávkovače".</i>
Elektrické pohony se nerozběhnou nebo rozběhnou v nesprávnou dobu.	Spínací body snímače pracovní polohy jsou chybné.	► <i>Konfigurace snímače pracovní polohy viz "Konfigurace snímače pracovní polohy".</i>
V dopravním systému nelze vytvořit tlak.	Těsnění tlakového víka nesedí správně.	► Seřídte dorazové šrouby na tlakovém víku.

Odstavení stroje

9

CMS-T-00003113-I.1

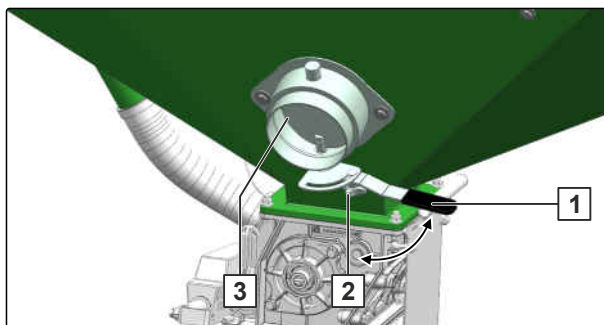
9.1 Vyprázdnění zásobníku

CMS-T-00003324-E.1

9.1.1 Vyprázdnění zásobníku pomocí rychlého vyprázdnění

CMS-T-00003133-E.1

1. Vypněte ventilátor.
2. Povolte šroub s rýhovanou hlavou **2**.
3. Otevřete rychlé vyprázdnění pákou **1**.
- ➔ Otevře se klapka **3**.
4. Zachyťte zbytkové množství do záchytné nádoby.
5. *Když je zásobník vyprázdněný, zavřete rychlé vyprázdnění.*
6. Utáhněte šroub s rýhovanou hlavou.

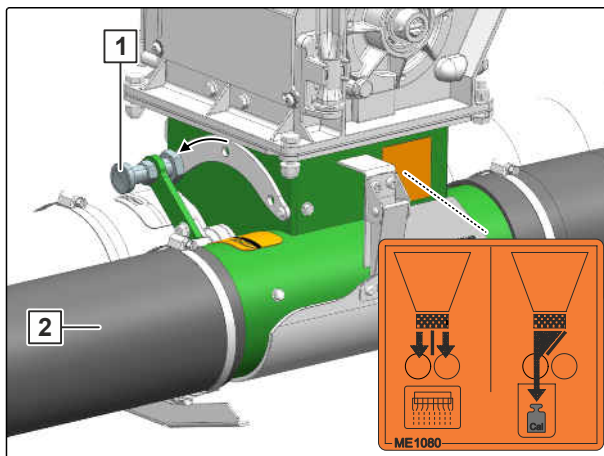


CMS-I-00009313

9.1.2 Vyprázdnění zásobníku přes dávkovač

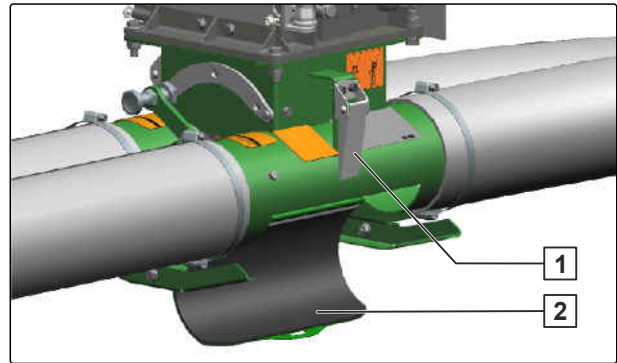
CMS-T-00003325-C.1

1. *Pokud má stroj dvojité hradítko, aktivujte pákou **1** dopravní vedení **2**.*



CMS-I-00002542

2. Odjistěte uzavírací páčky **1** na skříni dávkovače.
3. Otevřete kalibrační klapku **2**.

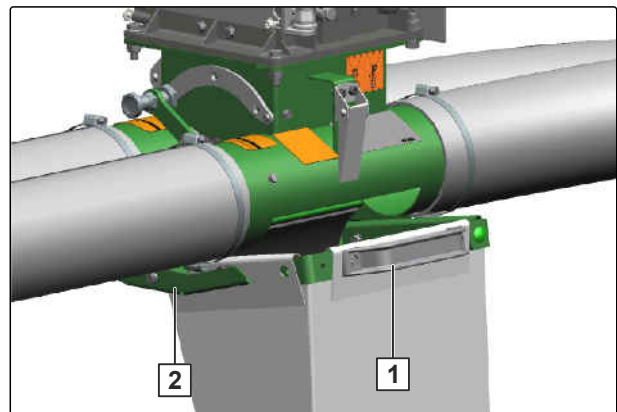


CMS-I-00003654

4. *Když se mají zachytit jen malá zbytková množství,*
zasuňte kalibrační nádobu **1** do uložení **2** pod skříň dávkovače

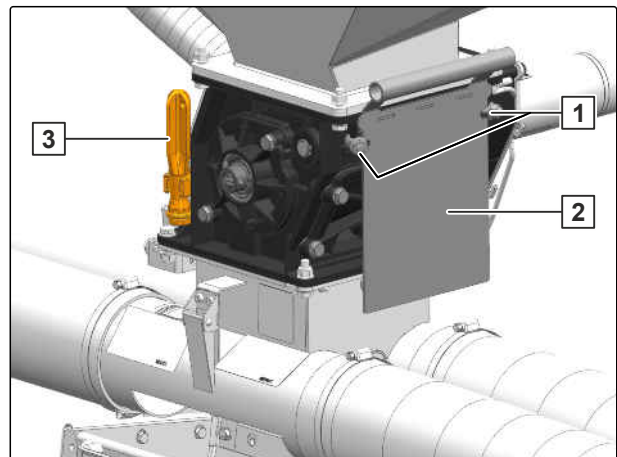
nebo

když se mají zachytit velká zbytková množství,
umístěte pod skříň dávkovače větší záchytnou nádobu.



CMS-I-00003653

5. Uvolněte šrouby **1** klíčem na šrouby **3**.
6. Natočte šrouby na stranu.
7. Vytáhněte uzavírací šoupátko **2** z parkovací polohy.

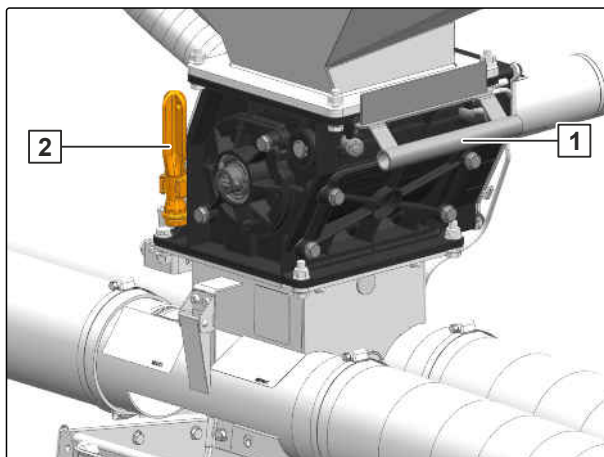


CMS-I-00002503

9 | Odstavení stroje

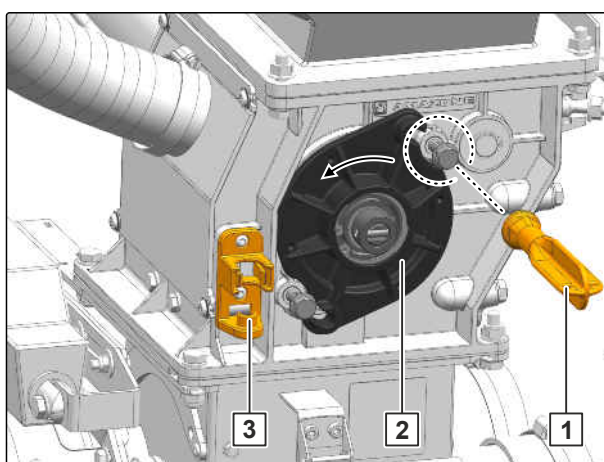
Vyprázdnění zásobníku

8. Zasuňte uzavírací šoupátko **1** do skříně dávkovače.
9. Uložte klíč na šrouby do držáku **2**.
10. *Chcete-li vyprázdnit dávkovač a dávkovací válec,*
viz návod k obsluze softwaru ISOBUS
"Vyprázdnění".



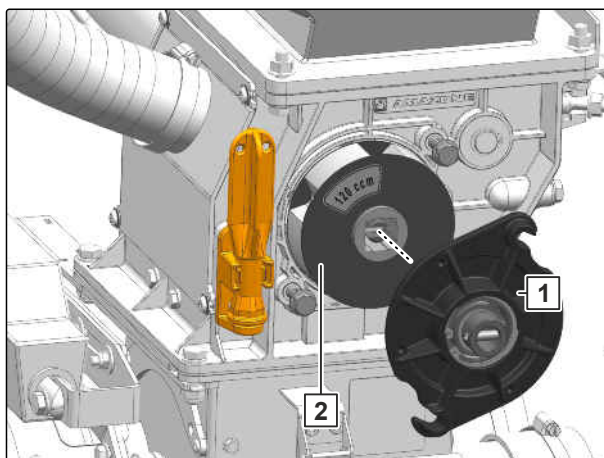
CMS-I-00003650

11. Uvolněte šrouby klíčem na šrouby **1**.
12. Uložte klíč na šrouby do držáku **3**.
13. *Chcete-li vyrovnat výřezy v krytu ložiska, aby se kryly se šrouby,*
Otočte kryt ložiska **2**.



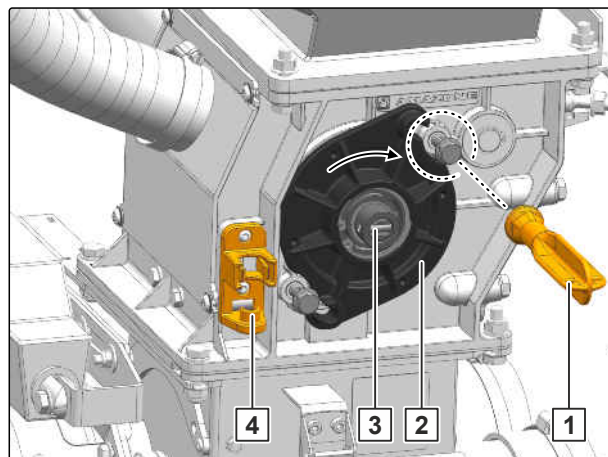
CMS-I-00002501

14. Stáhněte kryt ložiska **1**.
15. *Když je zásobník uzavřený zavíracím šoupátkem,*
vytáhněte dávkovací válec **2** z dávkovače.
16. Vytáhněte uzavírací šoupátko ze skříně dávkovače.
17. Zachyťte zbytkové množství.
18. *Když je zásobník vyprázdněný,*
Opět namontujte dávkovací válec.



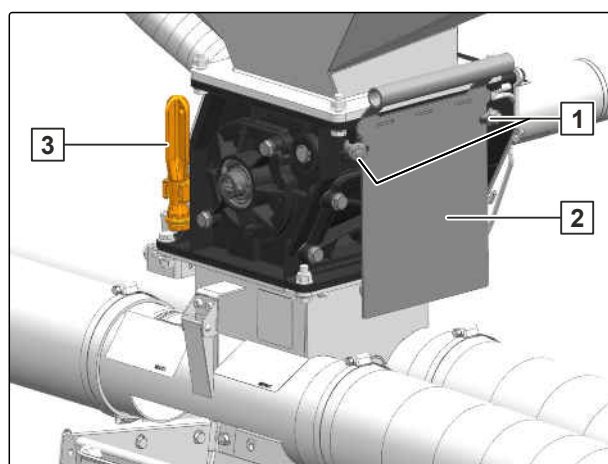
CMS-I-00002500

19. Vyrovnajte unašeč **3** na krytu ložiska **2** vůči hnacímu hřídeli.
20. Namontujte kryt ložiska.
21. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **1**.
22. Uložte klíč na šrouby do držáku **4**.



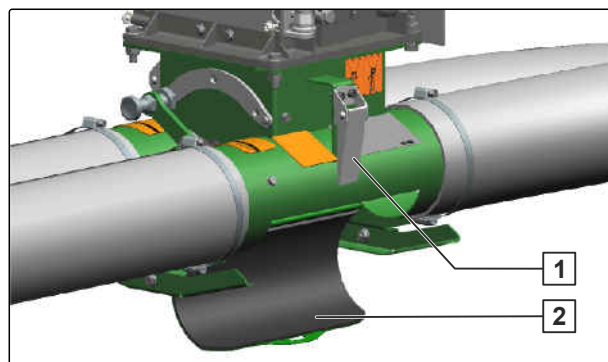
CMS-I-00002504

23. Uložte uzavírací šoupátko **1** na skříň dávkovače.
24. Natočte šrouby **2** před uzavírací šoupátko.
25. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **3**.



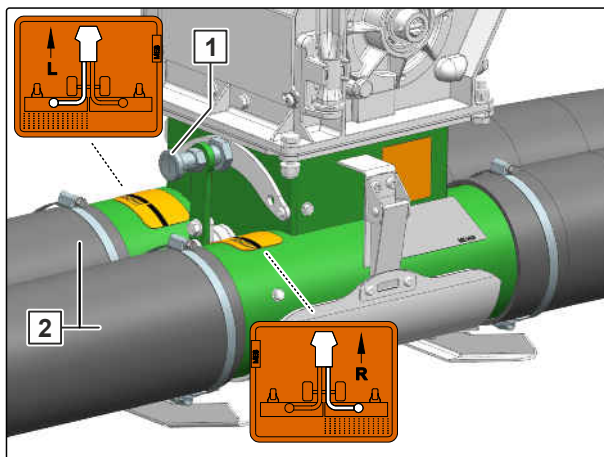
CMS-I-00002503

26. Vyprázdněte kalibrační nádobu.
27. Uložte kalibrační nádobu do odkládací přihrádky.
28. Zavřete kalibrační klapku **2**.
29. Uzamkněte uzavírací páčky **1** na skříni dávkovače.



CMS-I-00003654

30. *Chcete-li aktivovat dopravní vedení* **2**,
uveďte páku **1** zpět do střední polohy.



CMS-I-00002543

9.2 Vyprázdnění dávkovače

CMS-T-00003326-D.1

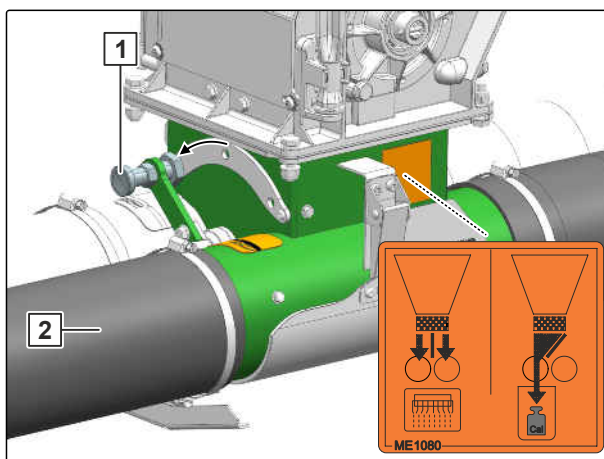


DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození dávkovacího
pohonu v důsledku bobtnání hnojiva nebo
klíčení osiva.

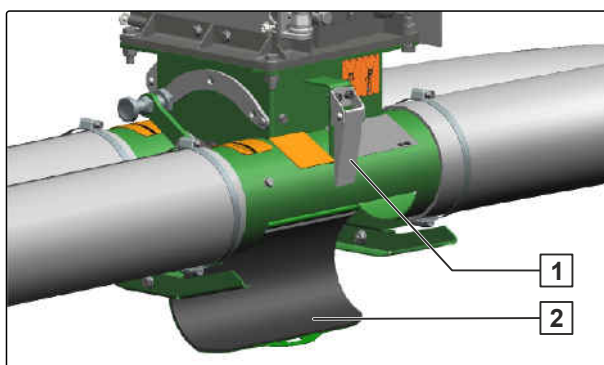
- Po práci dávkovač vyprázdněte.
- Po práci dávkovač vyčistěte.

1. *Pokud má stroj dvojité hradítko,*
aktivujte pákou **1** dopravní vedení **2**.



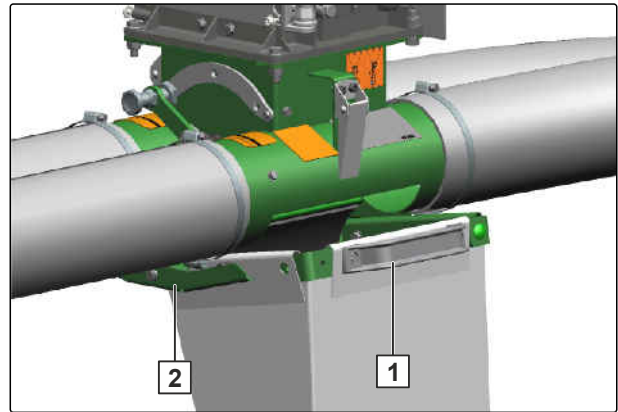
CMS-I-00002542

2. Odjistěte uzavírací páčky **1** na skříni
dávkovače.
3. Otevřete kalibrační klapku **2**.



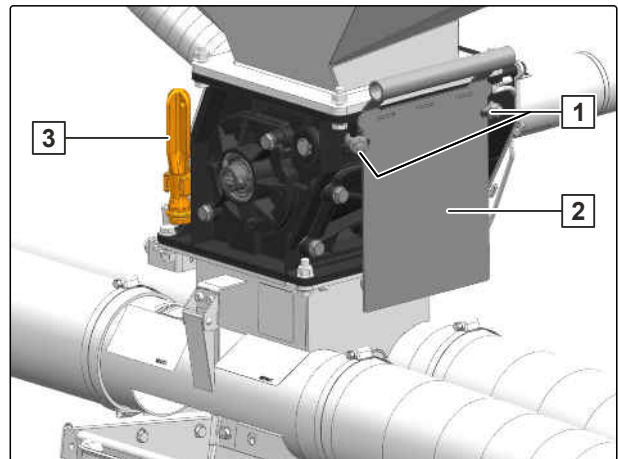
CMS-I-00003654

4. Z odkládací přihrádky vyjměte kalibrační nádobu **1**.
5. Zasuňte kalibrační nádobu pod skříň dávkovače do uložení **2**.



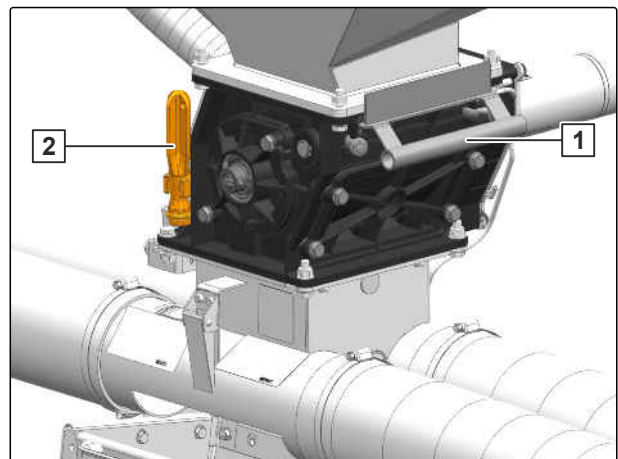
CMS-I-00003653

6. Uvolněte šrouby **1** klíčem na šrouby **3**.
7. Natočte šrouby na stranu.
8. Vytáhněte uzavírací šoupátko **2** z parkovací polohy.



CMS-I-00002503

9. Zasuňte uzavírací šoupátko **1** do skříně dávkovače.
10. Uložte klíč na šrouby do držáku **2**.
11. *Chcete-li vyprázdnit dávkovač a dávkovací válec,*
viz návod k obsluze softwaru ISOBUS
"Vyprázdnění".

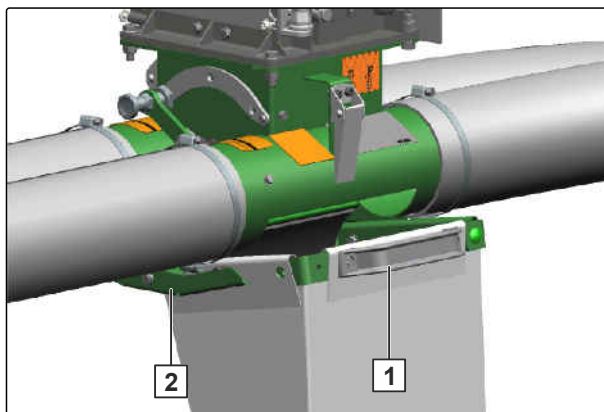


CMS-I-00003650

12. Vyjměte kalibrační nádobu **1** z uložení **2**.

13. Vyprázdněte kalibrační nádobu.

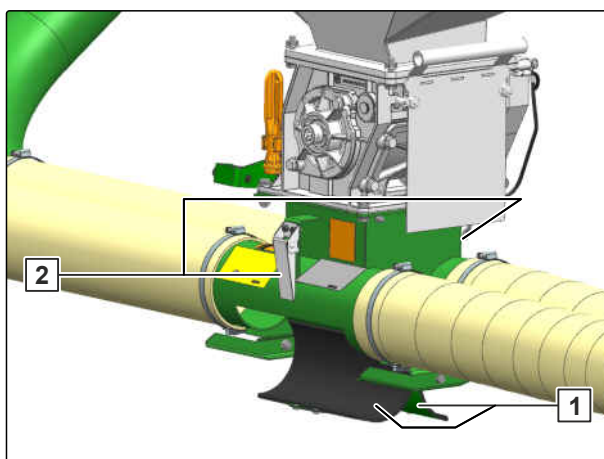
14. Zaparkujte kalibrační nádobu do odkládací přihrádky.



CMS-I-00003653

15. Odjistěte všechny uzavírací páčky **2** na skříní dávkovače.

16. *Chcete-li zabránit hromadění vlhkosti,*
Otevřete všechny kalibrační klapky **1**.

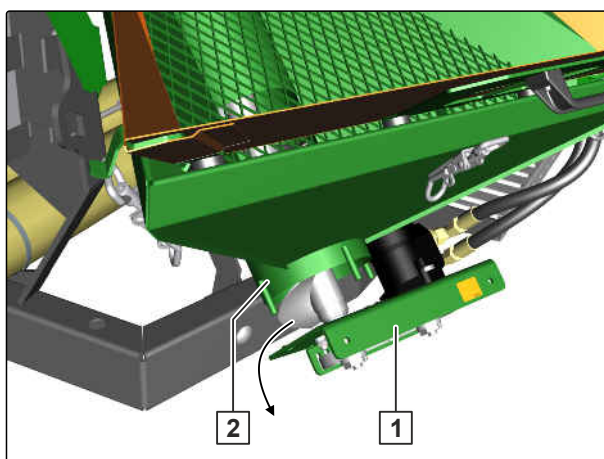


CMS-I-00003686

9.3 Vyprázdnění plnicího šneku

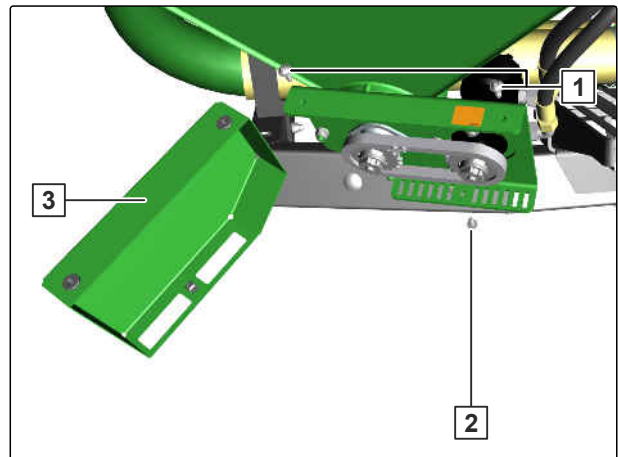
CMS-T-00005597-C.1

Pro vyprázdnění plnicího šneku uvolněte hnací jednotku **1** tak, aby vznikla mezera mezi dopravní trubkou **2** a hnací jednotkou. Mezerou pak může uniknout zbytkové množství a voda.



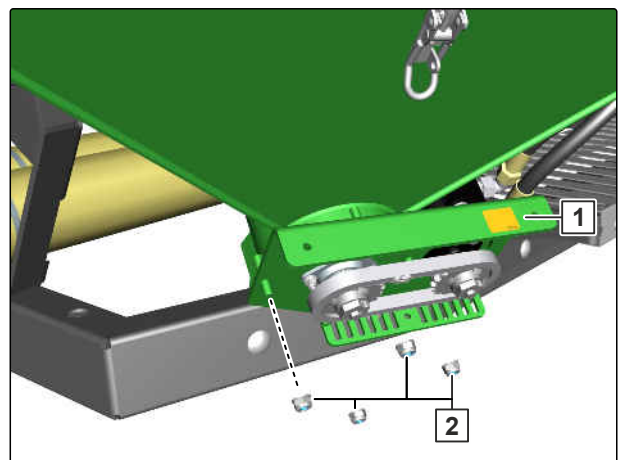
CMS-I-00005327

1. Demontujte horní šrouby **1**.
2. Demontujte spodní šroub **2**.
3. Demontujte kryt **3**.



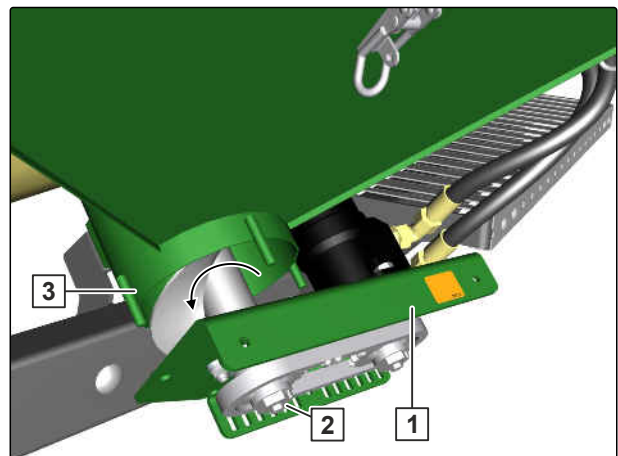
CMS-I-00003892

4. Demontujte matice a podložky **1**.



CMS-I-00003969

5. Uvolněte hnací jednotku **1** z dopravní trubky **3**.
 6. *Chcete-li odstranit hrubé nečistoty,* otáčejte plnicím šnekem na pohonu **2** doleva.
 7. Vyčistěte plnicí šnek.
- ➔ Mezerou pak může uniknout zbytkové množství a voda.

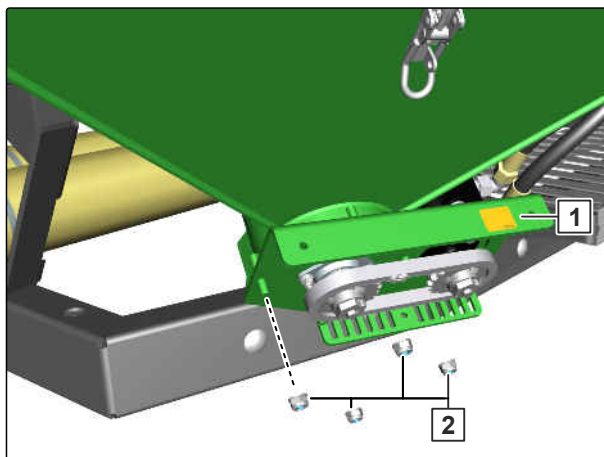


CMS-I-00003968

9 | Odstavení stroje

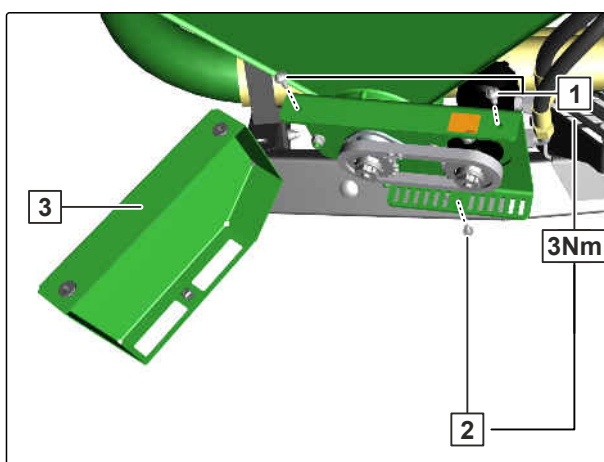
Montáž přepravního a odstavného zařízení

8. Namontujte hnací jednotku **1** na dopravní trubku.
9. Namontujte matice a podložky.
10. Utáhněte matice **2**.



CMS-I-00003969

11. Namontujte kryt **3**.
12. Namontujte horní šrouby **1**.
13. Namontujte spodní šroub **2**.



CMS-I-00003891

9.4 Montáž přepravního a odstavného zařízení

CMS-T-00003135-C.1

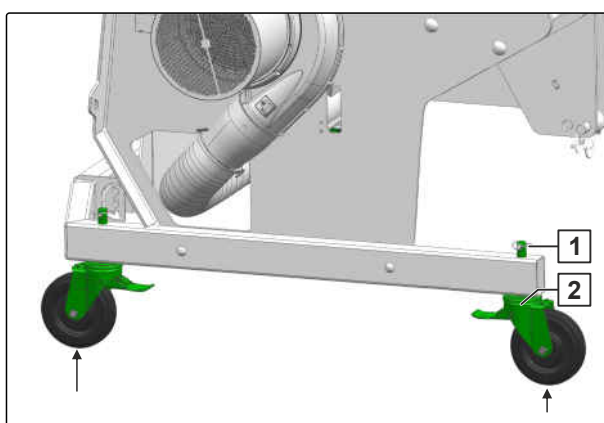


VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného úrazu v důsledku převrácení stroje

- Odstavujte stroj na nosný a rovný poklad.

1. Zvedněte stroj.
2. *Chcete-li T-Pack F otočit nahoru, viz kapitola "Uvedení T-Pack F do parkovací polohy".*
3. Zasuňte odstavná kolečka **2**.
4. Zajistěte odstavná kolečka sklopnou závlačkou **1**.



CMS-I-00002472

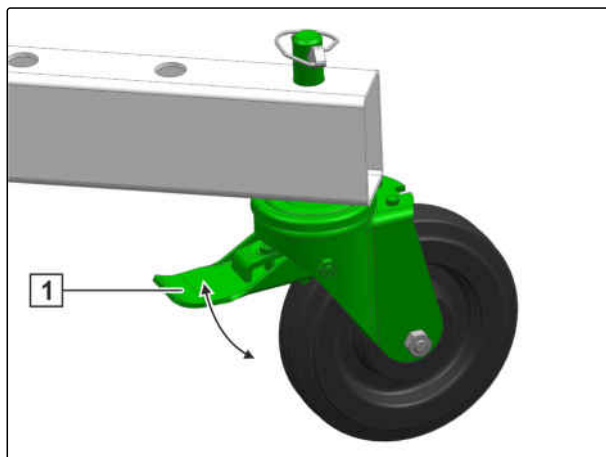


DŮLEŽITÉ

Poškození odstavných koleček

- Stroj stavte na odstavná kolečka jen s prázdným zásobníkem.

5. Aby odstavený přední nesený zásobník nemohl odjet, zablokujte parkovací brzdy **1**.

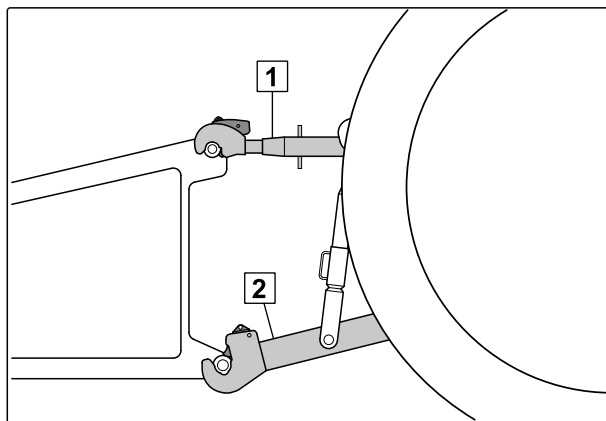


CMS-I-00002556

9.5 Odpojení tříbodového závěsného rámu

CMS-T-00001401-C.1

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odlehčete horní rameno **1**.
3. Odpojte horní rameno **1** od stroje.
4. Odlehčete spodní ramena **2**.
5. Ze sedadla traktoru odpojte spodní ramena **2**.



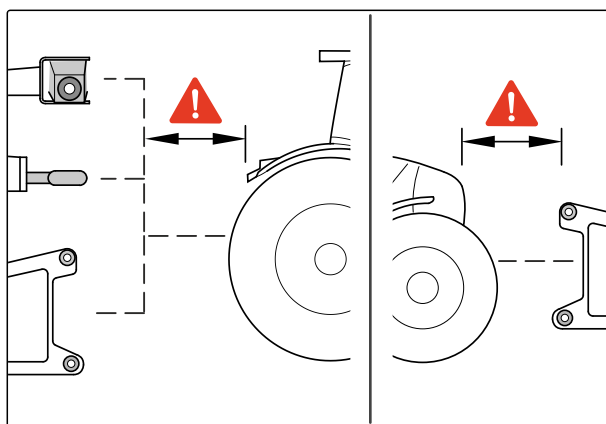
CMS-I-00001249

9.6 Odjetí traktorem od stroje

CMS-T-00005795-D.1

Mezi traktorem a strojem musí vzniknout dostatečné místo, aby bylo možné bez překážek odpojit napájecí vedení.

- Odjedte traktorem od stroje dostatečně daleko.

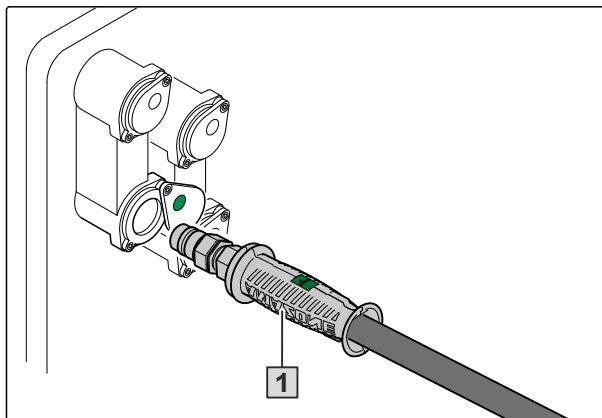


CMS-I-00004045

9.7 Odpojení hydraulických hadic

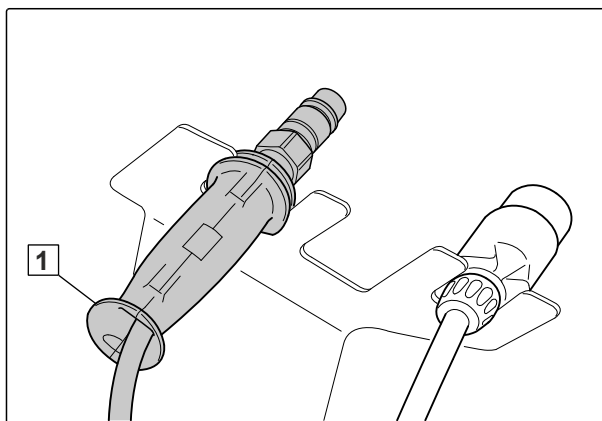
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříně na hadice.

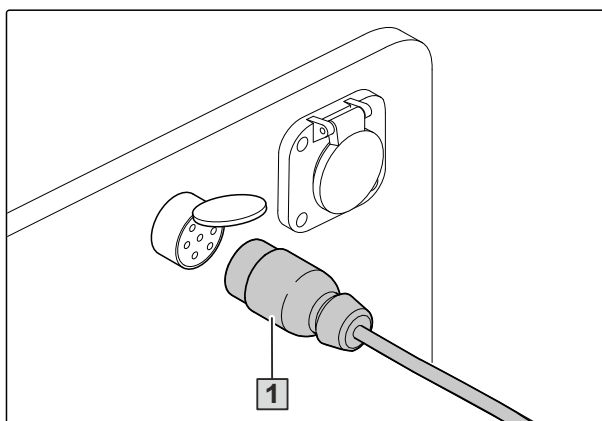


CMS-I-00001250

9.8 Odpojení elektrického napájení

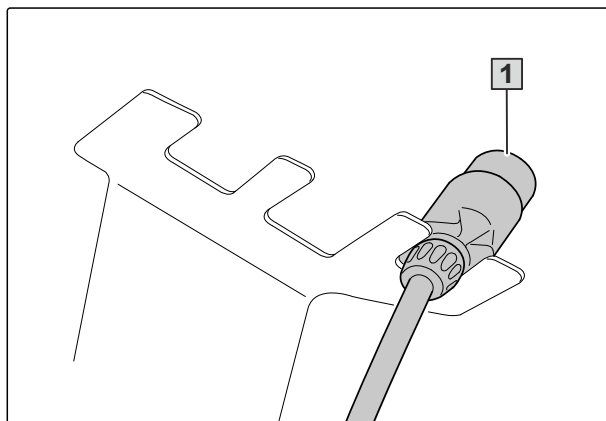
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

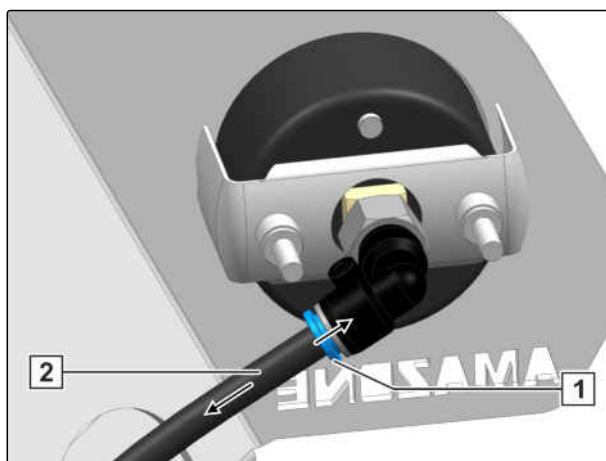


CMS-I-00001248

9.9 Odpojení manometru

CMS-T-00003224-B.1

1. Vypněte ventilátor.
2. *Chcete-li odjistit spojku,* zatlačte vzduchovou hadici **2** spolu se spojovacím kroužkem **1** až nadoraz do úhlového nástavce.
3. Podržte spojovací kroužek.
4. Vytáhněte vzduchovou hadici ze spojky.

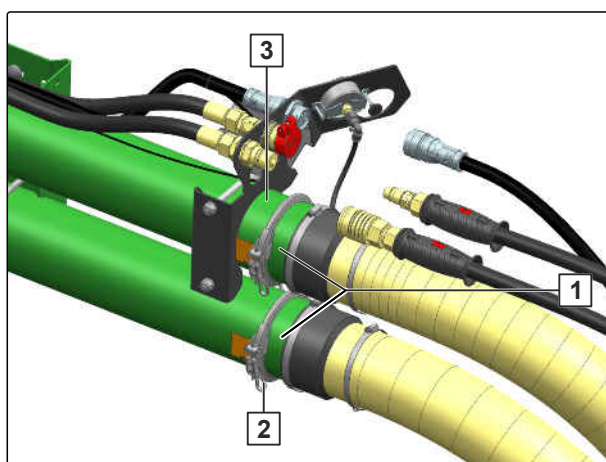


CMS-I-00002490

9.10 Odpojení dopravního vedení

CMS-T-00005822-B.1

1. Uvolněte sponu **2**.
2. Odpojte připojovací kus **1** od dopravního vedení **3**.



CMS-I-00005326

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00003114-L.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00003129-J.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 104
Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	viz strana 112
Kontrola utahovacího momentu šroubů kol	viz strana 113
Kontrola utahovacího momentu spojení rámu	viz strana 113
Nastavení škrabek u T-Pack F	viz strana 114

po prvních 10 provozních hodinách	
Kontrola válečkového řetězu	viz strana 115

po prvních 50 provozních hodinách	
Čištění nádrže na mytí rukou	viz strana 112

v případě potřeby	
Čištění nádrže na mytí rukou	viz strana 112
Napnutí válečkového řetězu	viz strana 116

denně	
Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	viz strana 103
Čištění dávkovače	viz strana 108

každých 12 měsíců	
Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače	viz strana 112

každých 10 provozních hodin / denně	
Čištění ochranné mřížky nasávání	viz strana 106
Čištění cyklónového odlučovače	viz strana 106

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 104
Kontrola huštění	viz strana 114
Kontrola válečkového řetězu	viz strana 115

každých 50 provozních hodin / v případě potřeby	
Čištění dopravního vedení	viz strana 104
Čištění zásobníku	viz strana 107

každých 100 provozních hodin / v případě potřeby	
Kontrola utahovacího momentu spojení rámu	viz strana 113

každých 100 provozních hodin / každých 12 měsíců	
Kontrola utahovacího momentu šroubů kol	viz strana 113
Nastavení škrabek u T-Pack F	viz strana 114

10.1.2 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena

CMS-T-00002330-J.1



INTERVAL

- denně

Kritéria pro vizuální kontrolu čepů spodních ramen a horního ramena:

- Trhliny
 - Lomy
 - Trvalé deformace
 - Přípustné opotřebení: 2 mm
1. Zkontrolujte čepy spodních ramen a horního ramena podle uvedených kritérií.
 2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.1.3 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1



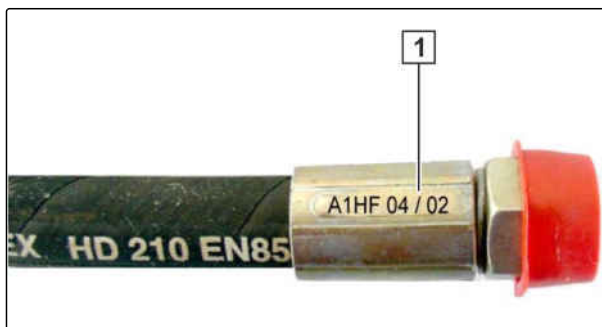
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.4 Čištění dopravního vedení

CMS-T-00003327-B.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
v případě potřeby

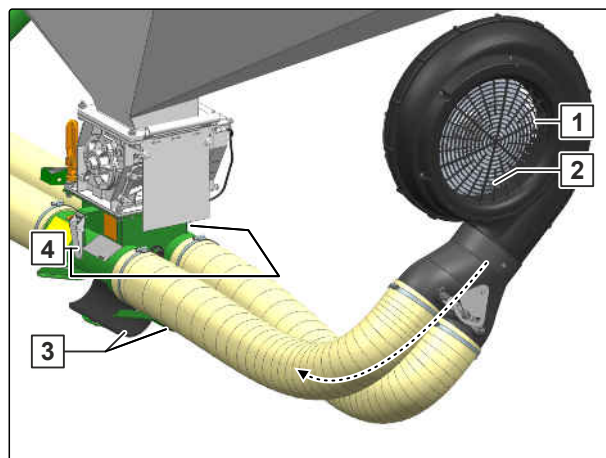
Vzduch nasávaný ventilátorem může obsahovat prach z hnojiva nebo písek. Tyto nečistoty se mohou usazovat na oběžném kole a mohou způsobit nevyváženost ventilátoru. Ventilátor se tím může zničit.



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je připojený k traktoru

1. Odjistěte uzávěry **4**.
2. Otevřete kalibrační klapky **3**.
3. Vyčistěte sací koš **1**.
4. *Chcete-li smýt usazeniny z oběžného kola ventilátoru **2**, nasměrujte proud vody do sacího otvoru.*



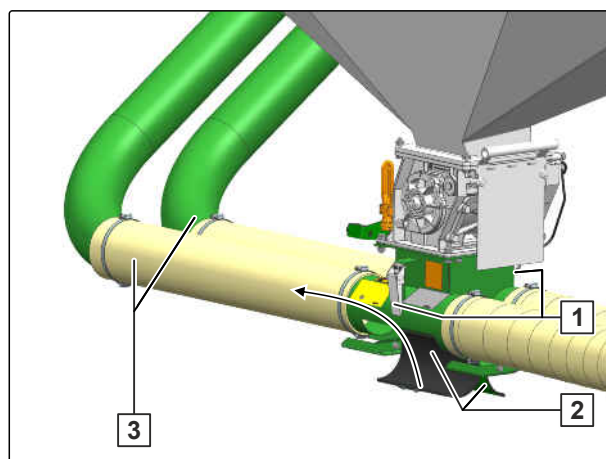
CMS-I-00002509

5. *Chcete-li smýt usazeniny z dopravních hadic **3**, nasměrujte proud vody kalibračním otvorem **2** do dopravních hadic.*
6. *Když z kalibračního otvoru vyteče větší část vody, uzavřete kalibrační klapky **2** pomocí uzávěrů **1**.*

7. Nechte ventilátor běžet 5 minut.

➔ Přívod vzduchu se vysuší.

8. Vypněte ventilátor.



CMS-I-00002508

10.1.5 Čištění ochranné mřížky nasávání

CMS-T-00006210-C.1

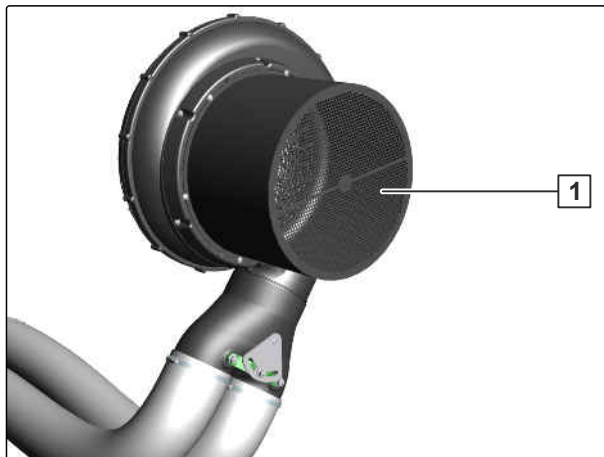


INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

Ochranná mřížka nasávání **1** zabraňuje nasávání zbytků rostlin do ventilátoru.

1. Vypněte ventilátor.
2. Odstraňte nečistoty z ochranné mřížky nasávání **1** ventilátoru.



CMS-I-00002970

10.1.6 Čištění cyklónového odlučovače

CMS-T-00003779-E.1

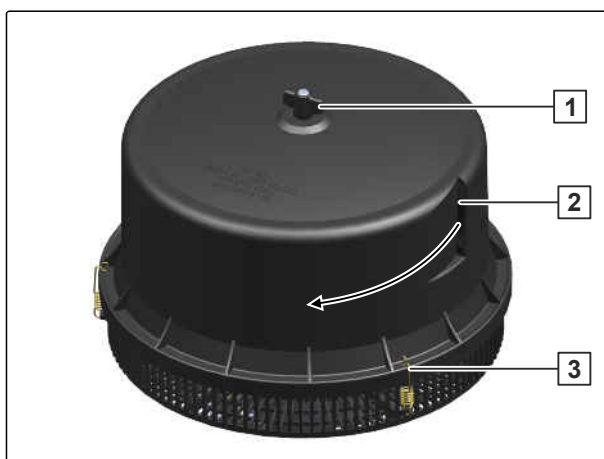


INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

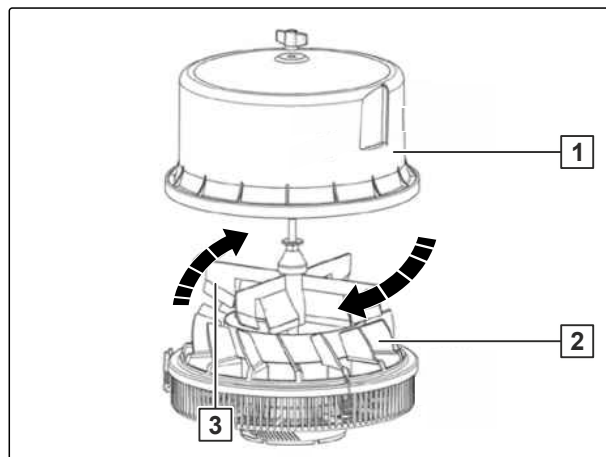
Aby cyklónový odlučovač fungoval, musí být otvor odlučovače bez nečistot.

1. Zkontrolujte otvor odlučovače **2**.
2. *Je-li otvor odlučovače ucpaný:*
otevřete spony **3**.
3. Povolte křídlovou matici **1**.



CMS-I-00002765

4. Sejměte kryt **1** a vyčistěte ho.
5. Vyčistěte prvky vedení vzduchu **2**.
6. Vyčistěte křídlové kolo **3**. Zajištěte lehký chod.
7. Zajištěte lehký chod křídlového kola.
8. Namontujte kryt pomocí křídlové matice.
9. Připevněte sací koš sponami.



CMS-I-00009310

10.1.7 Čištění zásobníku

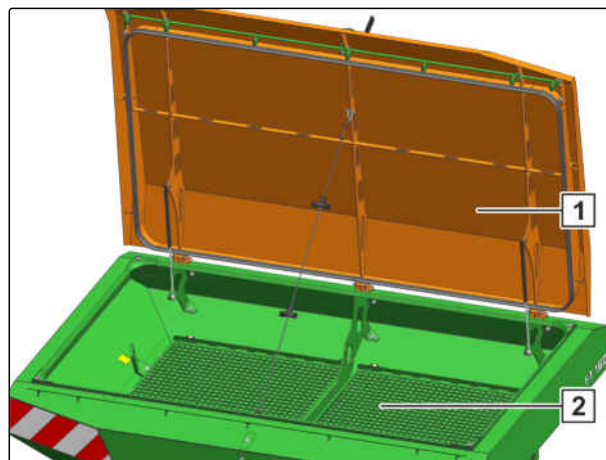
CMS-T-00003328-B.1



INTERVAL

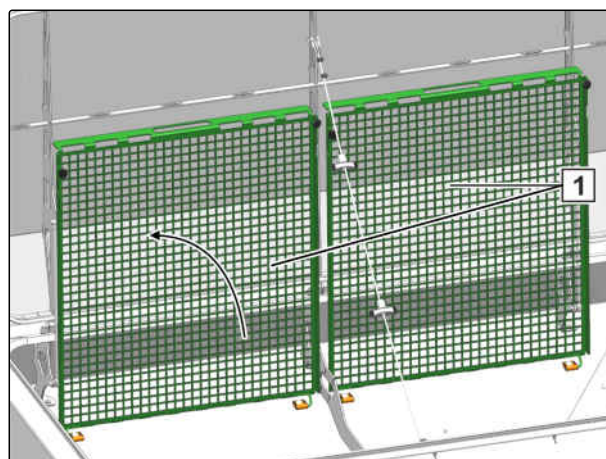
- každých 50 provozních hodin
nebo
v případě potřeby

1. Otevřete víko zásobníku **1**.
2. Vyčistěte síta zásobníku **2**.



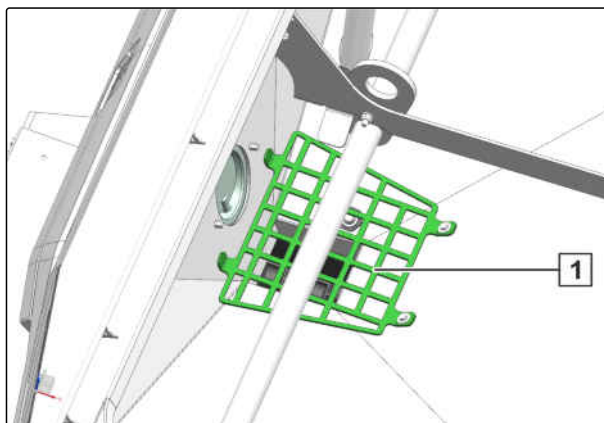
CMS-I-00002511

3. Otevřete síta zásobníku **1**.
4. Vyčistěte zásobník.



CMS-I-00002510

5. Vyčistěte ochranné síto dávkovače **1**.



CMS-I-00002466

10.1.8 Čištění dávkovače

CMS-T-00003329-E.1

INTERVAL

- denně

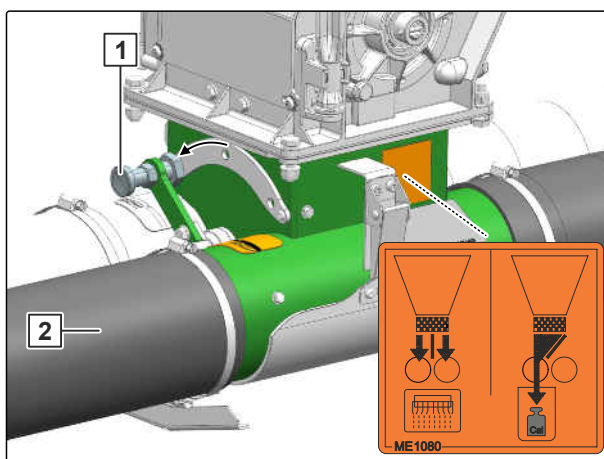


DŮLEŽITÉ

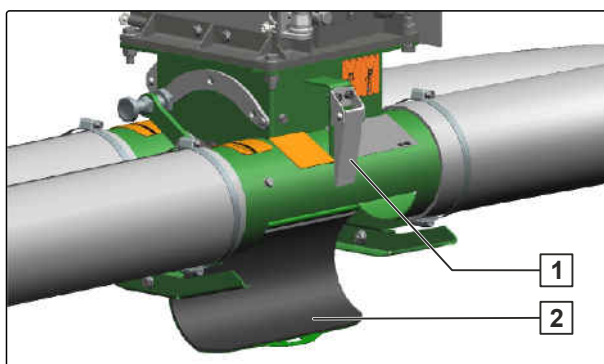
Nebezpečí poškození dávkovacího pohonu v důsledku bobtnání hnojiva nebo klíčení osiva.

- Po práci dávkovač vyprázdněte.
- Po práci dávkovač vyčistěte.

1. Vypněte ventilátor.
2. *Pokud má stroj dvojité hradítko,* aktivujte pákou **1** dopravní vedení **2**.
3. Odjistěte uzavírací páčky **1** na skříní dávkovače.
4. Otevřete kalibrační klapku **2**.

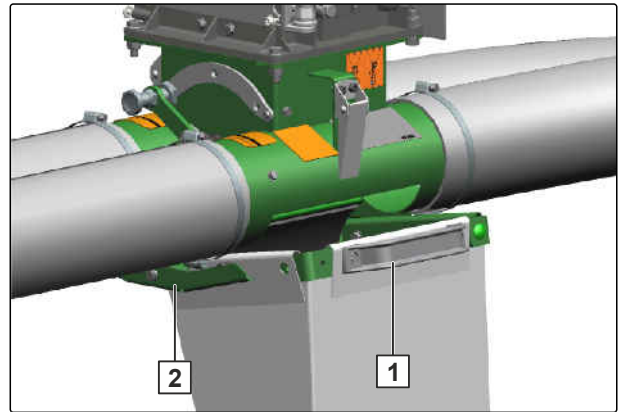


CMS-I-00002542



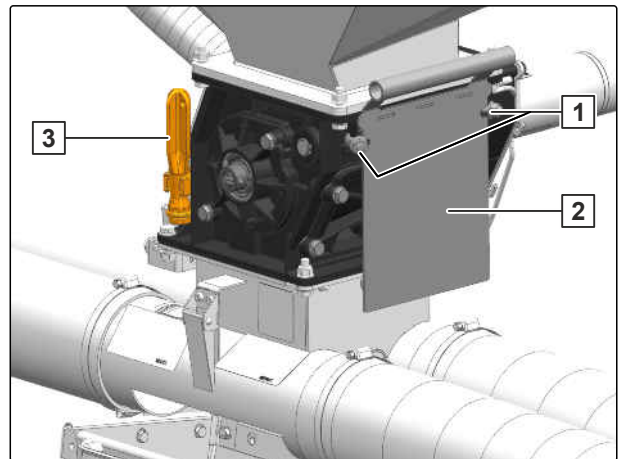
CMS-I-00003654

5. Zasuňte kalibrační nádobu **1** do uložení **2** pod skříň dávkovače



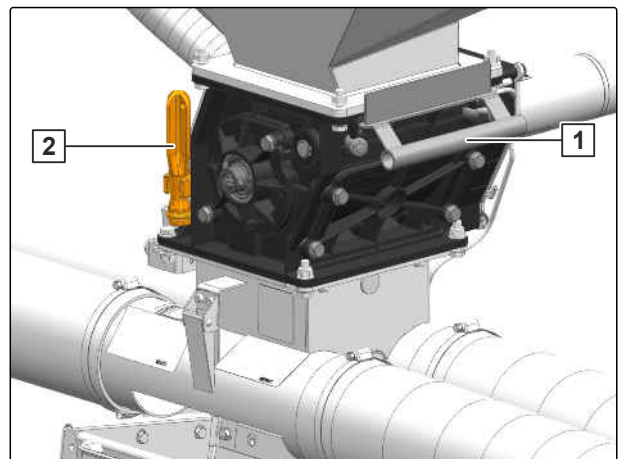
CMS-I-00003653

6. Uvolněte šrouby **1** klíčem na šrouby **3**.
7. Natočte šrouby na stranu.
8. Vytáhněte uzavírací šoupátko **2** z parkovací polohy.



CMS-I-00002503

9. Zasuňte uzavírací šoupátko **1** do skříně dávkovače.
10. Uložte klíč na šrouby do držáku **2**.
11. *Chcete-li vyprázdnit dávkovač a dávkovací válec,*
viz návod k obsluze softwaru ISOBUS
"Vyprázdnění".

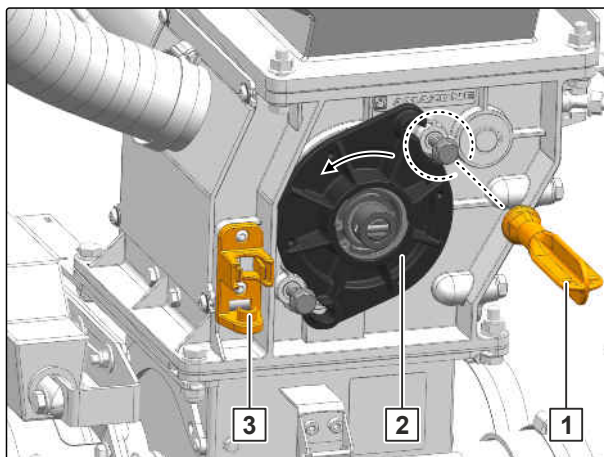


CMS-I-00003650

12. Uvolněte šrouby klíčem na šrouby **1**.

13. Uložte klíč na šrouby do držáku **3**.

14. Otočte kryt ložiska **2**.



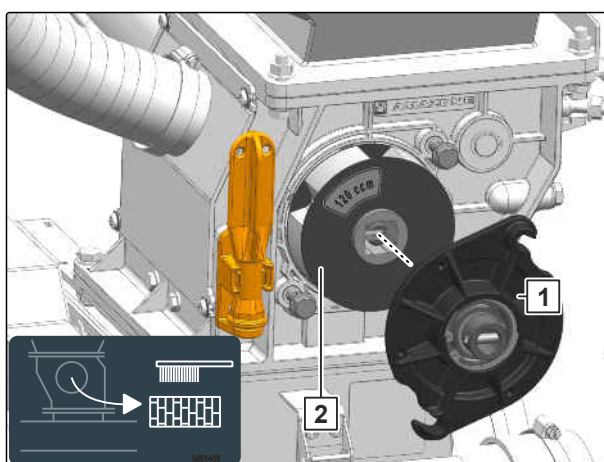
CMS-I-00002501

15. Stáhněte kryt ložiska **2**.

16. *Když je zásobník uzavřený zavíracím šoupátkem **1**, vytáhněte dávkovací válec **3** z dávkovače.*

17. Vyčistěte skříň dávkovače a dávkovací válec.

18. *Když je skříň dávkovače a dávkovací válec vyčištěný, opět namontujte dávkovací válec.*



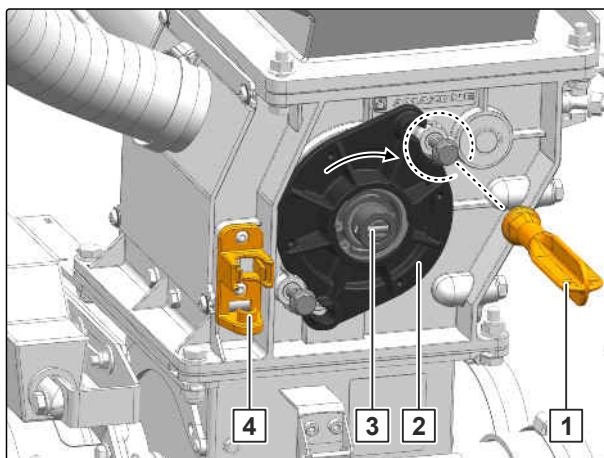
CMS-I-00002512

19. Vyrovnajte unašeč **3** na krytu ložiska **2** vůči hnacímu hřídeli.

20. Namontujte kryt ložiska.

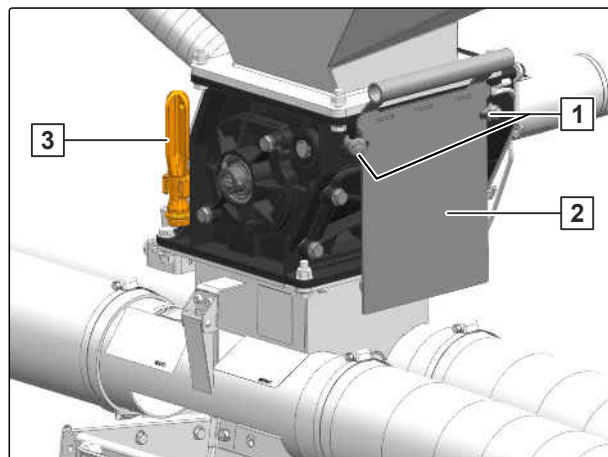
21. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **1**.

22. Uložte klíč na šrouby do držáku **4**.



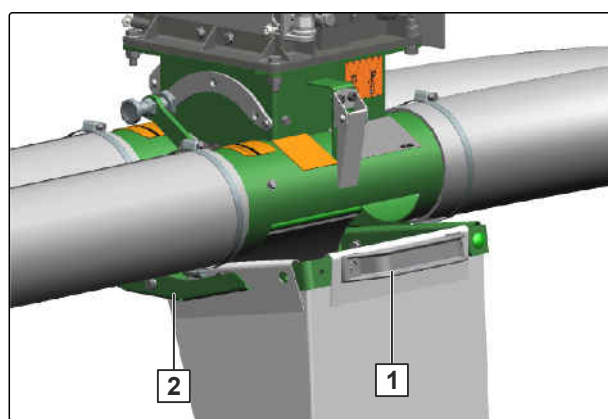
CMS-I-00002504

23. Uložte uzavírací šoupátko **1** na skříň dávkovače.
24. Natočte šrouby **2** před uzavírací šoupátko.
25. Utáhněte šrouby klíčem na šrouby **3**.



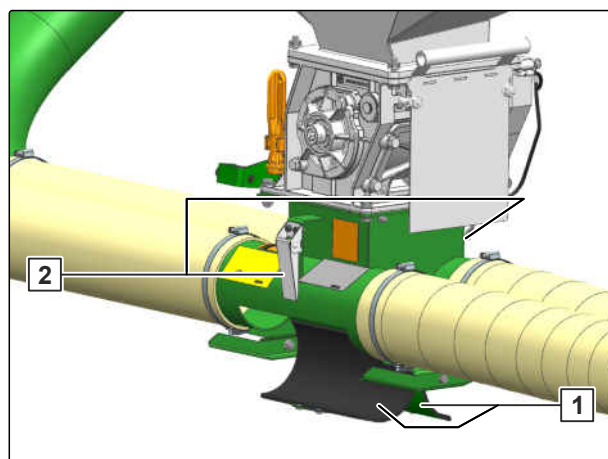
CMS-I-00002503

26. Vyjměte kalibrační nádobu **1** z uložení **2**.
27. Vyprázdněte kalibrační nádobu.
28. Zaparkujte kalibrační nádobu do odkládací přihrádky.



CMS-I-00003653

29. Odjistěte všechny uzavírací páčky **2** na skříni dávkovače.
30. *Pro zabránění hromadění vlhkosti,*
Otevřete všechny kalibrační klapky **1**.



CMS-I-00003686

10.1.9 Čištění nádrže na mytí rukou

CMS-T-00009647-A.1



INTERVAL

- po prvních 50 provozních hodinách
- v případě potřeby

1. *Chcete-li nádrž na mytí rukou vyprázdnit,* vyjměte nádrž na mytí rukou z držáku, otevřete otočný uzávěr a vodu vylijte.
2. *Chcete-li odstranit nečistoty,* nasměrujte proud vody do nádrže na mytí rukou a vodu vylijte.



CMS-I-00006666

10.1.10 Kontrola utahovacího momentu šroubů radarového snímače

CMS-T-00002383-H.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 12 měsíců

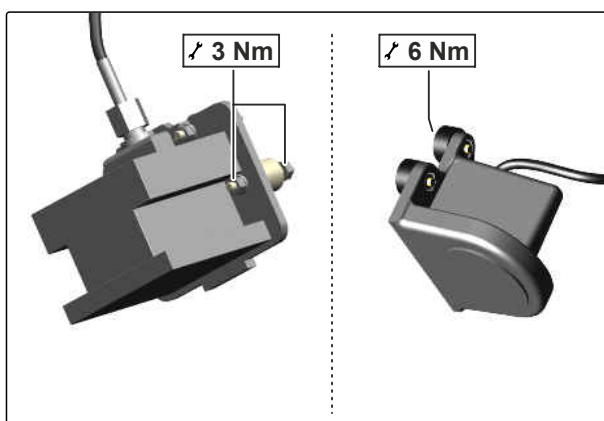


UPOZORNĚNÍ

Příliš velký utahovací moment deformuje odpružené uložení snímače. Radarový snímač tak nefunguje správně.

Podle vybavení stroje mohou být nainstalované různé radarové snímače.

- Zkontrolujte utahovací moment na radarovém snímači.



CMS-I-00002600

10.1.11 Kontrola utahovacího momentu šroubů kol

CMS-T-00003578-C.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 100 provozních hodin
nebo
každých 12 měsíců

Obutí	Utahovací moment
Pneumatiky 10/75-15.3-AS	300 Nm

- Zkontrolujte utahovací moment šroubů kol.

10.1.12 Kontrola utahovacího momentu spojení rámu

CMS-T-00003579-E.1

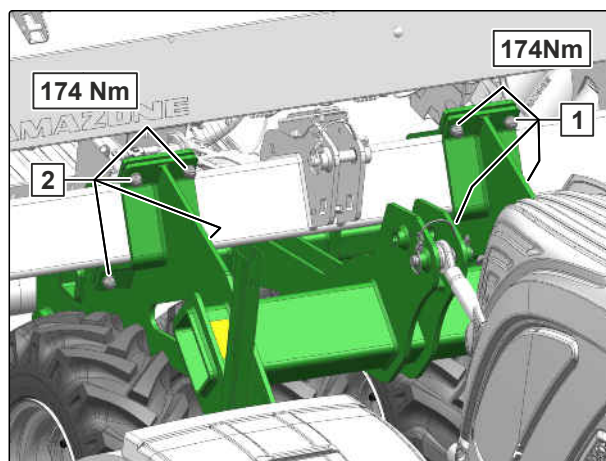


INTERVAL

- po prvním použití
- každých 100 provozních hodin
nebo
v případě potřeby

Podle vybavení stroje

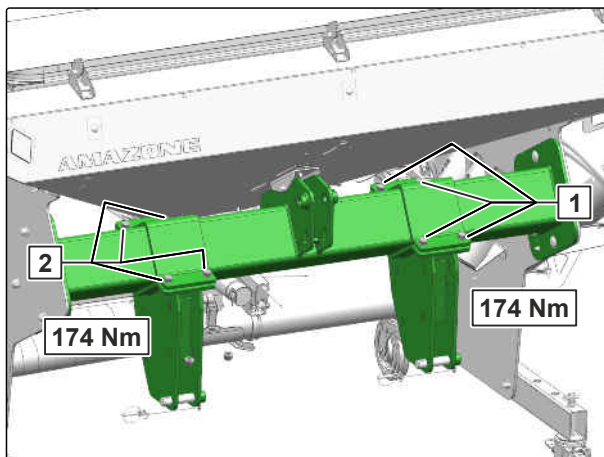
1. zkontrolujte utahovací moment pravého připojení T-Pack F **1**.
2. zkontrolujte utahovací moment levého připojení T-Pack F **2**.



CMS-I-00003644

Podle vybavení stroje

3. zkontrolujte utahovací moment uložení pravého dolního ramena **1**.
4. zkontrolujte utahovací moment uložení levého dolního ramena **2**.



CMS-I-00003645

10.1.13 Kontrola huštění

CMS-T-00004972-D.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Na ráfcích kol jsou umístěné nálepky s uvedením potřebného huštění pneumatik.

- Kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách podle údajů na nálepkách.

10.1.14 Nastavení škrabek u T-Pack F

CMS-T-00003582-D.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 100 provozních hodin
nebo
každých 12 měsíců



DŮLEŽITÉ

Poškození pneumatik dosedající škrabkou

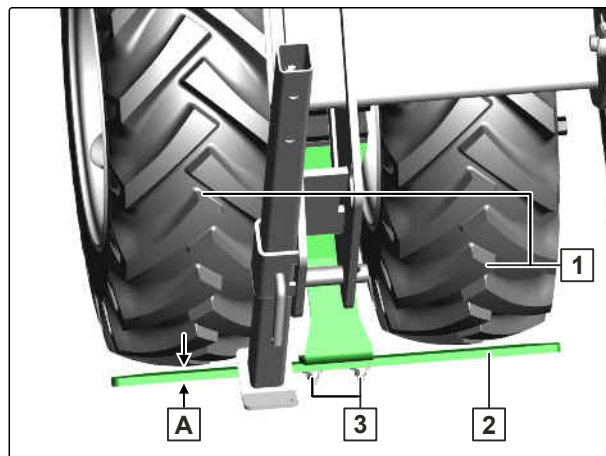
- *Ke kontrole vzdálenosti*
nechte pneumatiku otáčet.



UPOZORNĚNÍ

Nastavení škrabek se musí přizpůsobit daným podmínkám použití. Optimální nastavení lze zjistit jen při použití na poli.

1. Demontujte matice [3].
2. Namontujte škrabku [2] do vzdálenosti 3 cm.
3. *Ke kontrole vzdálenosti* otáčejte pneumatikou [1].
4. Našroubujte matice.
5. Opakujte nastavení pro druhou škrabku.
6. Nastavení stěračů zkontrolujte po krátké jízdě na poli.



CMS-I-00002562

10.1.15 Kontrola válečkového řetězu

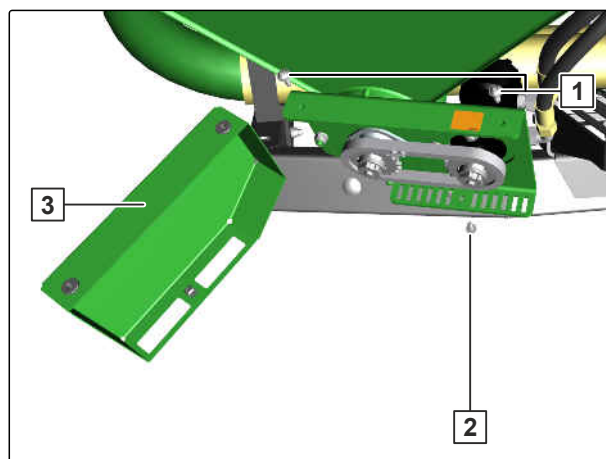
CMS-T-00005416-C.1



INTERVAL

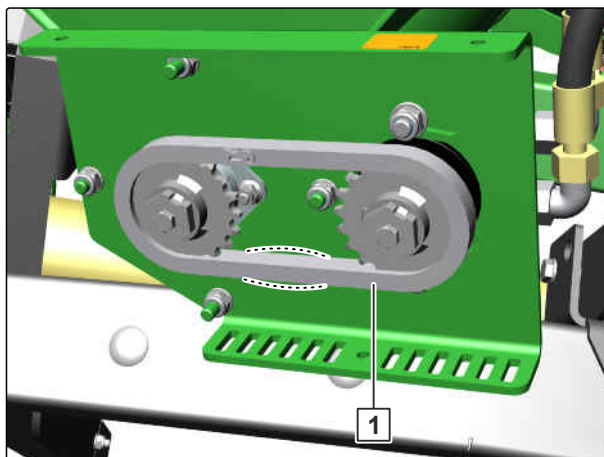
- po prvních 10 provozních hodinách
- každých 50 provozních hodin
- nebo
- týdně

1. Demontujte horní šrouby [1].
2. Demontujte spodní šroub [2].
3. Demontujte kryt [3].



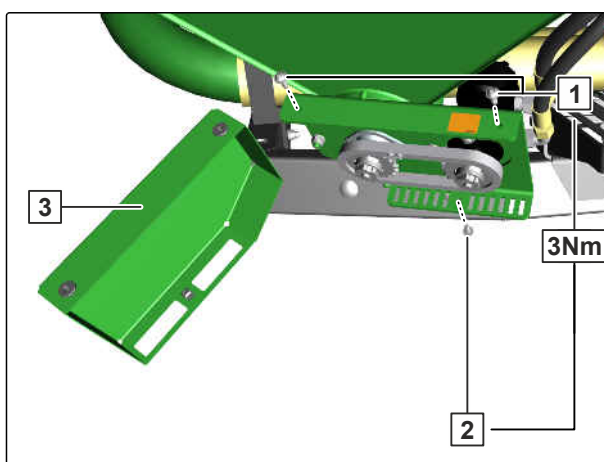
CMS-I-00003892

4. Zkontrolujte napnutí válečkového řetězu **1**.
5. *Když je výšková vůle větší než 3 mm, viz "Napnutí válečkového řetězu".*



CMS-I-00003893

6. Namontujte kryt **3**.
7. Namontujte horní šrouby **1**.
8. Namontujte spodní šroub **2**.



CMS-I-00003891

10.1.16 Napnutí válečkového řetězu

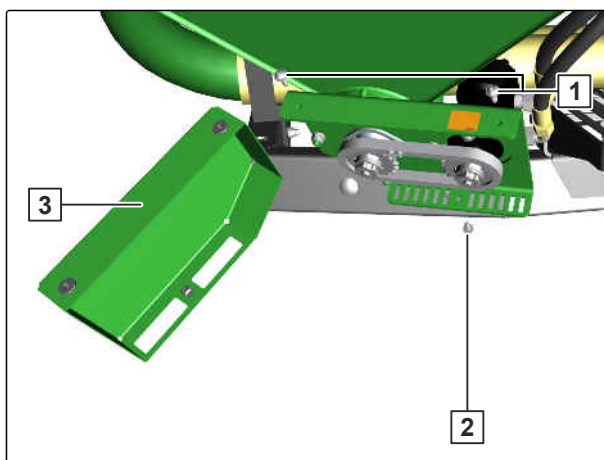
CMS-T-00005417-B.1



INTERVAL

- v případě potřeby

1. Demontujte horní šrouby **1**.
2. Demontujte spodní šroub **2**.
3. Demontujte kryt **3**.

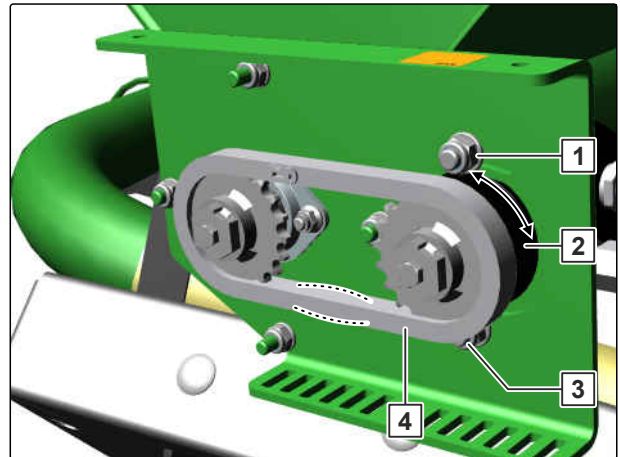


CMS-I-00003892

4. Povolte šroub **1**.
5. Povolte šroub **3**.
6. *Chcete-li napnout válečkový řetěz **4**, pohybujte do stran hnacím motorem **2**.*

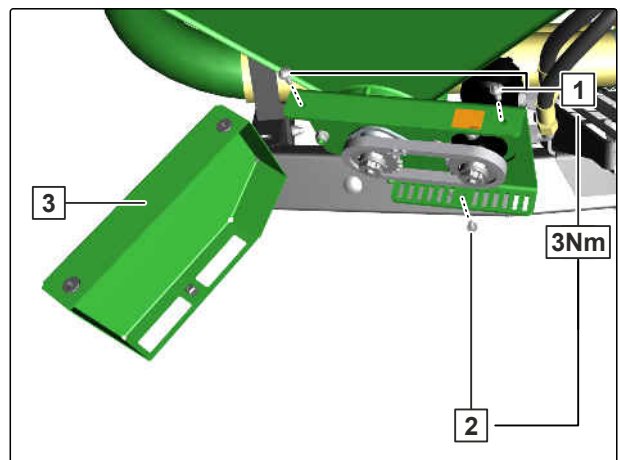
➔ I v napnutém stavu potřebuje válečkový řetěz určitou výškovou vůli.

7. Utáhněte šrouby na hnacím motoru.



CMS-I-00003858

8. Namontujte kryt **3**.
9. Namontujte horní šrouby **1**.
10. Namontujte spodní šroub **2**.



CMS-I-00003891

10.2 Mazání stroje

CMS-T-00003130-F.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.

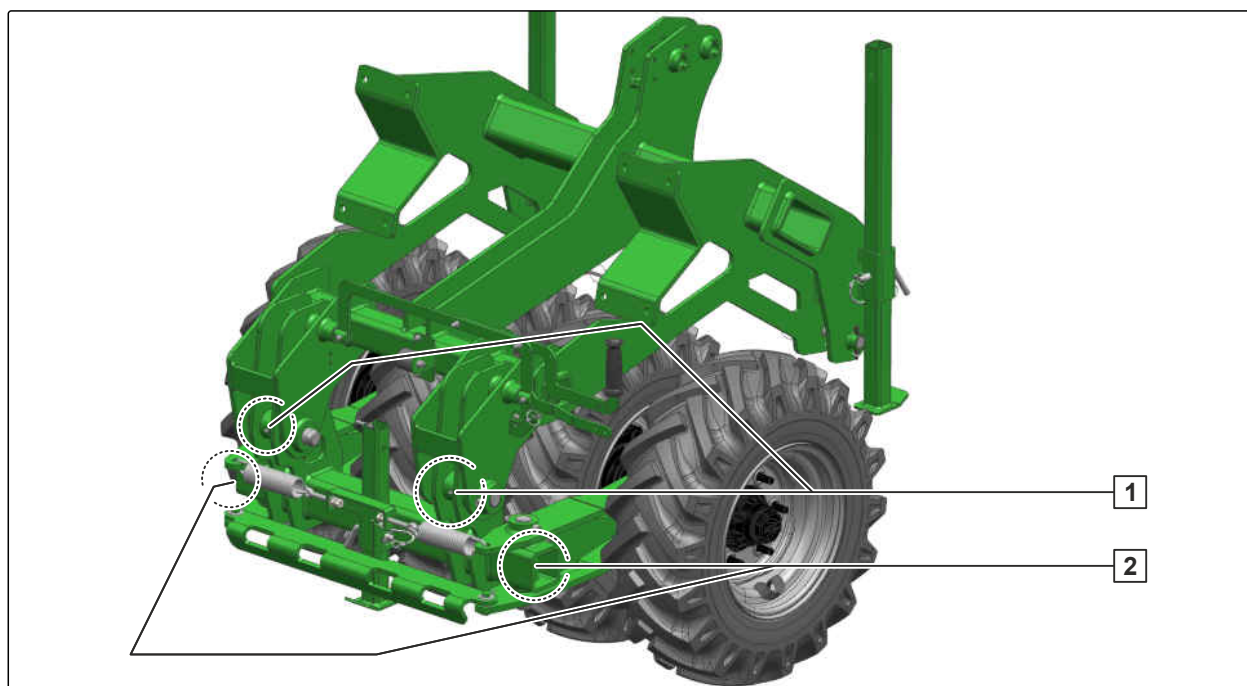


MD114

CMS-I-00002270

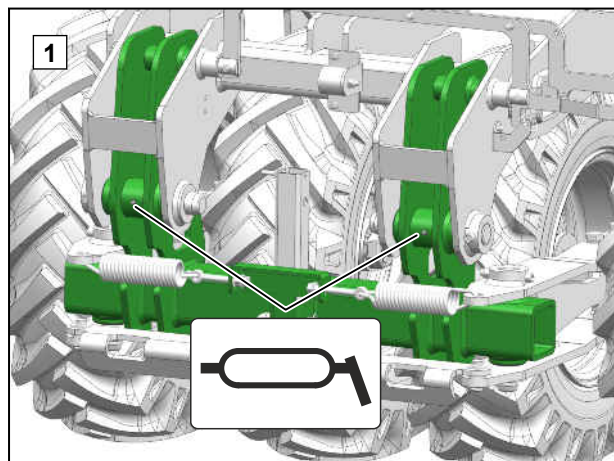
10.2.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00003131-B.1

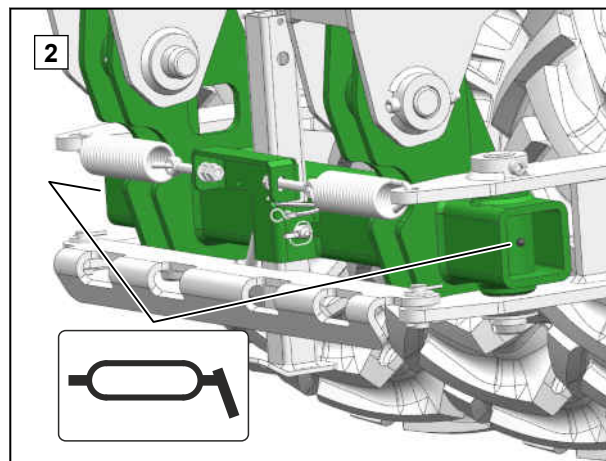


CMS-I-00002526

každých 100 provozních hodin / každých 6 měsíců



CMS-I-00002527



CMS-I-00002528

10.2.2 Mazání válečkového řetězu plnicího šneku

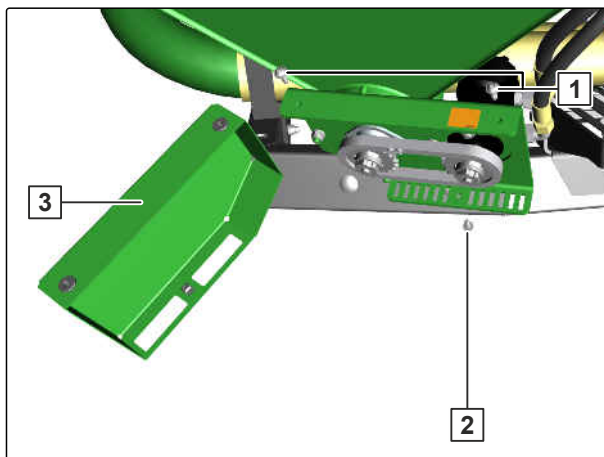
CMS-T-00005423-B.1



INTERVAL

- po prvních 10 provozních hodinách
 - každých 50 provozních hodin
- nebo
- na závěr sezóny

1. Demontujte horní šrouby **1**.
2. Demontujte spodní šroub **2**.
3. Demontujte kryt **3**.



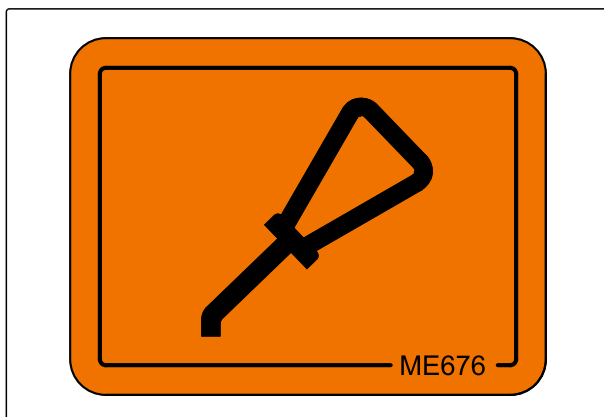
CMS-I-00003892



DŮLEŽITÉ

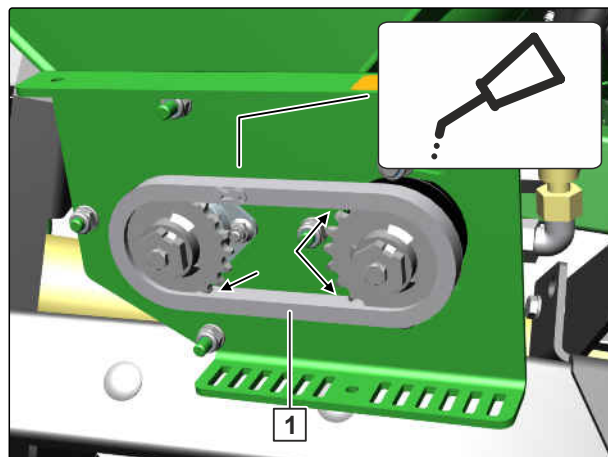
Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ Před mazáním řetězy očistěte pouze penetračním olejem a kartáčem.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Mazivo nesmí odkapávat z řetězů.



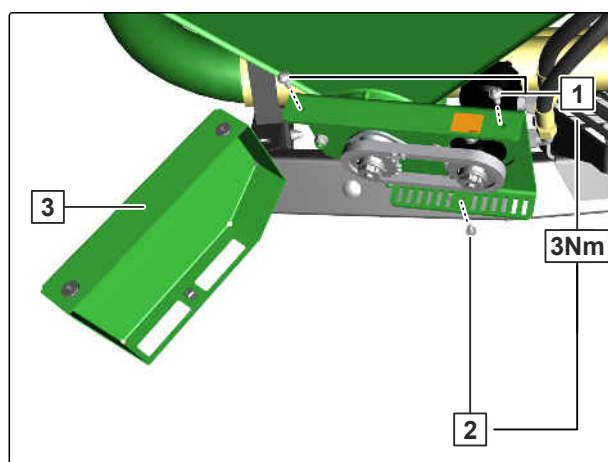
CMS-I-00001879

4. Namažte válečkový řetěz **1** zevnitř směrem ven.



CMS-I-00003859

5. Namontujte kryt **3**.
6. Namontujte spodní šroub **2**.
7. Namontujte horní šrouby **1**.



CMS-I-00003891

10.3 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čistícím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

Příprava stroje pro přepravu

11

CMS-T-00003115-G.1

11.1 Překládání stroje jeřábem

CMS-T-00003218-F.1

Stroj má 3 vázací body pro vázací prostředky pro zvedání.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

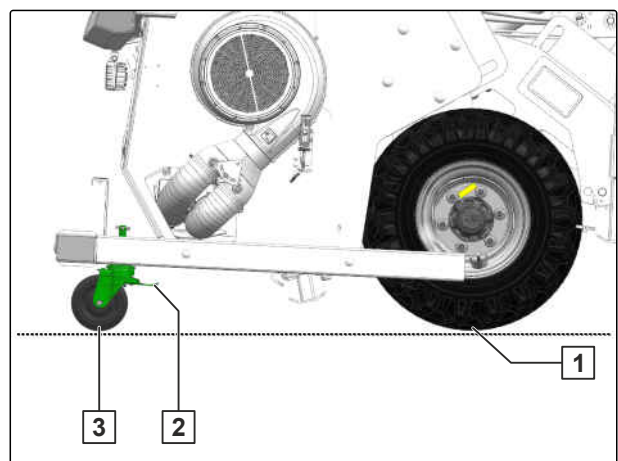
Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.



CMS-I-00002460

1. *Chcete-li T-Pack F **1** zvednout:*
viz strana 84.
2. *Chcete-li demontovat zadní odstavná kolečka:*
viz strana 52.
3. *Chcete-li namontovat přední odstavná kolečka **3**:*
viz strana 98.
4. Připevněte vázací prostředky pro zvedání jen v určených upevňovacích bodech.
5. Pomalu stroj zvedejte.



CMS-I-00002561

11.2 Najetí strojem na přepravní vozidlo

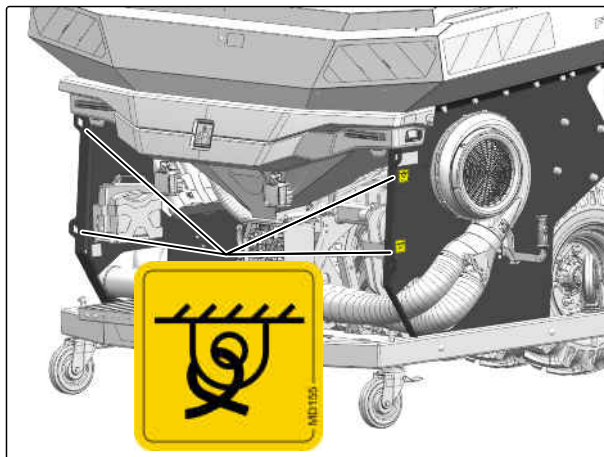
CMS-T-00012331-A.1

- Za pomoci posunovacího vozidla najedzte strojem pozpátku na přepravní vozidlo.

11.3 Ukotvení stroje

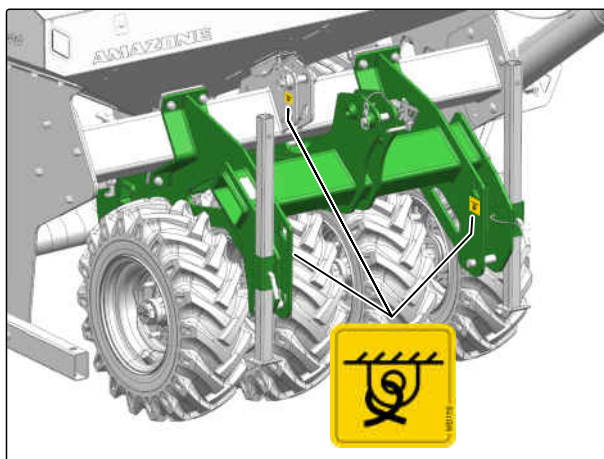
CMS-T-00003576-D.1

Stroj má 4 záchytné body pro ukotvovací prostředky.



CMS-I-00002559

Stroj má vzadu 3 záchytné body pro ukotvovací prostředky.



CMS-I-00002558



PŘEDPOKLADY

- ✓ Zásobník je prázdný
- ✓ T-Pack je namontovaný

1. Umístíte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevníte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvíte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

Likvidace stroje

12

CMS-T-00010906-B.1

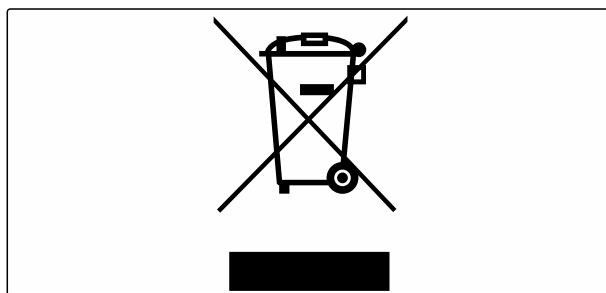


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli
nebo
Odevzdejte baterie ve sběrném místě.
3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.
4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Chladivo zlikvidujte.

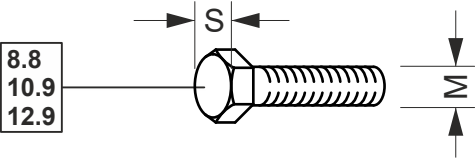
Příloha

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Utahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



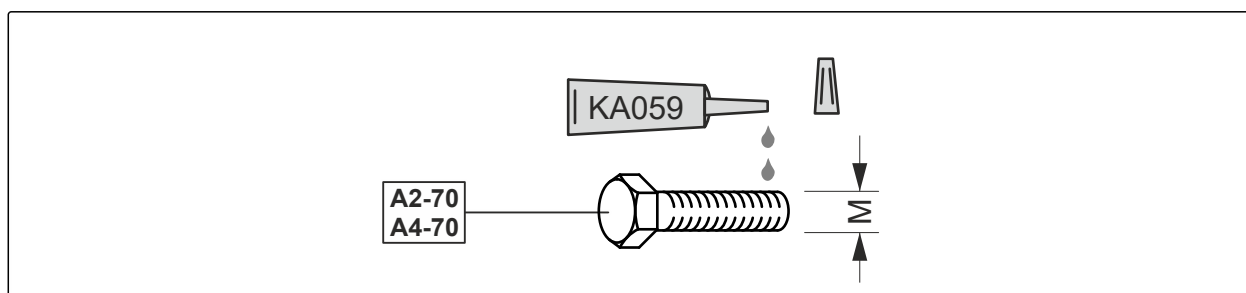
CMS-I-000260

UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí utahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00001756-C.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze softwaru ISOBUS
- Návod k provozu ovládacího terminálu

Seznamy

14

14.1 Glosář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

14.2 Seznam hesel

A		H	
Adresa		Hydraulické hadice	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>kontrola</i>	104
		<i>odpojení</i>	100
C		Hydraulické hadice	
Celková hmotnost		<i>připojení</i>	49
<i>výpočet</i>	44	Hydraulika	
Cyklónový odlučovač		<i>připojení</i>	49
<i>čištění</i>	106		
<i>Popis</i>	32	J	
D		jízda po silnici	
Dávkovací objem		<i>sledování příčného provozu</i>	86
<i>přizpůsobení</i>	63	K	
Dávkovací systém		Kalibrace	
<i>Dávkovací válec</i>	34	<i>Aplikované množství</i>	67
<i>Dávkovač</i>	33	<i>Dávkovač</i>	67
<i>Dopravní vedení</i>	32	Kamera	
<i>Hadicový paket</i>	35	<i>certifikovaný kamerový systém</i>	38
<i>Spínání poloviny záběru</i>	34	<i>necertifikovaný kamerový systém</i>	37
Dávkovač		<i>připojení kamerového systému</i>	52
<i>čištění</i>	108	Kategorie připojení	41
<i>Přestavba modulárního dávkovacího válce</i>	62	Kontaktní údaje	
<i>volba dávkovacího válce</i>	60	<i>Technická redakce</i>	4
<i>vyprázdnění</i>	94	kontrola	
<i>zvětšení dávkovacích komor</i>	62	<i>Čep horního táhla</i>	103
Digitální návod k obsluze	4	<i>Čepy dolních ramen</i>	103
Dokumenty	30	<i>Hydraulické hadice</i>	104
Dopravní vedení		<i>Utahovací moment šroubů radarového</i>	
<i>odpojení</i>	101	<i>snímače</i>	112
<i>připojit</i>	47	M	
E		Manometr	
Elektrická napájecí vedení		<i>odpojení</i>	101
<i>připojit</i>	49	<i>připojit</i>	49
Elektrické napájení		Mazání válečkového řetězu	
<i>odpojení</i>	100	<i>plnicího šneku</i>	120
<i>připojit</i>	47	Maziva	43
F		Montáž přidavných závaží	75
Funkce stroje	20		

N		Pracovní osvětlení	31
		vypnout	86
Nádrž na mytí rukou čistění	112	Pracovní rychlost a aplikované množství	41
Nastavení otáček ventilátoru	71	Přední dotížení výpočet	44
Nosnost pneumatik výpočet	44	Překládka najetí na přepravní vozidlo stroje jeřábem	124 123
O		Přepravní a odstavné zařízení demontáž montáž	37 52 98
Obsluha odstavných podpěr	84	Příčný provoz sledování	86
Odkládací přihrádka	36	Přídavná závaží	36
Odstavení stroje		Připojování stroje	
Montáž přepravního a odstavného zařízení	98	Připojení dopravního vedení	47
Odpojení dopravního vedení	101	připojení elektrických napájecích vedení	49
Odpojení manometru	101	Připojení kamerového systému	52
Uvedení T-Pack F do parkovací polohy	84	Připojení manometru	49
Vyprázdnění dávkovače	94	Příprava dávkovače k použití	60
vyprázdnění zásobníku	90	Uvedení dávkovače do provozu	60
odstraňování poruch	89	Výměna dávkovacího válce	64
Ochranná mříž dávkovače	22	Příprava stroje k jízdě po silnici	
Ochranná mříž ventilátoru	22	Uvedení T-Pack F do parkovací polohy	84
Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	30	Příprava stroje k provozu	
Otáčení na souvrati	88	Demontáž T-Pack F	79
P		Montáž přídavných závaží	75
Plnicí lávka		Montáž T-Pack F	76
ovládat	57	Nastavení otáček ventilátoru	71
plnicí šnek		Obsluha odstavných podpěr	84
vyprázdnění	96	Příprava dávkovače k použití	60
Pomůcky	30	Seřízení hlásiče vyprázdnění	74
Popis výrobku		Uvedení T-Pack F do pracovní polohy	53
Funkce stroje	20	Výměna řízení stroje	72
Kamerový systém, certifikovaný	38	Přívodní vedení	
Kamerový systém, necertifikovaný	37	Elektrické napájení	38
Ochranná mříž dávkovače	22	přízpusobení	
Ochranná mříž ventilátoru	22	Dávkovací objem	63
Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	30	R	
Pracovní osvětlení	31	radarový snímač	
Přídavná závaží	36	Kontrola utahovacího momentu šroubů	112
popis výstražných piktogramů	25	Rozměry	40
Pouzdro se závitem		S	
Popis	30	Seřízení hlásiče vyprázdnění	74
Práce v dílně	3		

Snímač pracovní polohy <i>přizpůsobení</i>	53	Užitečná hmotnost <i>výpočet</i>	41
Snímač rychlosti <i>nastavení</i>	72	V	
Spínání poloviny záběru <i>ovládat</i>	69	Ventilátor <i>Popis</i>	31
<i>Popis</i>	34	Víko zásobníku <i>Ovládání plachty zásobníku</i>	55
Správné používání	18	<i>Ovládání víka zásobníku</i>	55
Stroj <i>nasazení</i>	87	Výkonnostní charakteristiky traktoru	42
<i>obracení</i>	88	Výměna dávkovacího válce	64
<i>ukotvit</i>	124	Výměna řízení stroje <i>autarkní ISOBUS</i>	72
Svahová dostupnost	43	<i>integrovaná sběrnice ISOBUS</i>	73
T		vyprázdnění zásobníku <i>pomocí rychlého vyprázdnění</i>	90
Technické údaje	40	<i>přes dávkovač</i>	90
<i>Kategorie připojení</i>	41	Výstražné piktogramy <i>popis výstražných piktogramů</i>	25
<i>Maziva</i>	43	<i>Struktura</i>	24
<i>povolené užitečné zatížení</i>	41	<i>umístění výstražných piktogramů</i>	23
<i>Pracovní rychlost a aplikované množství</i>	41	Z	
<i>Rozměry</i>	40	Zásobník <i>čištění</i>	107
<i>řetězový olej</i>	43	<i>Ovládání plnicí lávky</i>	57
<i>sériové číslo</i>	40	<i>plnění plnicím šnekem</i>	57
<i>Svahová dostupnost</i>	43	<i>Vyprázdnění zásobníku pomocí rychlého</i>	
<i>Údaje o emisích hluku</i>	43	<i>vyprázdnění</i>	90
<i>Výkonnostní charakteristiky traktoru</i>	42	<i>Vyprázdnění zásobníku přes dávkovač</i>	90
T-Pack F		Zatížení přední nápravy <i>výpočet</i>	44
<i>demontáž</i>	79	Zatížení <i>výpočet</i>	44
<i>montáž</i>	76	Zatížení zadní nápravy <i>výpočet</i>	44
<i>Nastavení škrabek</i>	114	Ú	
<i>Popis výrobku</i>	37	Údržba a opravy stroje <i>odstraňování poruch</i>	89
<i>uvedení do parkovací polohy</i>	84	Údržba <i>Čištění dávkovače</i>	108
<i>uvést do pracovní polohy</i>	53	<i>Čištění oběžného kola ventilátoru</i>	104
Traktor		<i>Čištění zásobníku</i>	107
<i>výpočet požadovaných vlastností traktoru</i>	44	údržba stroje <i>Nastavení škrabek u T-Pack F</i>	114
Tříbodový závěsný rám <i>odpojení</i>	99		
<i>připojit</i>	52		
Typový štítek na stroji <i>Popis</i>	29		
U			
umístění výstražných piktogramů	23		
Utahovací moment <i>spojení rámu</i>	113		
<i>Šrouby kol</i>	113		
Utahovací momenty šroubů	126		

Č

Čep horního táhla	
<i>kontrola</i>	103
Čepy dolních ramen	
<i>kontrola</i>	103
Čištění oběžného kola ventilátoru	104
čištění	
<i>Stroj</i>	121

Ř

Řetězový olej	43
---------------	----



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de